

Dichtungs- technik

Stets die richtige Lösung für Ihre Anwendung. Wir kennen die Dichtungstechnik seit 1993. Siethom, Ihr Partner zum Thema Dichtungen.



**Beste
Qualität**

Technik und Fortschritt
zeichnet uns aus.

Vertrauen verbindet, die richtige Lösung ein Leben lang.





Das Unternehmen

Der Name Siethom steht für viele Jahre für Qualität, Genauigkeit und Vertrauen. Seit nun mehr über 20 Jahren beschäftigen wir uns mit der Dichtungstechnik für Kunden im In- und Ausland.

4



Dichtungstechnik

Sie haben die Anwendung, wir die Lösung. In unserem Produktkatalog finden Sie eine große Anzahl verschiedener Produkte. Doch wir bieten neben Standard Produkten auch kundenspezifische Anfertigungen an.

8



Gleitringdichtungen

Seit 1993 betreuen wir zahlreiche Firmen im In- und Ausland. Neben den Standard Gleitringdichtungen bieten wir ein komplettes Sortiment an Speziallösungen und ein umfangreiches Programm zu OEM Dichtungen.

18



OEM-Dichtungen

Wir kennen den Markt, unsere Kunden und die Ausstatter von Pumpen, Rührwerken und Kompressoren. Ersatzteile werden oft überteuert verkauft, OEMs leben von einer hohen Preispolitik.

102



Kontakt

122

Wir leben Technik und Fortschritt

Überlassen Sie die Dichtungstechnik nicht dem Zufall. Siethom besitzt ein großes Sortiment an Dichtungen, sowohl für die dynamische als auch für die statische Abdichtung. Eine umfangreiche Auswahl, eine vernünftige Preispolitik und beste Qualität zeichnen unsere Produkte aus.



Schifffahrts-
Industrie



Chemie-
Industrie



Pharma-
Industrie



Wasseraufbereitungs-
Industrie



Lebensmittel-
Industrie



INNOVATIVE LÖSUNGEN FÜR UMFANGREICHE ANWENDUNGEN.

Siethom zeigt sich schon immer sehr innovativ und lösungsorientiert. Unser Slogan „Wir leben Technologie und Fortschritt“ spiegelt unseren täglichen Arbeitsablauf wider.

Seit mehr als 20 Jahren betreuen wir sehr erfolgreich Kunden im In- und Ausland. Jedes Jahr erleben wir ein starkes Wachstum und erschließen neue Märkte. Der Erfolg gibt uns Recht und dies zeigt sich auch an unseren zahlreichen Referenzen. Zeit ist Geld, für uns, aber auch für unsere Kunden. Daher agieren wir schnell und zuverlässig.

Technologien werden ständig verbessert, Anlagen müssen optimiert und effizienter ausgestattet werden. Diese Abläufe vom Service und Support kennen

wir von Beginn an. Der Kunde steht an erster Stelle, die Ausfallsicherheit und die Erhöhung des Ertrages sind Kernziele. Siethom setzt genau hier an. Unser Expertenteam mit langjähriger Berufserfahrung wird für jeden Anwendungsfall und Kunden die richtige Lösung ausarbeiten.

Unsere Lösungen erfüllen Ihre Aufgaben wirkungsvoll. Wir verbinden Technologien und Lösungen sinnvoll. Klar strukturierte Inhalte, dem Kunden gut vermittelt. Technik die begeistert.

Die Siethom Group arbeitet zukunftsorientiert. Wir verstehen uns als modernen Konzern, der sich konstant mit dem Kunden und dem Markt weiter entwickelt. Um unseren Kunden

die beste Lösung anbieten zu können, müssen wir diese bestens kennen. Hier kommt unsere Bezeichnung „Walk through your plant“ zum Einsatz. Direkt im Werk, in der Anlage unserer Kunden, studieren wir ein Problem so lange bis wir es komplett verstehen und somit die beste Lösung anbieten können. Unsere Haltung beruht auf den Prinzipien Fortschritt, Leistung, Wertschöpfung, Dynamik und Transparenz.

Die Siethom Group würde sich über eine Zusammenarbeit sehr freuen. Lassen Sie uns gemeinsam wegweisende Lösungen finden. Denn Sie wissen:

Wir leben Technologie und Fortschritt.



Siethom beliefert die Abwassertechnologie.

Wir können hier ein umfangreiches Sortiment an Gleitringdichtungen anbieten. Sehr gerne arbeiten wir Ihnen ein unverbindliches Vergleichsangebot aus. Wir freuen uns auf Ihre Anfragen.



Siethom Dichtungstechnik

Sie haben die Anwendung, wir die Lösung.

Siethom, Ihr kompetenter Partner.



Axiale Gleit- und Dichtringe

- Gleit- und Dichtringe
- Gleit- und Dichtringe für mechanische Dichtungen
- Dichtringe für Vakuumpumpen, Kompressoren und Pumpen



Axiale und radiale Gleitlager

- Gleitlager
- Gleitlager für Warmwasser- und Kaltwasserpumpen, Industriepumpen, Chemiepumpen, Hochdruckzahnradpumpen und andere Pumpen, wo Kohlenstoffmaterialien aufgrund der Temperatur und des chemischen Mediums anwendbar sind



Segmentierte Radialdichtungen, Kolben und Führungsringe

- Segmentringe zur Abdichtung von Turbinenwellen
- Segmentdichtringe für Kompressoren und Lenzpumpen
- Kolben- und Führungsringe für ölfrei arbeitenden Kolbenkompressoren



Dampfkopfringe, Führungslager und Ringe auf Dichtungsköpfen

- Dampfkopfringe
- Führungslager und -ringe für Abdichtung der Dampfköpfe



Trennschieber und Führungsleiste

- Trennschieber
- Gleit- und Führungsleiste
- Dichtscheiben



Panzerringe und Lager

- Eingeschrumpfte Dichtringe und Gleitlager in Metallfassungen



- Gleit- und Dichtringe
- Gleit- und Dichtringe für mechanische Dichtungen
- Dichtringe für Vakuumpumpen, Kompressoren und Pumpen

MATERIAL

Kohlegraphit, Graphit, Siliziumkarbid - infiltriertes Siliziumkarbid

IMPRÄGNIERUNG

Kunstharz, Antimon, Zinn, Weißmetall

ANWENDUNGEN

- Chemieindustrie, im Bereich chemisch aggressiver Medien
- Petrochemie, Erdölindustrie und Raffinerien
- Pharmaindustrie / Lebensmitteltaugliche Imprägnierung
- Nahrungsmittelindustrie / Lebensmitteltaugliche Imprägnierung
- Abwasserkläranlage
- Kühlkreislaufpumpen in Kernkraftwerken
- Autokühlwasserpumpen

DIESE PRODUKTE HABEN HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN BEI FOLGENDEN ANWENDUNGEN

- Medien ohne Schmierstoff (Benzin etc.)
- Reiner Trockenlauf, Nasslauf oder Mischbedingungen
- Zur Abdichtung korrodierender Medien, wie Säuren, Laugen, Dämpfe und Gase
- Gute Dichteigenschaften bei Wechselwirkung des Dicht- und Schmiermediums
- Bei wechselnden Temperaturen unempfindlich gegen Wärmeschocks
- Hohe Formbeständigkeit bei hohen Temperaturen (bis 400°C)
- Geringer Verschleiß bei hoher Härte des Gegenlaufwerkstoffes

GEGENLAUFWERKSTOFFE

- Siliziumkarbid
- Wolframkarbid
- Aluminiumoxid
- Stellite
- Hartmetall
- Grauguss
- Stahl legiert und unlegiert sowie nitriert
- Keramik
- Glas



- Gleitlager
- Gleitlager für Warmwasser- und Kaltwasserpumpen, Industriepumpen, Chemiepumpen, Hochdruckzahnradpumpen und andere Pumpen, wo Kohlenstoffmaterialien aufgrund der Temperatur und des chemischen Mediums anwendbar sind
- Kohlenstofflager für verschiedene Maschinen und Anlagen

MATERIAL

Kohlegraphit, Graphit, Siliziumkarbid - infiltriertes Siliziumkarbid

IMPRÄGNIERUNG

Kunstharz, Antimon, Weißmetall

ANWENDUNGEN

- Chemieindustrie, im Bereich chemisch aggressiver Medien
- Petrochemie, Erdölindustrie und Raffinerien
- Pharmaindustrie / Lebensmitteltaugliche Imprägnierung
- Nahrungsmittelindustrie / Lebensmitteltaugliche Imprägnierung
- Abwasserkläranlage
- Kühlkreislaufpumpen in Kernkraftwerken
- Hochdruckzahnradpumpen

DIESE PRODUKTE HABEN HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN BEI FOLGENDEN ANWENDUNGEN

- Gute Gleitfähigkeit
- Medien ohne Schmierstoff (Benzin etc.)
- Reiner Trockenlauf, Nasslauf oder Mischbedingungen
- Zur Abdichtung korrodierender Medien, wie Säuren, Laugen, Dämpfe und Gase
- Gute Dichteigenschaften bei Wechselwirkung des Dicht- und Schmiermediums
- Bei wechselnden Temperaturen unempfindlich gegen Wärmeschocks
- Hohe Formbeständigkeit bei hohen Temperaturen (bis 400°C)
- Geringer Verschleiß bei hoher Härte des Gegenlaufwerkstoffes

GEGENLAUFWERKSTOFFE

- Siliziumkarbid
- Wolframkarbid
- Aluminiumoxid
- Stellite
- Hartmetall
- Grauguss
- Stahl legiert und unlegiert sowie nitriert
- Keramik
- Glas



Segmentierte Radialdichtungen, Kolben und Führungsringe

SEKTOREN



- Segmentringe zur Abdichtung von Turbinenwellen
- Segmentdichtringe für Kompressoren und Lenzpumpen
- Kolben- und Führungsringe für ölfrei arbeitenden Kolbenkompressoren

MATERIAL

Graphit

IMPRÄGNIERUNG

Kunstharz, Antimon

ANWENDUNGEN

- Wellenabdichtung an Ventilatoren
- Abdichtung der Schiffsanlagen – Kompressoren und Pumpen
- Abdichtung der Wasserturbinen – Francis- und Kaplan-turbinen
- Abdichtung ölfrei arbeitenden Kompressoren

DIESE PRODUKTE HABEN HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN BEI FOLGENDEN ANWENDUNGEN

- Medien ohne Schmierstoff (Benzin etc.)
- Reiner Trockenlauf
- Zur Abdichtung korrodierender Medien, wie Säuren, Laugen, Dämpfe und Gase
- Gute Dichteigenschaften bei Wechselwirkung des Dicht- und Schmiermediums
- Bei wechselnden Temperaturen unempfindlich gegen Wärmeschocks
- Hohe Formbeständigkeit bei hohen Temperaturen (bis 400°C)
- Gute Eigenschaften bei hohen Betriebstemperaturen, die eine Schmierung mit Öl nicht zulassen
- Spezifisch keramische Eigenschaften dieser Dichtelemente, wo der Einsatz von Metallwerkstoffe nicht zu empfehlen ist.



Dampfkopfringe, Führungslager und Ringe auf Dichtungsköpfen

SEKTOREN



- Dampfkopfringe
- Führungslager und -ringe für Abdichtung der Dampfköpfe

MATERIAL

Kohlegraphit, Graphit

IMPRÄGNIERUNG

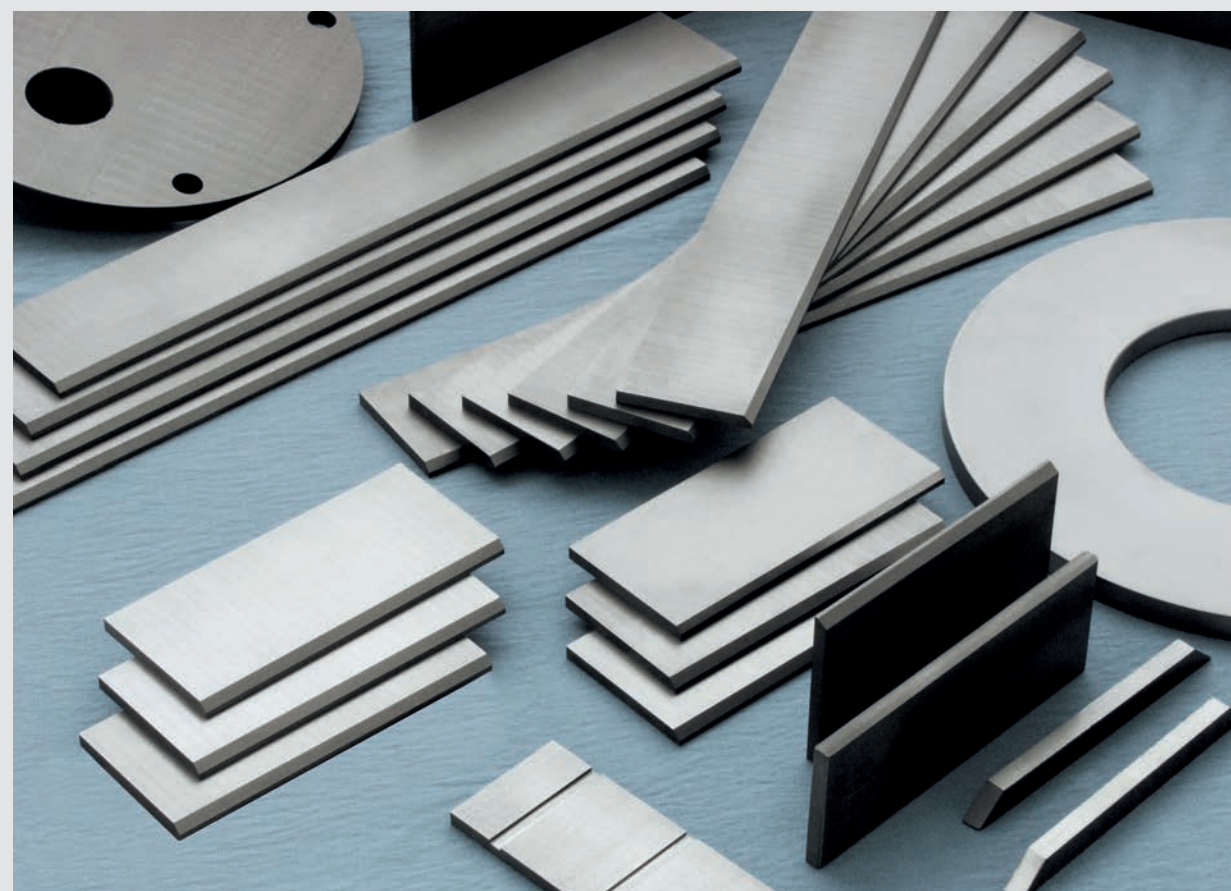
Kunstharz, Antimon

ANWENDUNGEN

- Papierindustrie
- Gummiindustrie
- Textilindustrie
- Bei Kunststoffen

DIESE PRODUKTE HABEN HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN BEI FOLGENDEN ANWENDUNGEN

- Ausgezeichnete Dichteigenschaften bei Wasserdampf und Heizöl
- Bester Ausgleich der Schwing-, Pendel-, und Taumelbewegungen
- Reiner Trockenlauf, Nasslauf oder Mischbedingungen
- Beste Dicht- und Gleiteigenschaften auch bei hohen Temperaturen und Druck
- Minimaler Abrieb der Gegenauflfläche
- Bei wechselnden Temperaturen unempfindlich gegen Wärmeschocks
- Hohe Formbeständigkeit bei hohen Temperaturen (bis 400°C)



- Trennschieber
- Gleit- und Führungsleiste
- Dichtscheiben

MATERIAL

Kohlegraphit, Graphit

IMPRÄGNIERUNG

Kunstharz, Antimon

ANWENDUNGEN

- Druckereimaschinen
- Verpackungsmaschinen
- Pumpen für medizinische Geräte
- Montierte Kompressoren
- Pumpen für Frischluftzufuhr
- Getränkeautomaten / Nasslauf
- Flanschpumpe
- Anlagen für Förderung des Schüttgutes / Zement, Mehl
- Schaufelpumpe

DIESE PRODUKTE HABEN HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN BEI FOLGENDEN ANWENDUNGEN

- Gute Abdichtung bei trockenlaufenden Rotationskompressoren und Vakuumpumpen

GEGENLAUFWERKSTOFFE

- Aluminiumoxid
- Hartmetall
- Grauguss
- Stahl legiert und unlegiert sowie nitriert
- Graphit
- Kohlegraphit



- Eingeschrumpfte Dichtringe und Gleitlager in Metallfassungen

MATERIAL

Kohlegraphit, Graphit

IMPRÄGNIERUNG

Kunstharz, Antimon

ANWENDUNGEN

- Chemieindustrie, im Bereich chemisch aggressiver Medien
- Petrochemie, Erdölindustrie und Raffinerien
- Pharmaindustrie / Lebensmitteltaugliche Imprägnierung
- Nahrungsmittelindustrie / Lebensmitteltaugliche Imprägnierung
- Abwasserkläranlage
- Kühlkreislaufpumpen in Kernkraftwerken
- Hochdruckzahnradpumpen

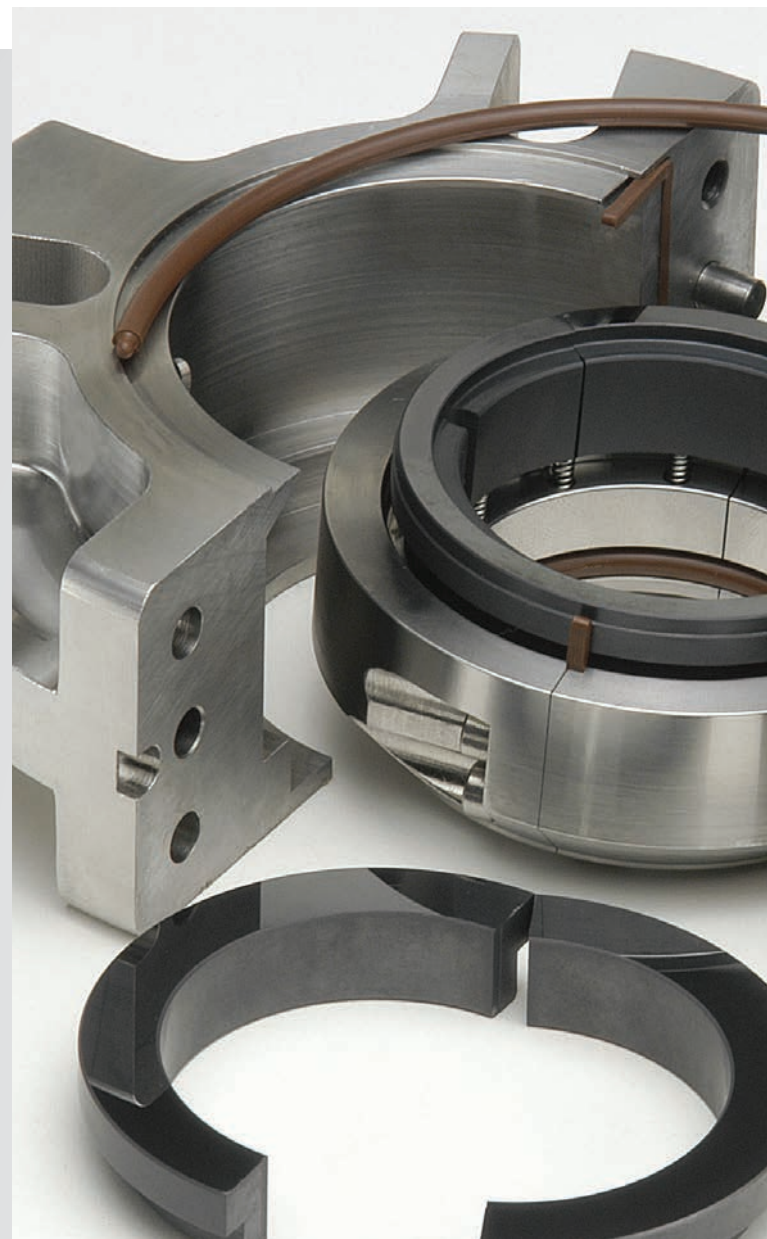
DIESE PRODUKTE HABEN HERVORRAGENDE EIGENSCHAFTEN BEI FOLGENDEN ANWENDUNGEN

- Medien ohne Schmierstoff (Benzin etc.)
- Enger und konstanter Dichtspalt zur Welle unabhängig von der Betriebstemperatur

A photograph of an industrial facility at sunset. In the foreground, several large, horizontal pipes with blue protective sleeves run across the frame. In the background, several tall, dark smokestacks rise into the sky, silhouetted against the warm, orange glow of the setting sun. The overall scene conveys a sense of industrial scale and environmental impact.

Unsere Produkte in der Industrie.

Seit mehr als 20 Jahren beliefern wir die Industrie, erarbeiten Lösungen für unsere Kunden. Unsere weltweiten Referenzen geben uns hier Recht.



Siethom Gleitringdichtungen

Wir haben für jede Anwendung die passende Dichtung.

Siethom, Ihr kompetenter Partner.



Axialfeder-Dichtungen

Gleitringdichtung in einfacher Ausführung, sehr vielseitig und funktional. Der Rotor der Gleitringdichtung kann mit einer Vielzahl von Statoren verwendet werden. Dadurch ist sie in zahlreichen Kombinationen verwendbar. Ihre Bauform ermöglicht die Verwendung von Nebendichtungen aus verschiedenen Werkstoffen.



Doppelpatronen-Dichtungen

Doppel-Patronendichtung in "Back-to-Back" Bauweise für die Arbeit mit einem Barriere-medium bei Überdruck im Verhältnis zum Arbeitsmedium. Deshalb wird die Montage in Anwendung mit toxischen, kontaminierenden, potenziell gefährlichen Medien empfohlen, bei denen die Sicherheit ein wichtiger Faktor ist.



Einfachpatronen-Dichtungen

Einfach-Patronendichtung mit Anschlüssen für die Spülung der Gleitringdichtungsgleitflächen. Die Federn sind vor dem Produkt geschützt. Dadurch wird ihre Blockierung in Anwendungen mit partikelhaltigen Medien verhindert. Vielseitige Patronendichtung, für die meisten Anwendungen im Markt geeignet.



Faltenbalg-Dichtungen

Kompakt ausgelegte Gleitringdichtungen mit geringen Abmessungen, ideal für Trinkwasserpumpen. Der Rotor ist am Laufrad befestigt und dreht sich in fester Verbindung mit diesem. Der Stator ist an seiner Außenseite am Einbauraum befestigt.



Flachfeder-Dichtungen

Empfohlen für die Anwendung mit partikelhaltigen, viskosen oder faserhaltigen Medien. Im Unterschied zu den Mehrfedermodellen blockiert oder verstopft die Flachfeder nicht. Dank der Konstruktion mit offenen Lamellen haben sie eine selbstreinigende Wirkung.



Mehrfeder-Dichtungen

Dank der Konstruktion mit entlasteten Gleitflächen kann die Gleitringdichtung in Hochdruckanwendungen arbeiten, ohne dass vorzeitiger Verschleiß auftritt. Der um die Gleitfläche des Rotors angeordnete Federsatz bietet eine gleichmäßigere Belastung als die Modelle mit nur einer Feder.



AxH / AxL



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Einfach-Kegelfeder
- Drehrichtungsabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 100 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Gleitringdichtung in einfacher Ausführung, sehr vielseitig und funktional.
Der Rotor der Gleitringdichtung kann mit einer Vielzahl von Statoren verwendet werden. Dadurch ist sie in zahlreichen Kombinationen verwendbar. Ihre Bauform ermöglicht die Verwendung von Nebendichtungen aus verschiedenen Werkstoffen: FKM, Aflas®, FFKM, FEP, NBR, HNBR und mit speziellen Zertifizierungen gemäß FDA, USP, CE 1935/2004 u. a.



AxH2



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Einfach-Kegelfeder
- Drehrichtungsabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 80 \text{ mm}$ $p = 25 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfache, vielseitige und funktionale Gleitringdichtung für Arbeiten mit Druckverhältnissen bis 25 kg/cm².
Der Rotor der Gleitringdichtung kann mit einer Vielzahl von Statoren verwendet werden. Dadurch ist sie in zahlreichen Kombinationen verwendbar.
Ihre Bauform ermöglicht die Verwendung von Nebendichtungen aus verschiedenen Werkstoffen: FKM, Aflas®, FFKM, FEP, NBR, HNBR und mit speziellen Zertifizierungen gemäß FDA, USP, CE 1935/2004 u. a.

MASSTABELLE

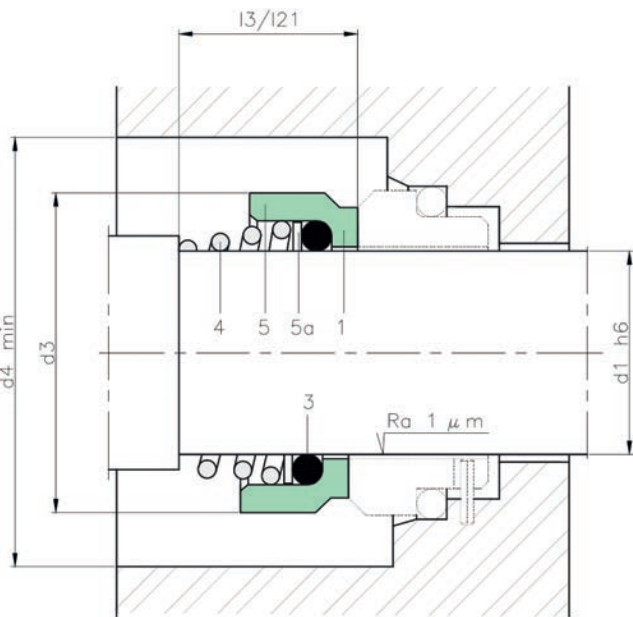
Abmessungen in mm

Welle	Rotor				
	mm	d ₂	d ₃	l ₃	l ₃
10	19	24	15,5	15,5	
12	21	26	16	15,5	
14	23	28	16,5	15,5	
15	24	29	-	15,5	
16	26	31	18	17,5	
18	29	34	19,5	18,5	
20	31	36	22	20	
22	33	38	21,5	21,5	
24	35	40	23,5	23	
25	36	41	26,5	24,5	
26	37	42	-	24,5	
28	40	45	26,5	24,5	
30	43	48	26,5	24,5	
32	46	51	28,5	28	
33	47	52	28,5	-	
35	49	54	28,5	28	
38	53	58	33,5	31	
40	56	61	36	34	
42	59	64	-	35	
43	59	64	38,5	-	
45	61	66	39,5	36,5	
48	64	69	46	42	
50	66	71	45	43	
53	69	74	47	-	
55	71	76	49	47	
58	76	81	55	50	
60	78	83	55	51	
63	83	88	55	-	
65	84	89	55	52	
68	88	93	55	53	
70	90	95	57	54	
75	98	103	62	55	
80	100	105	61,8	58	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

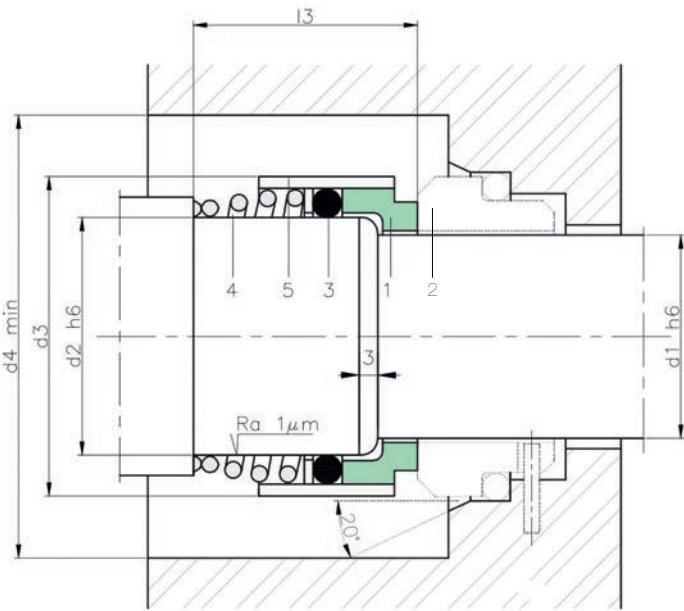
- 1 Rotor-Gleitfläche 4 Federn 5a Ring
3 O-Ringe 5 Metallgehäuse



Typ AxH: Rotor-Einbaulänge L₃
Typ AxL: Rotor-Einbaulänge L₂₁

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor				
	mm	d ₂	d ₃	d ₄	l ₃
10	14	24	29	25,5	
12	16	26	31	26,5	
14	18	31	36	29,5	
16	20	34	39	31,0	
18	22	36	41	32,5	
20	24	38	43	32,5	
22	26	40	45	32,5	
24	28	42	47	32,5	
25	30	44	49	33,5	
28	33	47	52	35,5	
30	35	49	54	35,5	
32	38	54	59	39,5	
33	38	54	59	39,5	
35	40	56	61	43,5	
38	43	59	64	64,0	
40	45	61	66	48,0	
43	48	64	69	51,0	
45	50	66	71	55,0	
48	53	69	74	55,0	
50	55	71	76	58,0	
53	58	78	83	60,0	
55	60	79	84	60,0	
58	63	83	88	60,0	
60	65	85	90	60,0	
63	68	88	93	60,0	
65	70	90	95	61,0	
70	75	98	103	63,0	
75	80	103	108	68,0	
80	85	109	114	68,0	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



68 / 683



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Einfach-Kegelfeder
- Drehrichtungsabhängig
- Austauschbare Gleitflächen

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 80 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfache und robuste Gleitringdichtungen für allgemeine Anwendungen. Es besteht die Möglichkeit, die Gleitflächen untereinander auszutauschen. Sie wird in industriellen Anwendungen mit sauberen Medien von niedriger Viskosität oder geringer Partikelbelastung verwendet, die sich ablagern oder an der Dichtung haften können.

FH6: PTFE-Nebendichtung
FHC: gleiche Bauform wie FH, aber Länge 13C

MASSTABELLE

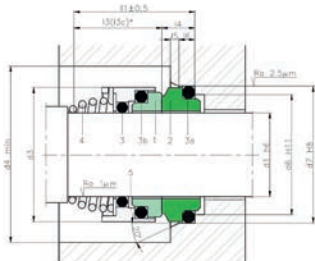
Abmessungen in mm

Welle	Rotor				Stator						Gesamtlänge
	mm	d_2	d_4	l_1	l_{3c}	d_6	d_7	l_4	l_5	l_6	l_1
10,0	20,0	22,0	20,0	15,0	14,0	18,1	5,5	1,2	3	25,5	
12	22	25	22	18	16,5	20,6	5,5	1,2	3	27,5	
14	25	28	27	22	19,0	23,1	6,0	1,2	3	33,0	
15	29	32	27	22	21,0	26,9	7,0	1,5	4	34,0	
16	29	32	28	23	21,0	26,9	7,0	1,5	4	35,0	
18	33	36	30	24	25,0	30,9	8,0	1,5	4	38,0	
20	33	36	30	25	25,0	30,9	8,0	1,5	4	38,0	
22	38	41	30	25	30,0	35,4	8,0	2,0	4	38,0	
24	38	41	32	27	30,0	35,4	8,0	2,0	4	40,0	
25	40	45	33	27	33,0	38,2	8,5	2,0	4	41,5	
26	40	45	33	27	33,0	38,2	8,5	2,0	4	41,5	
28	46	50	36	29	38,0	43,3	9,0	2,0	4	45,0	
30	46	50	37	30	38,0	43,3	9,0	2,0	4	46,0	
32	46	50	37	30	38,0	43,3	9,0	2,0	4	46,0	
34	56	62	48	39	45,0	53,5	11,5	2,0	6	59,5	
36	56	62	48	39	45,0	53,5	11,5	2,0	6	59,5	
36	56	62	48	39	45,0	53,5	11,5	2,0	6	59,5	
38	63	70	48	39	52,0	60,5	11,5	2,0	6	59,5	
40	63	70	48	39	52,0	60,5	11,5	2,0	6	59,5	
42	63	70	48	39	52,0	60,5	11,5	2,0	6	59,5	
43	63	70	48	41	52,0	60,5	11,5	2,0	6	59,5	
45	69	75	51	41	57,0	65,5	11,5	2,0	6	62,5	
48	69	75	51	41	57,0	65,5	11,5	2,0	6	62,5	
50	76	83	55	45	64,0	72,5	11,5	2,0	6	66,5	
55	76	83	57	47	64,0	72,5	11,5	2,0	6	68,5	
60	84	90	61	49	72,0	79,3	11,5	2,0	6	72,5	
65	89	96	63	51	77,0	84,5	11,5	2,0	6	74,5	
70	94	101	63	51	82,0	89,5	11,5	2,0	6	74,5	
75	100	106	68	57	87,0	94,5	11,5	2,0	6	79,5	
80	105	111	70	59	92,0	99,5	11,5	2,0	6	81,5	
85	115	125	72	59	98,0	105,5	13,5	2,5	6	85,5	
90	120	132	75	62	105,0	111,5	13,5	2,5	6	88,5	
95	126	137	75	62	110,0	116,5	13,5	2,5	6	88,5	
100	130	143	85	75	114,0	119,5	13,5	2,5	6	98,5	

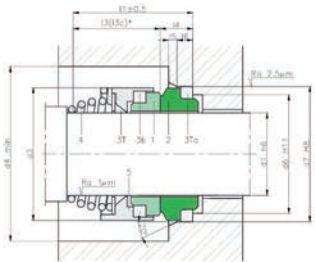
Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche
- 2 Stator-Gleitfläche
- 3 O-Ringe
- 3a O-Ringe
- 3b O-Ringe
- 3T PTFE-Keil
- 3Ta PTFE-O-Ring
- 4 Federn
- 5 Metallgehäuse



TYP 68



TYP FH PTFE



LEBENSMITTELINDUSTRIE

Die Lebensmittelindustrie stellt eine spezielle Anwendung dar. Wir bieten Industrie konforme Lösungen. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

614 / AEE und 614.1421 / AEE DIN



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Einfach-Kegelfeder
- Drehrichtungsabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 40 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +180 \text{ }^\circ\text{C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

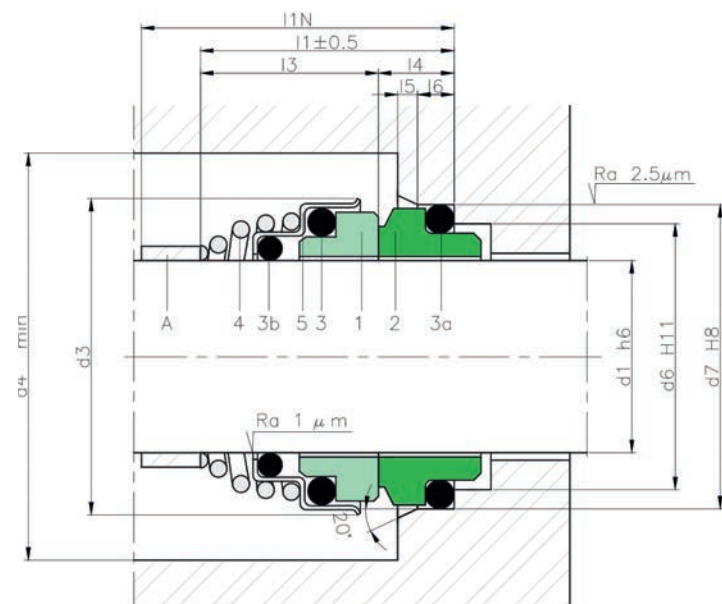
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Universal verwendbare Gleitringdichtung. Dank ihrer einfachen und vielseitigen Bauform kann diese Gleitringdichtung in wenig anspruchsvollen Anwendungen verwendet werden: Pumpen von Industriewässern und Anwendungen im Haushaltsbereich.
Gemäß EN 12756 (NU) genormte Gleitringdichtung

KOMPONENTEN

- | | | |
|----------------------|------------|--|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3a O-Ringe | 5 Metallgehäuse |
| 2 Stator-Gleitfläche | 3b O-Ringe | A Distanzstück nicht im Lieferumfang mit der Gleitringdichtung enthalten |
| 3 O-Ringe | 4 Federn | |



MASSTABELLE 614 / AEE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator					Gesamt-länge
mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆	l ₁
10	19,5	22	15	14	18,1	5,5	1,2	3	20,5
11	22,0	25	18	16,5	20,6	5,5	1,2	3	23,5
12	22,8	25	18	16,5	20,6	5,5	1,2	3	23,5
13	25,0	28	22	19	23,1	6	1,2	3	28
14	25,0	28	22	19	23,1	6	1,2	3	28
15	28,6	32	22	21	26,9	7	1,5	4	29
16	28,6	32	23	21	26,9	7	1,5	4	30
17	28,6	32	23	21	26,9	7	1,5	4	30
18	32,7	36	24	25	30,9	8	1,5	4	32
19	32,7	36	25	25	30,9	8	1,5	4	33
20	32,7	36	25	25	30,9	8	1,5	4	33
21	37,4	42	25	30	35,4	8	1,5	4	33
22	37,4	42	25	30	35,4	8	2,0	4	33
24	37,4	42	27	30	35,4	8	2,0	4	35
25	40,0	45	27	33	38,2	8,5	2,0	4	35,5
28	45,4	51	29	38	43,3	9	2,0	4	38
30	45,4	51	30	38	43,3	9	2,0	4	39
32	45,4	51	30	38	43,3	9	2,0	4	39
35	50,0	55	39	45	53,5	11,5	2,0	6	50,5
38	56,0	68	39	52	60,5	11,5	2,0	6	50,5
40	58,0	68	39	52	60,5	11,5	2,0	6	50,5

MASSTABELLE 614.1421 / AEE DIN

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator					Gesamtlänge	
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆	l _{IN} l ₁
10	20,0	22	15	17	21	7	1	4	40	22
12	22,0	25	18	19	23	7	1	4	40	25
14	24,0	28	22	21	25	7	1	4	40	29
16	26,0	32	23	23	27	7	1	4	40	30
18	32,0	36	24	27	33	10	4	9	45	34
20	33,0	36	25	29	35	10	5	9	45	35
22	36,0	42	25	31	37	10	5	9	45	35
24	37,4	42	27	33	39	10	5	9	50	37
25	38,0	45	27	34	40	10	5	9	50	37
28	42,0	51	29	37	43	10	5	9	50	39
30	44,0	51	30	39	45	10	5	9	50	40
32	45,5	51	30	42	48	10	5	9	55	40
33	46,5	51	39	42	48	10	5	9	55	49
35	49,0	55	39	44	50	10	5	9	55	49
38	56,0	68	42	49	56	13	5	9	55	55
40	58,0	68	42	51	58	13	5	9	55	55

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



1814 / Fxx und 1814.1421 / Fxx DIN



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Einfach-Kegelfeder
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 140 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200^\circ\text{C}$ (*)

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfache, vielseitige und robuste Gleitringdichtung. Sie wird in zahlreichen unterschiedlichen Anwendungen in der Industrie und im Haushaltsbereich verwendet. Der kompakt konstruierte Rotor erlaubt nur die Verwendung von Nebendichtungen aus elastischen Werkstoffen. Falls aufgrund der Temperaturbedingungen PTFE-Nebendichtungen verwendet werden müssen, wird das Modell RN6 empfohlen.

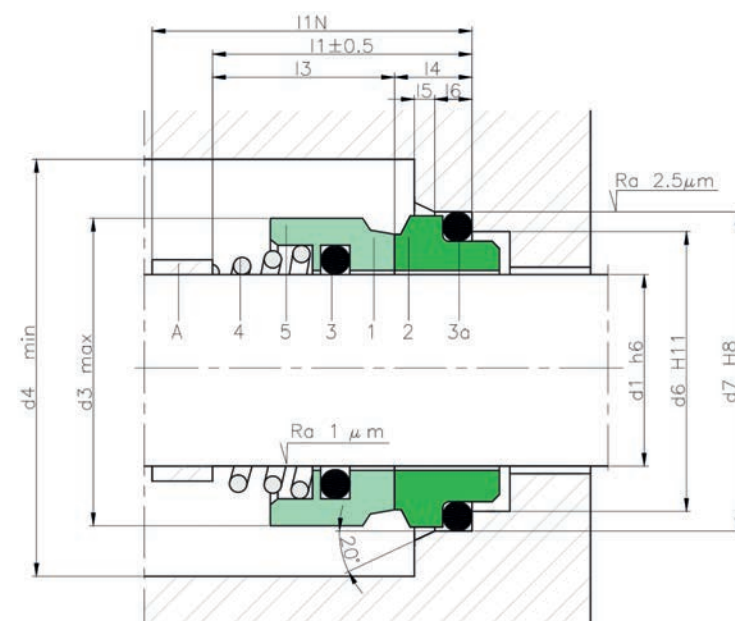
RN6 und RN6 DIN:
PTFE-Nebendichtungen und GBGleitflächen.

1814.1421 / Fxx DIN:
Gemäß EN 12756 NU genormte Modelle

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ring 4 Feder
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ring 5 Metallgehäuse

A Distanzstück nicht im Lieferumfang mit der Gleitringdichtung enthalten



MASSTABELLE 1814 / Fxx

Abmessungen in mm

Rotor				Stator						Ges. Länge
Welle	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆	l ₁	
mm										
10	19	23	15	14	18,1	5,5	1,2	3	20,5	
11	21	25	18	16,5	20,6	5,5	1,2	3	23,5	
12	21	25	18	16,5	20,6	5,5	1,2	3	23,5	
13	23	27	22	19	23,1	6	1,2	3	28	
14	23	27	22	19	23,1	6	1,2	3	28	
15	24	28	22	21	26,9	7	1,5	4	29	
16	26	30	23	21	26,9	7	1,5	4	30	
17	26	30	23	21	26,9	7	1,5	4	30	
18	29	33	24	25	30,9	8	1,5	4	32	
19	31	35	25	25	30,9	8	1,5	4	33	
20	31	35	25	25	30,9	8	1,5	4	33	
21	33	37	25	30	35,4	8	2	4	33	
22	33	37	25	30	35,4	8	2	4	33	
23	35	39	27	30	35,4	8	2	4	35	
24	35	39	27	30	35,4	8	2	4	35	
25	36	40	27	33	38,2	8,5	2	4	35,5	
26	36	40	27	33	38,2	8,5	2	4	35,5	
27	36	40	27	33	38,2	8,5	2	4	35,5	
28	40	44	29	38	43,3	9	2	4	38	
29	43	47	30	38	43,3	9	2	4	39	
30	43	47	30	38	43,3	9	2	4	39	
31	46	50	30	38	43,3	9	2	4	39	
32	46	50	30	38	43,3	9	2	4	39	
33	46	50	39	45	53,5	11,5	2	6	50,5	
34	49	53	39	45	53,5	11,5	2	6	50,5	
35	49	53	39	45	53,5	11,5	2	6	50,5	
36	49	53	39	45	53,5	11,5	2	6	50,5	
37	49	53	39	45	53,5	11,5	2	6	50,5	

Rotor				Stator						Ges. Länge
Welle	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆	l ₁	
mm										
38	53	57	39	52	60,5	11,5	2	6	50,5	
39	56	60	39	52	60,5	11,5	2	6	50,5	
40	56	60	39	52	60,5	11,5	2	6	50,5	
41	56	60	39	52	60,5	11,5	2	6	50,5	
42	59	63	39	52	60,5	11,5	2	6	50,5	
43	59	63	41	57	60,5	11,5	2	6	52,5	
44	60	64	41	57	60,5	11,5	2	6	52,5	
45	61	65	41	57	65,5	11,5	2	6	52,5	
46	61	65	41	57	65,5	11,5	2	6	52,5	
47	64	68	41	57	65,5	11,5	2	6	52,5	
48	64	68	41	57	65,5	11,5	2	6	52,5	
49	64	68	41	57	65,5	11,5	2	6	52,5	
50	66	70	45	64	72,5	11,5	2	6	56,5	
55	71	75	47	64	72,5	11,5	2	6	58,5	
60	78	82	49	72	79,3	11,5	2	6	60,5	
65	84	88	51	77	84,5	11,5	2	6	62,5	
70	89,6	93,6	51	82	89,5	11,5	2	6	62,5	
75	98	102	57	87	94,5	11,5	2	6	68,5	
80	100	104	59	92	99,5	11,5	2	6	70,5	
85	107	111,5	59	98	105,5	13,5	2,5	6	72,5	
90	111	115	62	105	111,5	13,5	2,5	6	75,5	
95	119	123	62	110	116,5	13,5	2,5	6	75,5	
100	123,8	127,8	75	114	119,5	13,5	2,5	6	88,5	
110	136	140	75	124	132,2	17,5	4	7	92,5	
120	148	152	85	134	142,2	17,5	4	7	102,5	
130	160	164	95	145	153,2	17,5	4	7	112,5	
135	166	170	95	152	161,2	18,5	4	7	113,5	
140	171	175	100	157	164,3	18,5	4	7	118,5	

MASSTABELLE 1814.1421 / Fxx DIN

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator						Gesamtlänge	
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆	l _{IN}	l ₁
10	19,0	22	15	17	21	7	1,5	4	40	22	25
12	21,0	24	18	19	23	7	1,5	4	40	29	30
14	23,0	26	22	21	25	7	1,5	4	40	34	35
16	26,0	28	23	23	27	7	1,5	4	40	37	37
18	29,0	34	24	27	33	10	2,0	4	45	35	37
20	31,0	36	25	29	35	10	2,0	5	50	37	37
22	33,0	38	25	31	37	10	2,0	5	50	37	37
24	35,0	40	27	33	39	10	2,0	5	50	37	37
25	36,0	41	27	34	40	10	2,0	5	50	37	37
28	40,0	44	29	37	43	10	2,0	5	50	39	39
30	43,0	46	30	39	45	10	2,0	5	50	40	40
32	46,0	48	30	42	48	10	2,0	5	55	40	40
33	46,0	49	39	42	48	10	2,0	5	55	49	49
35	49,0	51	39	44	50	10	2,0	5	55	49	49
38	53,0	58	42	49	56	13	2,0	6	55	55	55
40	56,0	60	42	51	58	13	2,0	6	55	55	55
43	59,0	63	47	54	61	13	2,0	6	60	60	60
45	61,0	65	47	56	63	13	2,0	6	60	60	60
48	64,0	68	47	59	66	13	2,0	6	60	60	60
50	66,0	70	46	62	70	14	2,5	6	60	60	60
53	69,0	73	56	65	73	14	2,5	6	70	70	70
55	71,0	75	56	67	75	14	2,5	6	70	70	70
58	76,0	83	56	70	78	14	2,5	6	70	70	70
60	78,0	85	56	72	80	14	2,5	6	70	70	70
63	81,0	88	56	75	83	14	2,5	6	70	70	70
65	84,0	90	66	77	85	14	2,5	6	80	80	80
68	88,0	93	64	81	90	16	2,5	7	80	80	80
70	89,6	95	64	83	92	16	2,5	7	80	80	80
75	98,0	104	64	88	97	16	2,5	7	80	80	80
80	100,0	109	72	95	105	18	3,0	7	90	90	90
85	107,5	114	72	100	110	18	3,0	7	90	90	90
90	111,0	119	72	105	115	18	3,0	7	90	90	90
95	119,0	124	72	110	120	18	3,0	7	90	90	90
100	123,8	129	72	115	125	18	3,0	7	90	90	90

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



18142 / Fxx 2 und 18142 / Fxx 2 DIN



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Einfach-Kegelfeder
- Drehrichtungsabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 100 \text{ mm}$ $p = 50 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

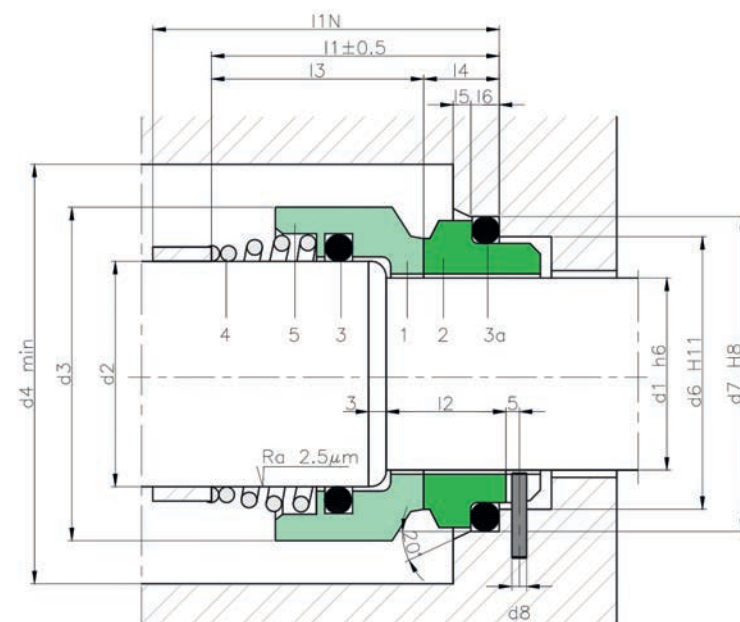
Einfache, vielseitige und robuste Gleitringdichtung. Sie wird in zahlreichen unterschiedlichen Anwendungen in der Industrie und im Haushaltsbereich verwendet. Für Hochdruckanwendungen geeignet. Der kompakt konstruierte Rotor erlaubt nur die Verwendung von Nebendichtungen aus elastischen Werkstoffen.

RN,NB / 600 B DIN:

Gemäß EN 12756 NB genormte Modelle.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ring 5 Metallgehäuse



MASSTABELLE 18142 / Fxx 2

Abmessungen in mm

Welle	Rotor				Stator								Gesamt-länge
	mm	d ₂	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	d ₈	l ₂	l ₄	l ₅	l ₆	l ₁
10	13	22	27	30	14	18,1	12	5,5	1,2	3	1,5	35,5	
12	15	24	30	30	16,5	20,6	12	5,5	1,2	3	1,5	35,5	
14	17	26	31	31	19	23,1	12,5	6	1,2	3	1,5	37	
15	18	32	36	32	21	26,9	13,5	7	1,5	4	1,5	39	
16	19	32	36	34	21	26,9	14,5	7	1,5	4	1,5	41	
17	21	35	41	34	25	30,9	15,5	8	1,5	4	1,5	42	
20	23	36	41	36	25	30,9	15,5	8	1,5	4	1,5	44	
22	26	39	45	37	30	35,4	16,5	8	2	4	2,0	45	
24	28	42	50	39	30	35,4	16,5	8	2	4	2,0	47	
25	29	43	50	40	33	38,2	17	8,5	2	4	2,0	48,5	
28	32	46	50	40	38	43,3	17	9	2	4	2,0	49	
30	34	48	60	49	38	43,3	17	9	2	4	2,0	58	
32	36	50	60	49	38	43,3	21,5	9	2	4	2,0	58	
35	39	55	68	51	45	53,5	21,5	11,5	2	6	2,0	62,5	
38	42	57	68	51	52	60,5	21,5	11,5	2	6	2,0	62,5	
40	44	60	72	53	52	60,5	21,5	11,5	2	6	2,0	64,5	
42	46	62	72	53	52	60,5	21,5	11,5	2	6	2,0	64,5	
43	47	63	72	53	52	60,5	21,5	11,5	2	6	2,0	64,5	
45	49	65	72	54	57	65,5	22,4	11,5	2	6	2,0	65,5	
50	54	70	80	59	64	72,5	23,5	11,5	2	6	2,0	70,5	
52	57	75	87	62	64	72,5	24	11,5	2	6	2,0	73,5	
55	60	80	87	64	64	72,5	24	11,5	2	6	2,5	75,5	
60	65	85	92	66	72	79,3	24	11,5	2	6	2,5	77,5	
65	70	90	97	66	77	84,5	24	11,5	2	6	2,5	77,5	
70	75	99	102	72	82	89,5	24	11,5	2	6	2,5	83,5	
75	80	104	107	75	87	94,5	25	11,5	2	6	2,5	86,5	
80	85	109	113	75	92	99,5	25	11,5	2	6	2,5	86,5	
85	90	114	120	78	98	105,5	27	13,5	2,5	6	2,5	91,5	
90	95	119	130	78	105	111,5	27	13,5	2,5	6	2,5	91,5	
95	100	124	136	91	110	116,5	27	13,5	2,5	6	2,5	104,5	
100	106	130	150	93	114	119,5	28,5	13,5	2,5	6	3,0	106,5	

MASSTABELLE 18142 / Fxx 2 DIN

Abmessungen in mm

Welle	Rotor				Stator								Gesamt-länge	
	mm	d ₂	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	d ₈	l ₂	l ₄	l ₅	l ₆	l _{1N}	l ₁
10	14	24	26	43	17	21	3	18	7	1,5	4	50	50	
12	16	26	28	43	19	23	3	18	7	1,5	4	50	50	
14	18	32	34	39	21	25	3	18	7	1,5	4	55	46	
16	20	34	36	40	23	27	3	18	7	1,5	4	55	47	
18	22	36	38	41	27	33	3	20	10	2	5	55	51	
20	24	38	40	43	29	35	3	20	10	2	5	60	53	
22	26	40	42	43	31	37	3	20	10	2	5	60	53	
24	28	42	44	50	33	39	3	20	10	2	5	60	60	
25	30	44	46	50	34	40	3	20	10	2	5	60	60	
28	33	47	49	55	37	43	3	20	10	2	5	65	65	
30	35	49	51	55	39	45	3	20	10	2	5	65	65	
32	38	54	58	55	42	48	3	20	10	2	5	65	65	
33	38	54	58	55	42	48	3	20	10	2	5	65	65	
34	40	56	60	55	44	50	3	20	10	2	5	65	65	
38	43	59	63	62	49	56	4	23	13	2	6	75	75	
40	45	61	65	62	51	58	4	23	13	2	6	75	75	
43	48	64	68	62	54	61	4	23	13	2	6	75	75	
45	50	66	70	62	56	63	4	23	13	2	6	75	75	
48	53	69	73	72	59	66	4	23	13	2	6	85	85	
50	55	71	75	71	62	70	4	25	14	2,5	6	85	85	
53	58	78	83	71	65	73	4	25	14	2,5	6	85	85	
55	60	80	85	71	67	75	4	25	14	2,5	6	85	85	
58	63	83	88	71	70	78	4	25	14	2,5	6	85	85	
60	65	85	90	81	72	80	4	25	14	2,5	6	95	95	
63	68	88	93	81	75	83	4	25	14	2,5	6	95	95	
65	70	90	95	81	77	85	4	25	14	2,5	6	95	95	
70	75	99	104	79	83	92	4	28	16	2,5	7	95	95	
75	80	104	109	89	88	97	4	28	16	2,5	7	105	105	
80	85	109	114	87	95	105	4	28	18	3	7	105	105	
85	90	114	119	87	100	110	4	28	18	3	7	105	105	
90	95	119	124	87	105	115	4	28	18	3	7	105	105	
95	100	124	129	87	110	120	4	28	18	3	7	105	105	
100	105	129	134	87	115	125	4	28	18	3	7	105	105	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



Dxx 1



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Einfach-Zylinderfeder
- Drehrichtungsabhängig
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 20 \div 100 \text{ mm}$ $p = 12 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Gleitringdichtung in einfacher Ausführung, sehr vielseitig und funktional.
Dank der Schraubenbefestigung an der Welle kann diese Gleitringdichtung in vielen verschiedenen Anwendungen mit unterschiedlichen Einbaumaßen verwendet werden.
Ihre Bauform ermöglicht die Verwendung von Nebendichtungen aus verschiedenen Werkstoffen: FKM, Aflas®, FFKM, FEP, NBR, HNBR und mit speziellen Zertifizierungen gemäß FDA, USP, CE u. a.



Dxx 3



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Einfach-Zylinderfeder
- Drehrichtungsabhängig
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 20 \div 100 \text{ mm}$ $p = 12 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Gleitringdichtung in einfacher Ausführung, sehr vielseitig und funktional.
Dank der Schraubenbefestigung an der Welle kann diese Gleitringdichtung in vielen verschiedenen Anwendungen mit unterschiedlichen Einbaumaßen verwendet werden.
Ihre Bauform ermöglicht die Verwendung von Nebendichtungen aus verschiedenen Werkstoffen: FKM, Aflas®, FFKM, FEP, NBR, HNBR und mit speziellen Zertifizierungen gemäß FDA, USP, CE u. a.

MASSTABELLE

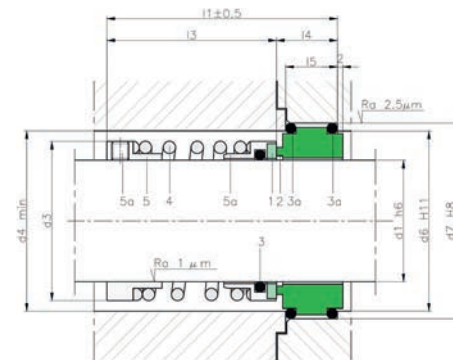
Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator				Gesamt-länge
	mm	d ₃	d ₄	I ₃	d ₅	d ₇	I ₄	I ₁
20	34	36	46	36	42	23	18	69
22	36	38	46	38	44	23	18	69
24	38	40	46	40	46	23	18	69
25	39	41	47	41	47	23	18	70
28	42	44	49	44	50	23	20	72
30	44	46	49	46	52	23	20	72
32	46	48	52	48	54	23	18	75
33	47	49	52	49	55	23	18	75
35	49	51	55	51	57	23	18	78
38	54	58	57	58	64	25	20	82
40	56	60	57	60	66	25	20	82
43	59	63	57	63	69	25	20	82
45	61	65	57	65	71	25	20	82
48	64	68	64	68	74	25	20	89
50	66	70	68	70	76	25	20	93
53	69	73	69	73	79	25	20	94
55	71	75	71	75	81	25	20	96
58	76	83	71	83	89	28	20	99
60	78	85	74	85	91	28	22	102
63	81	88	74	88	94	28	22	102
65	83	90	78	90	96	28	22	106
68	86	93	78	93	99	30	22	106
70	90	95	79	95	101	30	24	109
75	95	104	84	104	110	30	24	114
80	100	109	84	109	115	31	24	115
85	105	114	84	114	120	31	25	115
90	110	119	90	119	125	31	24	121
95	115	124	90	124	130	31	25	121
100	121	129	90	129	135	31	25	121

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

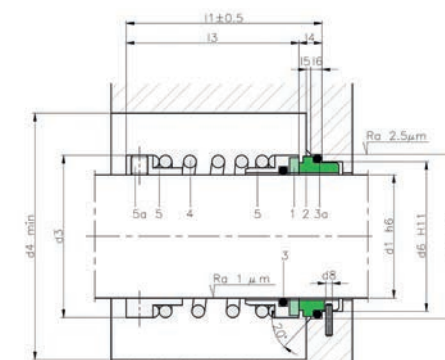
KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche
2 Stator-Gleitfläche
3 O-Ringe
3a O-Ringe
4 Federn
5 Metallgehäuse
5a Befestigungsschraube



KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche
2 Stator-Gleitfläche
3 O-Ringe
3a O-Ringe
4 Federn
5 Metallgehäuse
5a Befestigungsschraube



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator					Gesamt- länge
mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₅	d ₇	d ₈	l ₄	l ₁	
20	34,50	39,05	35,50	29,06	33,32	3,50	9,0	44,50	
22	34,93	39,93	35,50	30,66	34,93	3,50	9,0	44,50	
25	38,10	43,10	39,00	33,84	39,85	3,50	10,0	49,00	
28	42,86	47,86	41,00	37,01	43,05	3,50	10,0	51,00	
30	45,50	50,50	41,00	38,61	44,63	3,50	10,0	51,00	
32	47,00	52,00	44,00	40,28	46,32	3,50	10,0	54,00	
35	50,00	55,00	47,00	43,46	49,48	3,50	10,0	57,00	
38	53,00	58,00	47,00	46,63	52,56	3,50	10,0	57,00	
40	55,00	60,00	47,00	48,13	54,25	3,50	10,0	57,00	
45	60,00	65,00	47,00	52,98	59,02	3,50	10,0	57,00	
48	61,91	66,91	55,00	57,66	63,68	4,50	10,0	65,00	
50	66,00	71,00	58,50	59,33	65,37	4,50	10,0	68,50	
55	71,00	76,00	60,00	64,01	70,03	4,50	10,0	70,00	
60	77,00	82,00	63,00	70,36	76,38	4,50	10,0	73,00	
65	82,00	87,00	66,00	75,21	81,23	4,50	10,0	76,00	
70	87,00	92,00	66,00	79,88	85,90	4,50	10,0	76,00	
75	91,50	96,50	71,00	84,73	90,77	4,50	10,0	81,00	
80	99,50	104,50	77,50	94,26	100,29	4,50	10,0	87,50	
85	105,50	110,50	77,50	98,93	104,77	4,50	10,0	87,50	
90	110,50	115,50	82,00	113,78	109,82	4,50	10,0	92,00	
95	115,50	120,50	82,00	108,46	114,33	4,50	10,0	92,00	
100	120,00	125,50	82,00	113,31	119,33	4,50	10,0	92,00	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



BAx 4



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Barrieremedium

ARBEITSGRENZWERTE

$$d_1 = 25 \div 120 \text{ mm} \quad p = 20 \text{ kg/cm}^2$$
$$v = 20 \text{ m/s} \quad t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

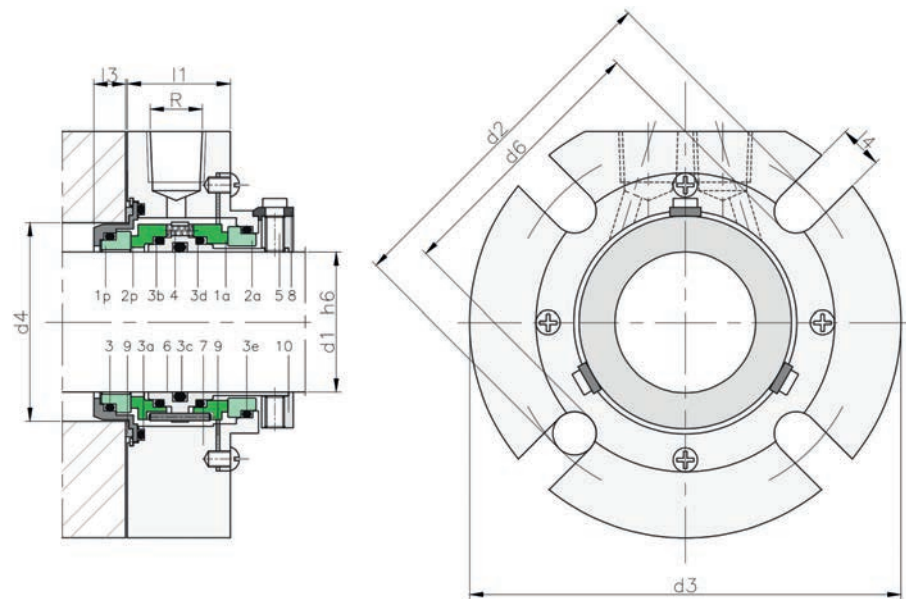
Doppel-Patronendichtung in "Back-to-Back"-Bauweise für die Arbeit mit einem Barrieremedium bei Überdruck im Verhältnis zum Arbeitsmedium ($P1 + 1.5 \sim 2 \text{ kg/cm}^2$). Deshalb wird die Montage in Anwendung mit toxischen, kontaminierenden, potenziell gefährlichen Medien empfohlen, bei denen die Sicherheit ein wichtiger Faktor ist.

ANSCHLÜSSE

3/8" NPT.
Für Wellen mit 25, 28 und 30 mm befinden sich die Anschlüsse auf den gegenüber liegenden Seiten des Flansches.

KOMPONENTEN

- | | | | | | | | |
|----|------------------------------------|----|-------------------------------------|---|----------------------|----|----------------------|
| 1p | Stator-Gleitfläche Produktseite | 2a | Stator-Gleitfläche Atmosphärenseite | 5 | Befestigungsschraube | 8 | Befestigungsschraube |
| 2p | Rotor-Gleitfläche Produktseite | 3 | O-Ringe | 6 | Patronengehäuse | 9 | Flachdichtung |
| 1a | Rotor-Gleitfläche Atmosphärenseite | 4 | Federn | 7 | Flansch | 10 | Befestigungsring |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle								
mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	l ₁	l ₃	l ₄
25	79,50	116,1	44,5	50,80	67,2	58,0	10	16
28	80,50	119,1	47,6	54,00	68,2	58,0	10	16
30	85,90	122,4	50,8	57,20	73,5	58,0	10	16
35	89,40	125,5	54,0	60,30	77,1	58,0	10	16
38	94,20	128,8	57,2	63,50	81,9	58,0	10	16
40	95,80	131,8	60,3	66,70	83,4	58,0	10	16
45	98,80	135,1	63,5	69,90	82,5	58,0	10	16
48	101,90	138,2	66,7	73,00	85,5	58,0	10	16
50	107,20	141,5	69,9	76,20	90,8	58,0	10	16
53	115,10	144,5	73,0	79,40	98,5	58,0	10	16
55	115,10	144,5	73,0	79,40	98,5	58,0	10	16
58	117,60	147,8	76,2	82,60	101,3	58,0	10	16
60	121,20	150,9	82,6	85,70	104,8	58,0	10	16
63	124,50	154,2	85,7	88,90	-	58,0	10	16
65	139,20	164,9	92,1	95,30	120,3	67,6	10	20
68	142,20	168,2	95,3	98,40	-	67,6	10	20
70	146,10	171,5	98,4	101,60	127,1	67,6	10	20
75	148,60	174,5	101,6	104,80	129,6	67,6	10	20
80	151,90	177,6	104,8	108,00	132,9	67,6	10	20
85	158,20	183,9	111,1	114,30	139,2	67,6	10	20
90	161,30	187,2	114,3	117,50	142,3	67,6	10	20
95	167,60	193,6	120,7	123,80	148,6	67,6	10	20
100	174,00	199,9	127,0	130,20	155	67,6	10	20
105	177,30	203	130,2	133,40	-	67,6	10	20
110	181,40	209,3	136,5	139,70	-	67,6	10	20
115	184,70	212,6	139,7	142,90	-	67,6	10	20
120	193,00	219	146,1	149,20	-	67,6	10	20

Abmessungen in Zoll

Welle								
(")	mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₃	l ₄
1,000	25,40	79,5	116,1	44,5	50,8	49,3	11,4	15,9
1,125	28,60	80,5	119,1	47,6	54	49,3	11,4	15,9
1,250	31,80	85,9	122,4	50,8	57,2	49,3	11,4	15,9
1,375	34,90	89,4	125,5	54,0	60,3	62,0	11,4	15,9
1,500	38,10	94,2	128,8	57,2	63,5	62,0	11,4	15,9
1,625	41,30	95,8	131,8	60,3	66,7	62,0	11,4	15,9
1,750	44,50	98,8	135,1	63,5	69,9	62,0	11,4	15,9
1,875	47,60	101,9	138,2	66,7	73	62,0	11,4	15,9
2,000	50,80	107,2	141,5	69,9	76,2	62,0	11,4	15,9
2,125	54,00	115,1	144,5	73,0	79,4	62,0	11,4	15,9
2,250	57,20	117,6	147,8	76,2	82,6	62,0	11,4	15,9
2,375	60,30	121,2	150,9	82,6	85,7	62,0	11,4	15,9
2,500	63,50	124,5	154,2	85,7	88,9	62,0	11,4	15,9
2,625	66,70	142,2	164,8	92,1	95,3	67,6	11,4	19,1
2,750	69,90	145,5	168,1	95,3	98,4	67,6	11,4	19,1
2,875	73,00	148,6	171,2	98,4	101,6	67,6	11,4	19,1
3,000	76,20	151,9	174,5	101,6	104,8	67,6	11,4	19,1
3,125	79,40	154,9	177,5	104,8	108	67,6	11,4	19,1
3,250	82,60	158,2	180,8	108,0	111,1	67,6	11,4	19,1
3,375	85,70	161,3	183,9	111,1	114,3	67,6	11,4	19,1
3,500	88,90	164,6	187,2	114,3	117,5	67,6	11,4	19,1
3,625	92,10	167,6	190,2	117,5	120,7	67,6	11,4	19,1
3,750	95,30	170,9	193,5	120,7	123,8	67,6	11,4	19,1
3,875	98,40	174	196,6	123,8	127	67,6	11,4	19,1
4,000	101,60	177,3	199,9	127,0	130,2	67,6	11,4	19,1
4,125	104,80	180,3	202,9	130,2	133,4	67,6	11,4	19,1
4,250	108,00	181,4	206,2	133,4	136,5	67,6	11,4	19,1
4,375	111,10	184,7	209,3	136,5	139,7	67,6	11,4	19,1
4,500	114,30	187,7	212,6	139,7	142,9	67,6	11,4	19,1
4,625	117,50	191	215,6	142,9	146,1	67,6	11,4	19,1
4,750	120,70	196,1	218,9	146,1	149,2	67,6	11,4	19,1

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



BAB 4



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Spülung und Barrieremedium

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 100 \text{ mm}$ $p = 28 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

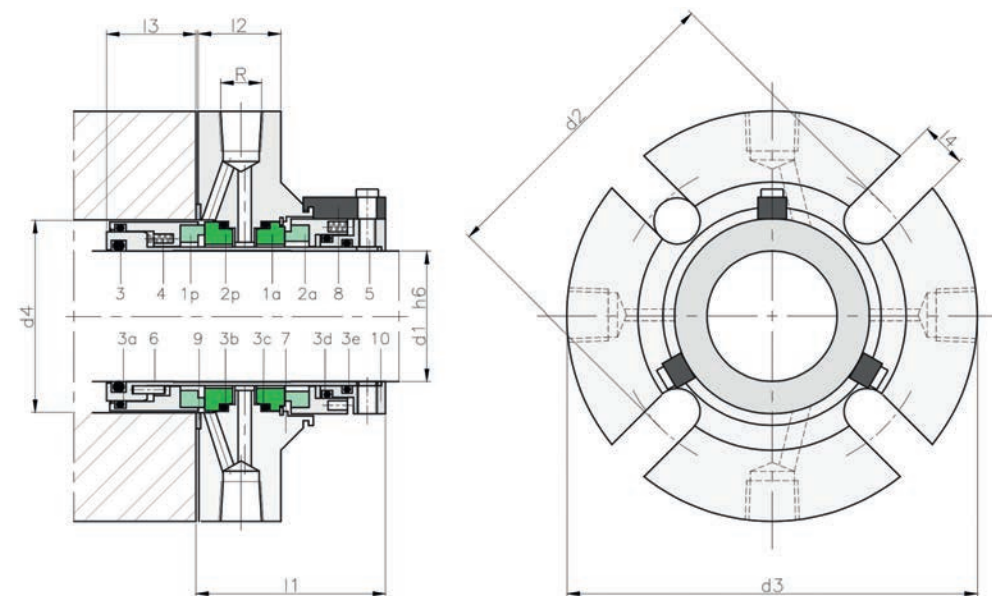
Doppel-Patronendichtung in "Face-to-Face"-Bauweise für den Betrieb mit Barrieremedium (mit oder ohne Überdruck) sowie für die Spülung der produktseitigen Gleitflächen. Das geschützte Mehrfachfedersystem am Rotor erlaubt die Dämpfung von Radialschlägen, Stößen, Schwingungen und Vibrationen der Welle auf die Gleitflächen. Längere Lebensdauer bei ungünstigen Arbeitsbedingungen. Für Anwendung mit hoch viskosen, klebrigen Medien, die katalytisch, wenig schmierend wirken oder mit hohem Schleifmittelgehalt.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 60 mm: 1/4" NPT.
VON 63 mm BIS 110 mm: 3/8" NPT.

KOMPONENTEN

- | | | | |
|---------------------------------------|--|------------------------|------------------------|
| 1p Stator-Gleitfläche Produktseite | 2a Stator-Gleitfläche Atmosphärenseite | 5 Befestigungsschraube | 8 Befestigungsschraube |
| 2p Rotor-Gleitfläche Produktseite | 3 O-Ringe | 6 Patronengehäuse | 9 Flachdichtung |
| 1a Rotor-Gleitfläche Atmosphärenseite | 4 Federn | 7 Flansch | 10 Befestigungsring |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle									
mm	d ₂ min.	d ₂ max.	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
25	68	80	103,9	44,0	50,0	57,8	25,4	28,0	12,5
28	70	83	107,2	47,0	52,0	57,8	25,4	28,0	12,5
30	73	86	110,2	49,0	56,0	57,8	25,4	28,0	12,5
32	73	86	110,2	51,0	56,0	57,8	25,4	28,0	12,5
33	73	86	110,2	51,0	56,0	57,8	25,4	28,0	12,5
35	76	89	113,5	54,0	59,0	57,8	25,4	28,0	12,5
38	81	102	126,2	57,0	63,0	57,8	25,4	28,0	14,7
40	86	100	126,2	59,0	66,0	57,8	25,4	28,0	14,7
43	89	112	138,9	63,0	69,0	57,8	25,4	28,0	14,7
45	89	112	138,9	65,0	69,0	57,8	25,4	28,0	14,7
48	92	112	138,9	67,0	72,0	57,8	25,4	28,0	14,7
50	95	112	138,9	69,0	75,0	57,8	25,4	28,0	14,7
53	102	119	151,6	73,0	79,0	57,8	25,4	28,0	14,7
55	104	125	158	75,0	81,0	57,8	25,4	28,0	17,5
58	104	125	158	77,0	81,0	57,8	25,4	28,0	17,5
60	108	125	158	80,0	86,0	57,8	25,4	28,0	17,5
63	111	132	164,3	83,0	89,0	57,8	25,4	28,0	17,5
65	117	161	193,7	89,0	95,0	64,8	28,6	34,9	17,5
68	120	164	196,9	93,0	98,0	64,8	28,6	34,9	17,5
70	122	167	200	95,0	100,0	64,8	28,6	34,9	17,5
75	127	170	203,2	100,0	105,0	64,8	28,6	34,9	17,5
80	131	173	206,4	104,0	109,0	64,8	28,6	34,9	17,5
85	143	179	212,7	110,0	118,0	64,8	28,6	34,9	20,5
90	148	185	219,1	115,0	123,0	64,8	28,6	34,9	20,5
95	153	189	222,3	120,0	128,0	64,8	28,6	34,9	20,5
100	158	195	228,6	126,0	133,0	64,8	28,6	34,9	20,5

Abmessungen in Zoll

Welle										
(")	mm	d ₂ min.	d ₂ max.	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
1,000	25,40	68,6	79,4	104,8	44,5	50,8	57,9	25,4	28,2	12,7
1,125	28,85	69,9	82,6	108	47,6	54	57,9	25,4	28,2	12,7
1,250	31,75	73	85,7	111,1	50,8	57,2	57,9	25,4	28,2	12,7
1,375	34,93	76,2	85,7	111,1	54,0	60,3	57,9	25,4	28,2	12,7
1,500	38,10	79,4	101,6	127	57,2	63,5	57,9	25,4	28,2	12,7
1,625	41,28	85,7	101,6	127	60,3	66,7	57,9	25,4	28,2	12,7
1,750	44,45	85,7	101,6	139,7	63,5	69,9	57,9	25,4	28,2	12,7
1,875	47,63	88,9	101,6	139,7	66,7	73	57,9	25,4	28,2	12,7
2,000	50,80	92,1	114,3	152,4	69,9	76,2	57,9	25,4	28,2	12,7
2,125	53,98	95,3	114,3	152,4	73,0	79,4	57,9	25,4	28,2	12,7
2,250	57,15	101,6	133,4	165,1	76,2	82,6	57,9	25,4	28,2	15,9
2,375	60,33	104,8	133,4	165,1	79,4	85,7	57,9	25,4	28,2	15,9
2,500	63,50	108	139,7	177,8	82,6	88,9	57,9	25,4	28,2	15,9
2,625	66,68	114,3	139,7	177,8	88,9	95,3	64,8	28,6	34,8	15,9
2,750	69,85	120,7	139,7	177,8	95,3	98,4	64,8	28,6	34,8	15,9
2,875	73,03	123,8	152,4	190,5	98,4	101,6	64,8	28,6	34,8	15,9
3,000	76,20	127	152,4	190,5	101,6	104,8	64,8	28,6	34,8	15,9
3,125	79,38	127	152,4	190,5	104,8	108	64,8	28,6	34,8	15,9
3,250	82,55	133,4	165,1	203,2	108,0	114,3	64,8	28,6	34,8	19,1
3,375	85,73	136,5	165,1	203,2	111,1	117,5	64,8	28,6	34,8	19,1
3,500	88,90	139,7	165,1	203,2	114,3	120,7	64,8	28,6	34,8	19,1
3,625	92,08	142,9	177,8	215,9	117,5	123,8	64,8	28,6	34,8	19,1
3,750	95,25	146,1	177,8	215,9	120,7	127	64,8	28,6	34,8	19,1
3,875	98,43	149,2	177,8	215,9	123,8	130,2	64,8	28,6	34,8	19,1
4,000	101,60	152,4	190,5	225,6	127,0	133,4	64,8	28,6	34,8	19,1

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

CHx 4



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Geschweißter Metallbalg
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Barrieremedium

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 63 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Doppel-Patronendichtung in Tandem-Bauweise für Anwendungen mit entlastetem oder nicht entlastetem Spermedium. Die Bauweise des Metallbalgs hat eine selbstreinigende Wirkung, die verhindert, dass sich Partikel im Inneren ablagern. Dieses Modell wird in sehr anspruchsvollen Anwendungen empfohlen: bei sehr viskosen, klebrigen Medien mit hohem Partikelgehalt, die wenig schmierend wirken und/oder stark kontaminierend sind, sowie in Anwendung mit hohen Temperaturen. Eine sehr zuverlässige Patronendichtung.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 65 mm: 1/4" NPT.
VON 70 mm BIS 85 mm: 3/8" NPT.

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle								
mm	d ₃	d ₃ min.	d ₃ max.	d ₄	l ₁	l ₃	l ₄	
25	105	44,5	47,8	64	52,3	51,6	12,7	
28	108	44,5	47,8	64	52,3	51,6	12,7	
32	108	50,8	54,1	67	54,1	52,3	12,7	
35	108	50,8	55,6	73	51,6	52,3	12,7	
38	114,3	57,2	60,5	79,3	54,1	57,2	14,3	
45	139,7	63,5	65	82,6	54,1	59,4	14,3	
48	139,7	66,8	68,3	85,7	54,1	59,4	14,3	
50	139,7	69,9	74,7	92,3	54,1	59,4	14,3	
55	152,4	76,2	81	98,4	54,1	61	18	
58	158,8	79,5	81	98,4	54,1	61	18	
60	158,8	82,6	87,4	101,7	57,2	58,7	18	
63	165,1	85,9	87,4	106	55,6	61	18	
65	165	89	92	106	57,2	58	18	
85	203	113	116	135	64	61	22	

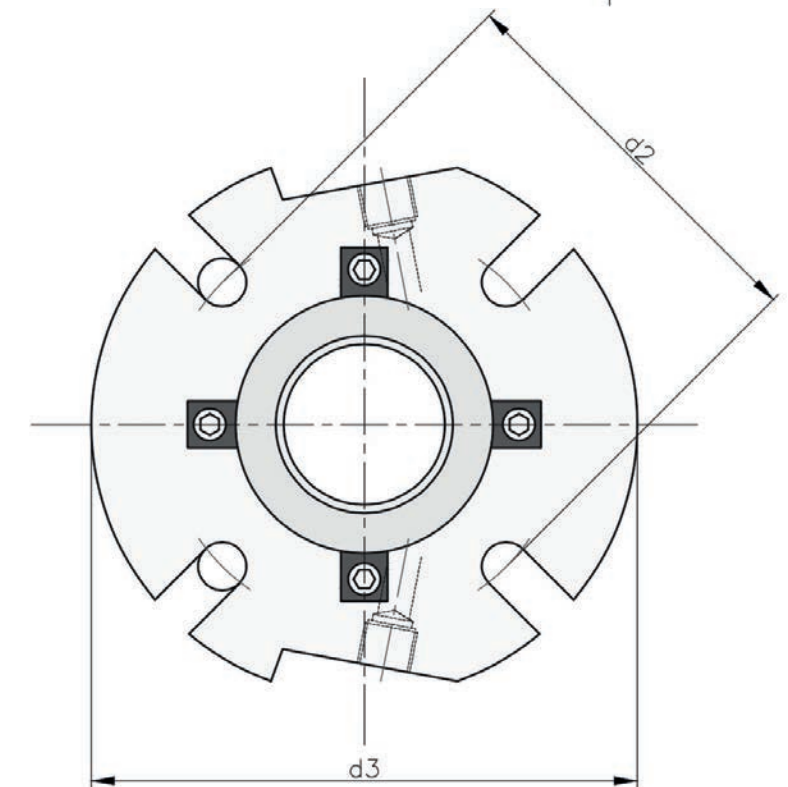
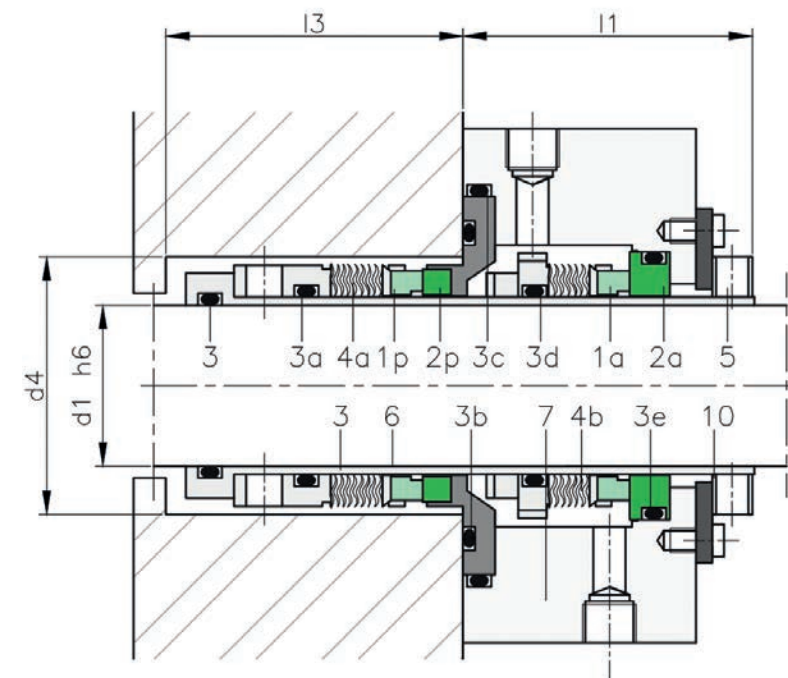
Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

Abmessungen in Zoll

Welle								
(")	mm	d ₃ mm	d ₃ min.	d ₃ max.	d ₄ mm	l ₁ mm	l ₃ mm	l ₄ mm
1,000	25,40	104,9	44,5	47,80	64,0	52,3	51,6	12,7
1,130	28,58	108	44,5	47,80	64,0	52,3	51,6	12,7
1,250	31,75	108	50,8	54,10	67,0	54,1	52,3	12,7
1,380	34,93	108	50,8	55,60	73,0	51,6	52,3	12,7
1,500	38,10	114,3	57,2	60,50	79,3	54,1	57,2	14,3
1,630	41,28	127	60,5	63,50	80,9	54,1	56,1	14,3
1,750	44,45	139,7	63,5	65,00	82,6	54,1	59,4	14,3
1,880	47,63	139,7	66,8	68,30	95,7	54,1	59,4	14,3
2,000	50,80	139,7	69,9	74,70	92,3	54,1	59,4	14,3
2,130	53,98	152,4	76,2	81,00	98,4	54,1	61,0	18,0
2,250	57,15	158,8	79,5	81,00	98,4	54,1	61,0	18,0
2,380	60,33	158,8	82,6	87,40	101,7	57,2	58,7	18,0
2,500	63,50	165,1	85,9	87,40	106,0	55,6	61,2	18,0

KOMPONENTEN

- 1p Rotor-Gleitfläche Produktseite
2p Stator-Gleitfläche Produktseite
1a Rotor-Gleitfläche Atmosphärendseite
- 2a Stator-Gleitfläche Atmosphärendseite
3 O-Ringe
4 Metallbalg
- 5 Befestigungsschraube
6 Patronengehäuse
7 Flansch
- 8 Befestigungsschraube
9 Flachdichtung
10 Befestigungsring





Cix 4



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Flachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Sperrmedium, Leerung und Drainage

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 140 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Doppel-Patronendichtung in Tandem-Bauweise für Anwendungen mit entlastetem oder nicht entlastetem Sperrmedium. Empfohlen für Anwendungen, in denen ein hoher Sicherheitsgrad erforderlich ist. Es besteht die Möglichkeit, einen Pumping einzubauen, um das Temperaturgefälle zwischen den Gleitflächen der Gleitringdichtungen zu verringern.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 60 mm: 1/4" NPT.
VON 63 mm BIS 110 mm: 3/8" NPT.

MASSTABELLE

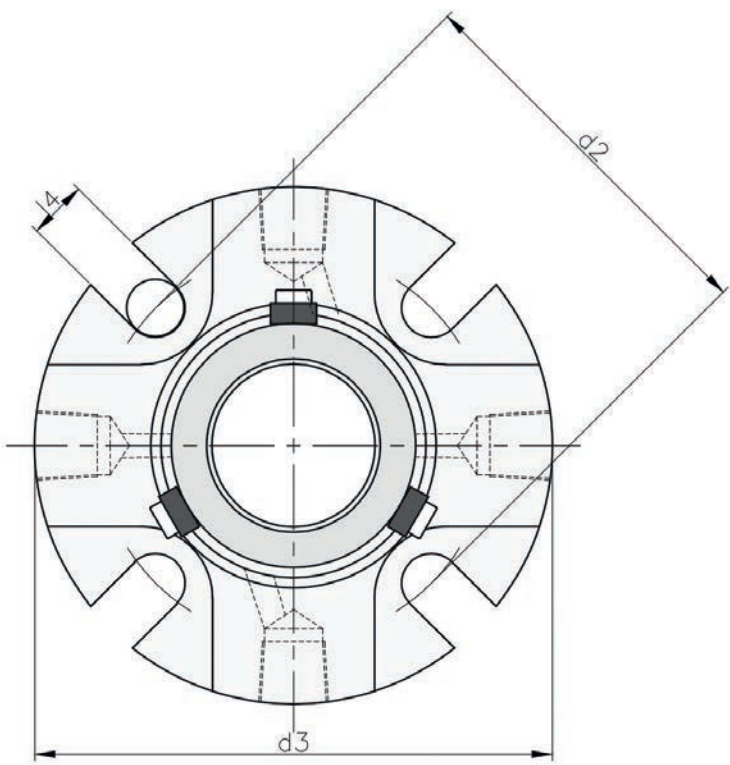
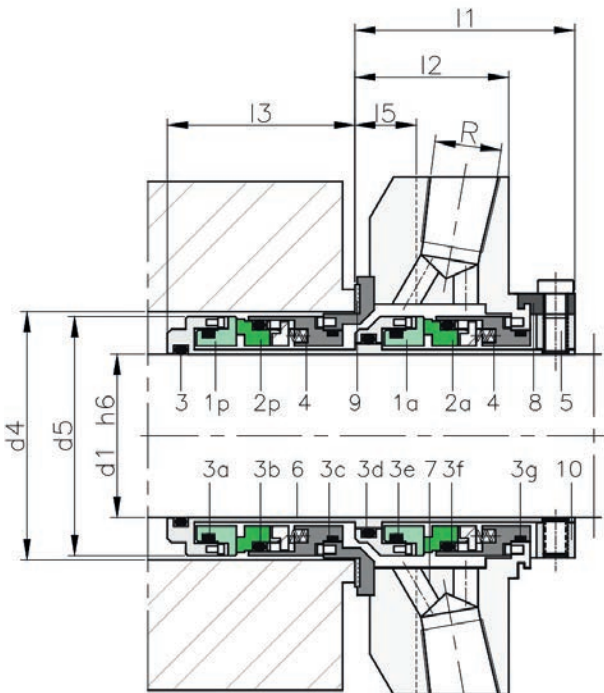
Abmessungen in mm

Welle										
mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄	l ₅
25	71,2	101,6	41,3	48	39,7	49,6	34,4	44,5	13,3	13,5
28	74,5	104,8	44,5	51,2	42,9	52,4	36,7	45,4	13,3	13,5
30	79,9	108	46,1	56,5	44,5	52,4	36,7	45,4	13,3	13,5
32	81,6	108	47,6	58,3	46	52,4	36,7	45,4	13,3	13,5
33	84,8	111,1	50,8	61,5	49,3	52,4	36,7	45,4	13,3	13,5
35	84,8	111,1	50,8	61,5	49,3	52,4	36,7	45,4	13,3	13,5
38	91,4	123,8	57,2	68,1	55,5	54	37,8	47,5	13,3	15,1
40	95,7	127	60,3	71,4	58,7	54	37,8	47,5	14,3	15,1
43	98,4	133,4	63	74,1	61,1	54	37,8	47,5	14,3	15,1
45	98,4	133,4	63	74,1	61,1	54	37,8	47,5	14,3	15,1
48	98,4	133,4	66,7	74,1	64,7	54	37,8	47,5	14,3	15,1
50	101,6	139,7	70	76,6	67,9	58,7	40,7	51,9	14,3	27
53	113,5	148,8	73	85,3	71,1	58,7	40,7	51,9	17,4	15,1
55	113,5	148,8	75	85,3	72,9	58,7	40,7	51,9	17,4	15,1
58	116	165,1	76,2	88,5	74,2	58,7	40,7	51,9	17,4	15,1
60	119,9	165,1	79,4	91,7	77,4	62,6	43,6	52,8	17,4	15,9
63	127	171,5	85,7	98,8	83,8	65,1	43,6	50,3	17,4	15,9
65	127	171,5	85,7	98,8	83,8	65,1	43,6	50,3	17,4	15,9
68	131,3	171,5	92,1	103,2	90,2	63,5	43,6	53,2	17,4	15,9
70	131,3	171,5	92,1	103,2	90,2	63,5	43,6	53,2	17,4	15,9
75	145,3	196,9	101,6	113,5	98,1	65,1	43,6	51,6	20,6	17,4
80	148,5	188,9	105	116,8	102,2	63,8	41,3	55,3	20,6	40,5
85	154,8	206,4	111,1	123,2	107,9	65,1	41,3	54	20,6	40,5
90	158,6	212,7	117,5	129,5	114,3	65,1	45,4	54	17,5	40,5
95	172	222,3	120	132,2	117,5	65,1	40,5	54	17,5	40,5
100	171,7	228,6	127	139,7	123,8	65,1	40,5	54	20,6	40,5
105	174,9	228,6	130,2	142,9	127	65,1	40,5	54	20,6	40,5
110	184,4	241,3	139,7	152,4	136,5	65,1	40,5	54	20,6	40,5
115	184,4	241,3	146,1	152,4	136,5	65,1	40,5	54	20,6	40,5
120	192,4	263,5	146,1	160,4	142,9	65,1	40,5	54	20,6	40,5
125	254	304,8	171,7	184,4	155,6	77,3	44,4	62,8	20,6	44,4
130	260,4	311,2	178,1	190,8	161,9	77,3	44,4	62,8	20,6	44,4
135	266,7	322,3	190,5	203,2	168,3	77,3	44,4	62,8	20,8	44,4
140	266,7	322,3	203,2	203,2	168,3	77,3	44,4	62,8	20,8	44,4

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- | | | | | | | | |
|----|------------------------------------|----|-------------------------------------|---|----------------------|----|----------------------|
| 1p | Rotor-Gleitfläche Produktseite | 2a | Stator-Gleitfläche Atmosphärenseite | 5 | Befestigungsschraube | 8 | Befestigungsschraube |
| 2p | Stator-Gleitfläche Produktseite | 3 | O-Ringe | 6 | Patronengehäuse | 9 | Flachdichtung |
| 1a | Rotor-Gleitfläche Atmosphärenseite | 4 | Flachfeder | 7 | Flansch | 10 | Befestigungsring |





BAX 19



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Spülung

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 110 \text{ mm}$ $p = 28 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

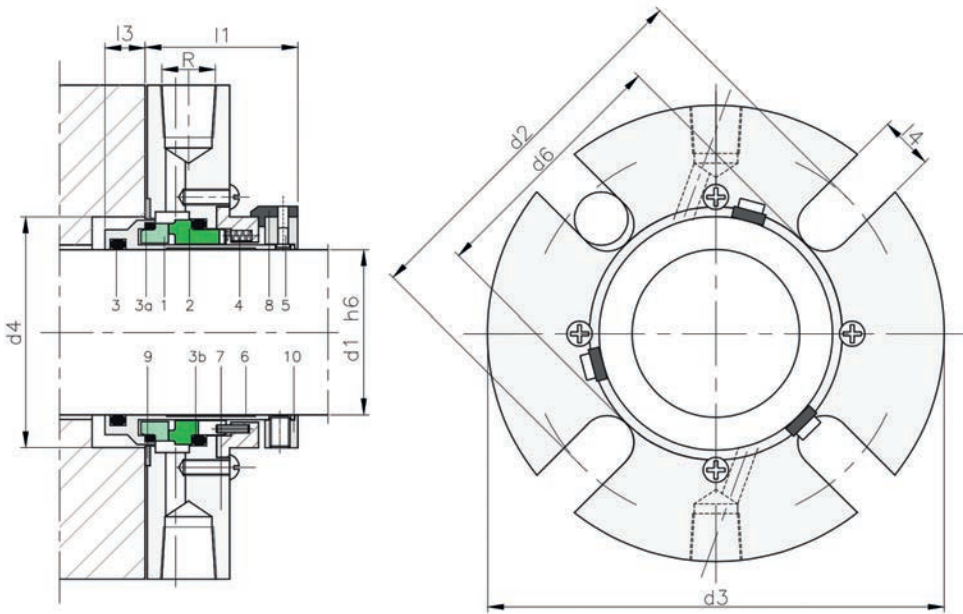
Einfach-Patronendichtung mit Anschlüssen für die Spülung der Gleitringdichtungsgleitflächen. Die Federn sind vor dem Produkt geschützt. Dadurch wird ihre Blockierung in Anwendungen mit partikelhaltigen Medien verhindert. Vielseitige Patronendichtung, für die meisten Anwendungen im Markt geeignet.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 60 mm: 1/4" NPT.
VON 63 mm BIS 110 mm: 3/8" NPT.

KOMPONENTEN

- | | | | | |
|----------------------|-----------|------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3 O-Ringe | 5 Befestigungsschraube | 7 Flansch | 9 Flachdichtung |
| 2 Stator-Gleitfläche | 4 Federn | 6 Patronengehäuse | 8 Befestigungsschraube | 10 Befestigungsring |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle									
mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	l ₁	l ₃	l ₄	
25	72	105	44	51	60	48	16	12	
28	72	105	47	52	61,5	48	16	12,5	
30	78	110	49	57	67,5	48	16	12,5	
33	79	115	51	59	77	48	16	12,5	
35	82	115	54	60	64,5	48	16	17,5	
38	87	125	57	64	69,5	48	16	17,5	
40	88	125	59	65	70,5	48	16	17,5	
43	91	133	62	69	74	48	16	14	
45	94	141	64	70	76,5	48	16	17,5	
48	95	141	67	74	81	48	16	14	
50	102	150	69	78	83,5	48	16	17,5	
53	104	150	73	81	90	48	16	14	
55	106	150	74	83	88,5	48	16	17,5	
58	116	157	77	87	100	48	16	16	
60	116	157	79	91	98,5	48	16	17,5	
63	138	165	81	97	119	64	22	19	
65	138	165	84	102	116	64	22	19	
68	141	180	87	102	122	64	22	19	
70	141	180	95	105	122	64	22	19	
75	147	190	100	113	128	64	22	19	
80	150	195	105	116	132	64	22	22	
85	157	200	110	122	135	64	22	22	
90	160	205	115	125	138	64	22	22	
95	166	210	120	131	144	64	22	22	
100	173	216	127	138	151	64	22	22	
110	180	228	136	148	158	64	22	22	

Abmessungen in Zoll

Welle									
(")	mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	l ₁	l ₃	l ₄
1.000	25.40	72	105	44.5	51.6	60	48	16	12
1.125	28.58	72	105	47.6	52.6	61.5	48	16	12
1.250	31.75	79	115	51.6	59.6	67	48	16	12
1.375	33.75	82	115	54.6	60.6	64.5	48	16	14
1.500	38.10	87	125	57.6	64.6	69.6	48	16	14
1.625	41.28	91	125	62.6	69.6	74	48	16	14
1.750	44.45	94	133	64.6	70.6	76.5	48	16	14
1.875	47.63	95	141	67.6	74.6	81	48	16	14
2.000	50.80	101	141	69.6	78.6	83.5	48	16	14
2.125	53.89	106	150	74.6	83.6	88.5	48	16	14
2.250	57.15	116	157	77.6	87.6	100	48	16	14
2.375	60.33	116	157	79.6	91.6	98.5	48	16	14
2.500	63.50	138	165	81.6	97.6	119	64	22	18
2.625	66.68	141	180	87.6	102.6	122	64	22	18
2.750	69.85	141	180	95.6	105.6	122	64	22	18
2.875	73.03	147	190	100.6	113.6	128	64	22	18
3.000	76.20	147	190	100.6	113.6	128	64	22	18
3.125	79.38	150	195	105.6	116.6	132	64	22	18
3.250	82.55	157	200	110.6	122.6	135	64	22	18
3.375	85.73	157	200	110.6	122.6	135	64	22	18
3.500	88.90	160	205	115.6	125.6	138	64	22	18
3.625	92.08	166	210	120.6	131.6	144	64	22	22
3.750	95.25	166	210	120.6	131.6	144	64	22	22
3.875	98.48	173	216	127.6	138.6	151	64	22	22
4.000	101.60	173	216	120.6	138.6	151	64	22	22
4.125	104.78	180	221	132.6	143.6	158	64	22	22
4.250	107.95	180	228	132.6	148.6	158	64	22	22

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



BAB 19



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Spülung

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 100 \text{ mm}$ $p = 25 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

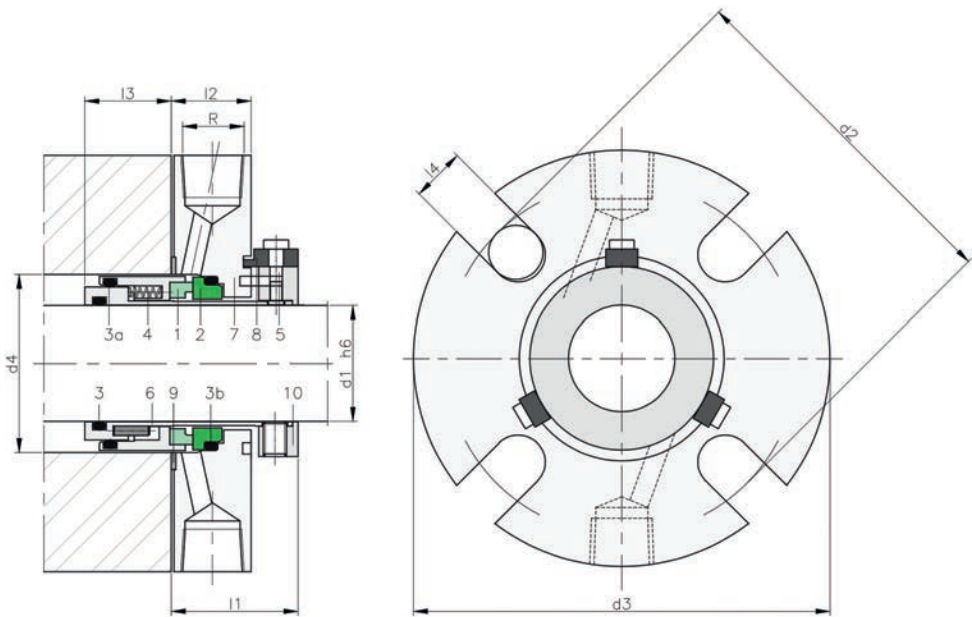
Einfach-Patronendichtung mit Mehrfachfedersystem im Rotor zur Dämpfung von Radialschlägen, Stößen, Schwingungen und Vibrationen der Welle auf die Gleitflächen. Längere Lebensdauer bei ungünstigen Arbeitsbedingungen. Die Federn sind vor dem Produkt geschützt. Dadurch wird ihre Blockierung in Anwendungen mit partikelhaltigen Medien verhindert.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 60 mm: 1/4" NPT.
VON 63 mm BIS 110 mm: 3/8" NPT.

KOMPONENTEN

- | | | | | |
|----------------------|-----------|------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3 O-Ringe | 5 Befestigungsschraube | 7 Flansch | 9 Flachdichtung |
| 2 Stator-Gleitfläche | 4 Federn | 6 Patronengehäuse | 8 Befestigungsschraube | 10 Befestigungsring |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle									
mm	d ₂ min.	d ₂ max.	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
25	68	80	103,9	44	50	40,9	25,4	34,5	12,5
28	70	93	107,2	47	52	40,9	25,4	34,5	12,5
30	73	86	110,2	49	56	40,9	25,4	34,5	12,5
32	73	86	110,2	51	56	40,9	25,4	34,5	12,5
33	73	86	110,2	51	56	40,9	25,4	34,5	12,5
35	76	89	113,5	54	59	40,9	25,4	34,5	12,5
38	81	102	126,2	57	63	40,9	25,4	34,5	14,7
40	86	100	126,2	59	66	40,9	25,4	34,5	14,7
43	89	112	138,9	63	69	40,9	25,4	34,5	14,7
45	89	112	138,9	65	69	40,9	25,4	34,5	14,7
48	92	112	138,9	67	72	40,9	25,4	34,5	14,7
50	95	112	138,9	79	75	40,9	25,4	34,5	14,7
53	102	119	151,6	73	79	40,9	25,4	34,5	14,7
55	104	125	158	75	81	40,9	25,4	34,5	17,5
58	104	125	158	77	81	40,9	25,4	34,5	17,5
60	108	125	158	80	86	40,9	25,4	34,5	17,5
63	111	132	164,3	83	89	47,7	28,6	40,2	17,5
65	117	161	193,7	89	95	47,7	28,6	40,2	17,5
68	120	164	196,9	93	98	47,7	28,6	40,2	17,5
70	122	167	200	95	100	47,7	28,6	40,2	17,5
75	127	170	203,2	100	105	47,7	28,6	40,2	17,5
80	131	173	206,4	104	109	47,7	28,6	40,2	17,5
85	143	179	212,7	110	118	47,7	28,6	40,2	20,5
90	185	185	219,1	115	123	47,7	28,6	40,2	20,5
95	153	189	222,3	120	128	47,7	28,6	40,2	20,5
100	158	195	228,6	126	133	47,7	28,6	40,2	20,5

Abmessungen in Zoll

Welle										
(°)	mm	d ₂ min.	d ₂ max.	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
1.000	25.40	68.6	79.4	104.8	44.5	50.8	40.9	25.4	26.4	12.7
1.125	28.58	69.9	82.6	108.0	47.6	54.0	40.9	25.4	26.4	12.7
1.250	31.75	73.0	85.7	111.1	50.8	57.2	40.9	25.4	26.4	12.7
1.375	34.93	76.2	85.7	111.1	54.0	60.3	40.9	25.4	26.4	12.7
1.500	38.10	79.4	101.6	127.0	57.2	63.5	40.9	25.4	26.4	12.7
1.625	41.28	85.7	101.6	127.0	60.3	66.7	40.9	25.4	26.4	12.7
1.750	44.45	85.7	101.6	139.7	63.5	69.9	40.9	25.4	26.4	12.7
1.875	47.63	88.9	101.6	139.7	66.7	73.0	40.9	25.4	26.4	12.7
2.000	50.80	92.1	114.3	152.4	69.9	76.2	40.9	25.4	26.4	12.7
2.125	53.98	95.3	114.3	152.4	73.0	79.4	40.9	25.4	26.4	12.7
2.250	57.15	101.6	133.4	165.1	76.2	82.6	40.9	25.4	26.4	15.9
2.375	60.33	104.8	133.4	165.1	79.4	85.7	40.9	25.4	26.4	15.9
2.500	63.50	108.0	139.7	177.8	82.6	88.9	47.8	28.6	40.2	15.9
2.625	66.68	114.3	139.7	177.8	88.9	95.3	47.8	28.6	40.2	15.9
2.750	69.85	120.7	139.7	177.8	95.3	98.4	47.8	28.6	40.2	15.9
2.875	73.03	123.8	152.4	190.5	98.4	101.6	47.8	28.6	40.2	15.9
3.000	76.20	127.0	152.4	190.5	101.6	104.8	47.8	28.6	40.2	15.9
3.125	79.38	127.0	152.4	190.5	104.8	108.0	47.8	28.6	40.2	15.9
3.250	82.55	133.4	165.1	203.2	108.0	114.3	47.8	28.6	40.2	19.1
3.375	85.73	136.5	165.1	203.2	111.1	117.5	47.8	28.6	40.2	19.1
3.500	88.90	139.7	165.1	203.2	114.3	120.7	47.8	28.6	40.2	19.1
3.625	92.08	142.9	177.8	215.9	117.5	123.8	47.8	28.6	40.2	19.1
3.750	95.25	146.1	177.8	215.9	120.7	127.0	47.8	28.6	40.2	19.1
3.875	98.43	149.2	177.8	215.9	123.8	130.2	47.8	28.6	40.2	19.1
4.000	101.60	152.4	190.5	228.6	127.0	133.4	47.8	28.6	40.2	19.1

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



CHx 1917



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Geschweißter Metallbalg
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Spülung und Quench

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 80 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfach-Patronendichtung für die Einspritzung sowohl eines externen Mediums (Quench und Spülung) als auch zum Umlauf des internen Mediums (Spülung). Der Rotor der Dichtung ist mit einem selbstreinigenden Balg ausgestattet.

Für Anwendungen mit hochviskosen, klebrigen, partikelhaltigen Medien geeignet, bei denen das Risiko besteht, dass sie gefrieren, sich verfestigen oder sich Sedimente ablagern.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 65 mm: 1/4" NPT.
VON 70 mm BIS 80 mm: 3/8" NPT.

MASSTABELLE

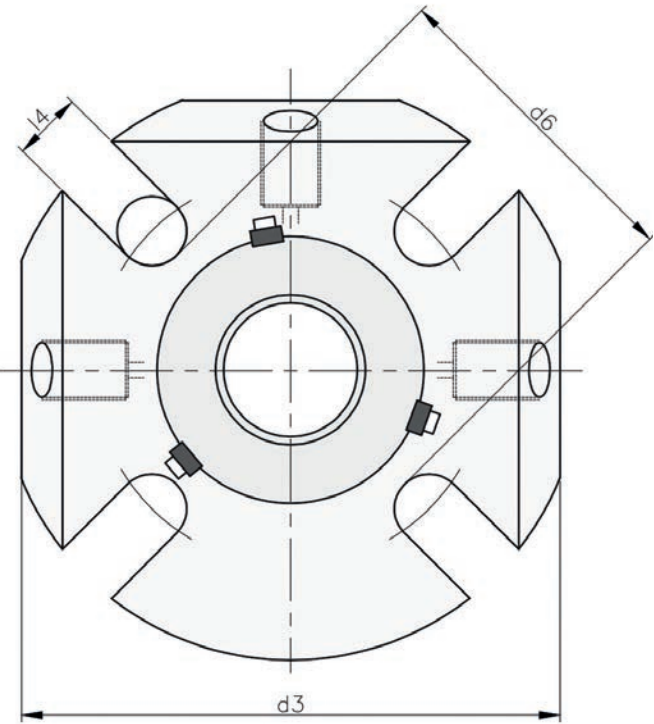
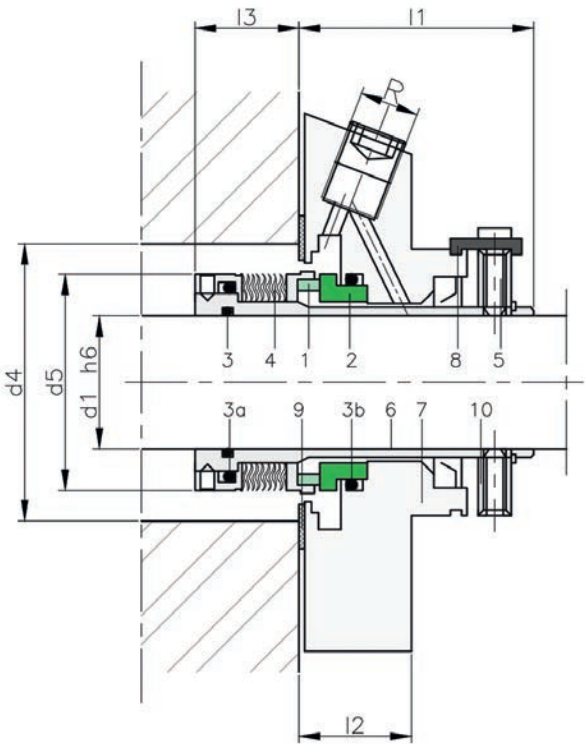
Abmessungen in mm

Welle									
mm	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	d ₆	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
25	105,0	47,0	51,0	45,0	62,0	53,4	25,4	26,1	13,2
30	105,0	52,0	56,0	49,4	67,0	53,4	25,4	25,0	13,2
32	108,0	54,5	57,0	52,3	70,0	53,4	25,4	25,0	13,2
33	108,0	54,5	57,0	52,3	70,0	53,4	25,4	25,0	13,2
35	113,0	58,0	61,0	54,8	72,0	53,4	25,4	25,0	13,2
38	123,0	60,0	66,0	57,5	75,0	53,4	25,4	25,0	14,0
40	123,0	62,0	68,0	58,8	77,0	53,4	25,4	24,8	14,2
43	133,0	64,5	70,5	61,0	80,0	53,4	25,4	25,0	14,2
45	138,0	68,5	73,0	65,0	82,0	53,4	25,4	25,0	14,2
48	138,0	71,0	75,0	68,4	85,0	53,4	25,4	25,3	14,2
50	148,0	73,0	78,0	70,0	87,0	53,4	25,4	25,7	14,2
53	148,0	75,0	87,0	71,9	97,0	53,4	25,4	24,4	18,0
55	148,0	77,0	83,0	74,6	92,0	53,4	25,4	25,5	18,0
60	157,0	87,0	91,0	83,9	102,0	53,4	25,4	26,7	18,0
65	163,0	90,0	98,5	87,5	109,3	53,4	25,4	26,6	18,0
70	178,0	98,0	108,0	93,0	118,3	53,4	25,4	28,1	18,0
75	190,0	101,6	118,0	96,8	129,0	63,9	28,0	30,5	18,0
80	195,0	108,0	124,0	104,7	135,0	64,0	28,0	30,4	18,0

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 5 Befestigungsschraube 7 Flansch 9 Flachdichtung
2 Stator-Gleitfläche 4 Federn 6 Patronengehäuse 8 Befestigungsschraube 10 Befestigungsring





Clx 19



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Spülung

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 140 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfach-Patronendichtung mit Anschluss für die Spülung der GLRD-Gleitflächen.

Die Federn sind vor dem Produkt geschützt. Dadurch wird ihre Blockierung in Anwendungen mit partikelhaltigen Medien vermieden.

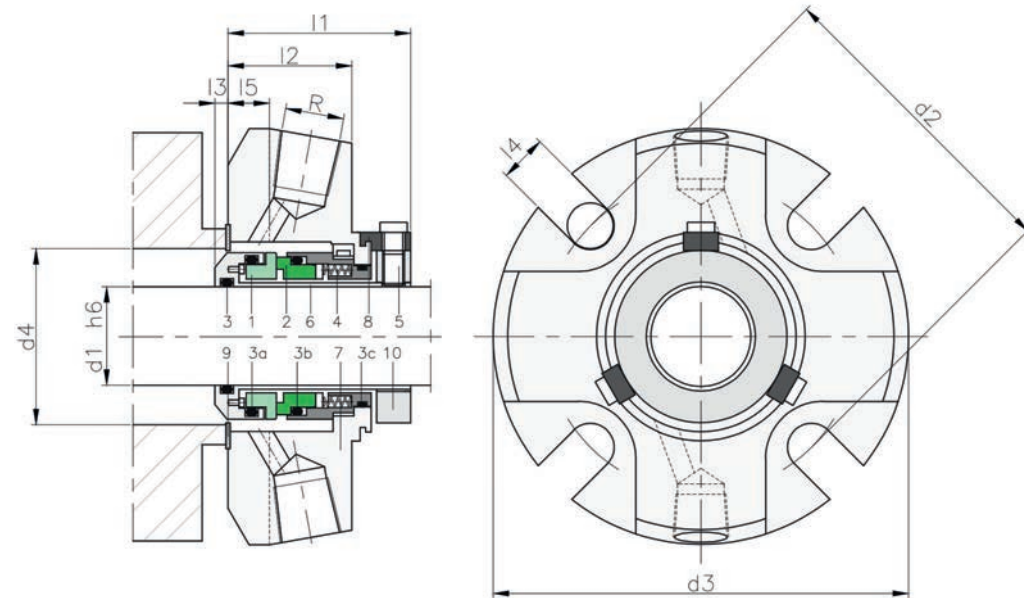
Vielseitige Patronendichtung, für die meisten Anwendungen im Markt geeignet. Ihr Hauptmerkmal und Vorteil liegt in dem geringen Bedarf an Einbauraum.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 60 mm: 1/4" NPT
VON 63 mm BIS 140 mm: 3/8" NPT

KOMPONENTEN

- | | | | | |
|----------------------|-----------|------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3 O-Ringe | 5 Befestigungsschraube | 7 Flansch | 9 Flachdichtung |
| 2 Stator-Gleitfläche | 4 Federn | 6 Patronengehäuse | 8 Befestigungsschraube | 10 Befestigungsring |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle									
mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄	l ₅
25	71,2	101,6	41,3	48	49,6	34,4	5,2	13,3	13,5
28	74,5	104,8	44,5	51,2	52,4	36,7	5,2	13,3	13,5
30	79,9	108	46,1	56,5	52,4	36,7	5,2	13,3	13,5
32	81,6	108	47,6	58,3	52,4	36,7	5,2	13,3	13,5
33	84,8	111,1	50,8	61,5	52,4	36,7	5,2	13,3	13,5
35	84,8	111,1	50,8	61,5	52,4	36,7	5,2	13,3	13,5
38	91,4	123,8	57,2	68,1	54	37,8	5,2	14,3	15,1
40	95,7	127	60,3	71,4	54	37,8	5,2	14,3	15,1
43	98,4	133,4	63	74,1	54	37,8	5,2	14,3	15,1
45	98,4	133,4	63	74,1	54	37,8	5,2	14,3	15,1
48	98,4	133,4	66,7	74,1	54	37,8	5,2	14,3	15,1
50	101,6	139,7	70	76,6	58,7	40,7	5,2	14,3	27
53	113,5	148,8	73	85,3	58,7	40,7	5,2	17,4	15,1
55	113,5	148,8	75	85,3	58,7	40,7	5,2	17,4	15,1
58	116	165,1	76,2	88,5	58,7	40,7	5,2	17,4	15,1
60	119,9	165,1	79,4	91,7	62,6	43,6	5,2	17,4	15,9
63	127	171,5	85,7	98,8	65,1	43,6	5,2	17,4	15,9
65	127	171,5	85,7	98,8	65,1	43,6	5,2	17,4	15,9
68	131,3	171,5	92,1	103,2	63,5	41,3	5,2	17,4	15,9
70	131,3	171,5	92,1	103,2	63,5	41,3	5,2	17,4	15,9
75	145,3	196,9	101,6	113,5	65,1	45,5	5,2	20,6	17,4
80	148,4	188,9	105	116,8	63,8	40,5	5,2	20,6	40,5
85	154,8	206,4	111,1	123,2	65,1	40,5	5,2	20,6	40,5
90	158,8	212,7	117,5	129,5	65,1	40,5	5,2	17,4	40,5
95	172	222,3	120	132,1	65,1	40,5	5,2	17,4	40,5
100	171,7	228,6	127	139,7	65,1	40,5	5,2	20,6	40,5
105	174,9	228,6	130,2	142,9	65,1	40,5	5,2	20,6	40,5
110	184,4	241,3	139,7	152,4	65,1	40,5	5,2	20,6	40,5
115	184,4	241,3	146,1	152,4	65,1	40,5	5,2	20,6	40,5
120	192,4	263,5	146,1	160,4	65,1	40,5	5,2	20,6	40,5
125	254	304,8	171,7	184,4	77,3	44,4	5,2	20,6	44,4
130	260,4	311,2	178,1	190,8	77,3	44,4	5,2	20,6	44,4
135	266,7	322,3	190,5	203,2	77,3	44,4	5,2	23,8	44,4
140	266,7	322,3	190,5	203,2	77,3	44,4	5,2	23,8	44,4

Abmessungen in Zoll

Welle									
(")	mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
1000	25,40	71,3	101,6	41,7	47,7	49,6	34,4	5,2	13,3
1125	28,58	74,5	104,8	44,9	50,9	52,4	36,7	5,2	13,3
1250	31,75	81,6	108,0	48,0	58,0	52,5	36,7	5,2	13,3
1375	34,93	84,8	111,1	51,3	61,3	52,4	36,7	5,2	13,3
1500	38,10	91,4	123,8	57,6	67,6	54,0	37,8	5,2	13,3
1625	41,28	95,7	127,0	60,7	70,7	54,0	37,8	5,2	14,3
175	44,45	98,4	133,4	63,1	73,1	54,0	37,8	5,2	14,3
1875	47,63	98,4	133,4	66,8	76,8	54,0	37,8	5,2	14,3
2000	50,8	101,6	139,7	69,9	79,9	58,7	40,7	5,2	14,3
2125	53,98	113,5	148,8	73,1	83,1	58,7	40,7	5,2	17,4
2250	57,15	116,0	165,1	76,3	86,3	58,7	40,7	5,2	17,4
2375	60,33	119,9	165,1	79,4	89,4	62,6	43,6	5,2	17,4
2500	63,50	127,0	171,5	85,9	95,9	65,1	43,6	5,2	17,4
2625	66,68	131,3	171,5	92,2	102,2	63,5	41,3	5,2	17,4
2750	69,85	131,3	171,5	92,2	102,2	63,5	41,3	5,2	17,4
2875	73,03	134,9	177,8	95,0	105,0	63,5	43,8	5,2	17,4
3000	76,20	145,3	196,9	101,4	111,4	65,1	45,4	5,2	20,6
3125	79,38	148,5	200,0	105,4	115,4	65,1	40,5	5,2	20,6
3250	82,55	148,5	188,9	105,4	115,4	63,8	40,5	5,2	20,6
3375	85,73	154,8	206,4	111,1	121,1	65,1	40,5	5,2	20,6
3500	88,90	158,0	209,6	114,3	124,3	65,1	40,5	5,2	20,6
3625	92,08	158,0	212,7	117,5	127,5	65,1	40,5	5,2	17,4
3750	95,25	172,0	222,3	120,7	130,7	65,1	40,5	5,2	17,4
3875	98,43	168,6	222,3	123,9	133,9	65,1	40,5	5,2	20,6
4000	101,60	171,7	228,6	127,0	137,0	65,1	40,5	5,2	20,6
4125	104,78	174,9	228,6	130,2	140,2	65,1	40,5	5,2	20,6
4250	107,95	178,1	235,0	133,4	143,4	65,1	40,5	5,2	20,6
4500	114,30	184,4	241,3	139,7	149,7	65,1	40,5	5,2	20,6
4750	120,65	192,4	263,5	152,5	162,5	65,1	40,5	5,2	20,6
5000	127,00	254,0	304,8	171,6	181,6	77,3	44,4	5,2	20,6

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



Clx 1917



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Anschlüsse für Spülung und Quench

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 140 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

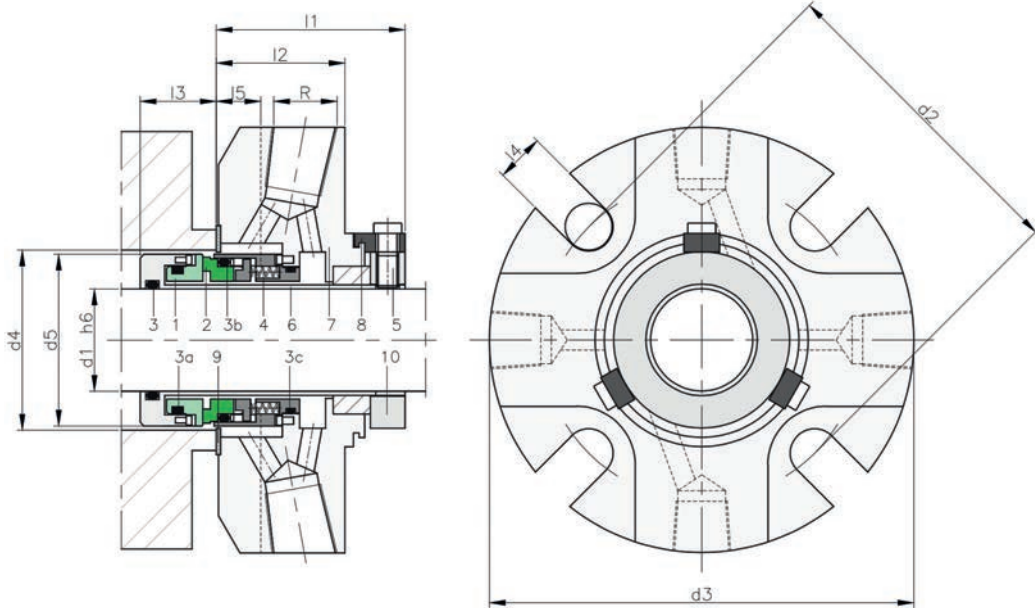
Einfach-Patronendichtung für die Injektion sowohl eines externen Mediums (Quench und Spülung) als auch zum Umlauf des internen Mediums (Spülung). Die Quench-Anwendung wird empfohlen, wenn die Möglichkeit besteht, dass das Medium gefriert, sich verfestigt oder sich Sedimente ablagern, sowie zur anhaltenden Schmierung der Gleitflächen.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 60 mm: 1/4" NPT
VON 63 mm BIS 140 mm: 3/8" NPT

KOMPONENTEN

- | | | | | |
|----------------------|-----------|------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3 O-Ringe | 5 Befestigungsschraube | 7 Flansch | 9 Flachdichtung |
| 2 Stator-Gleitfläche | 4 Federn | 6 Patronengehäuse | 8 Befestigungsschraube | 10 Befestigungsring |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle										
mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄	l ₅
25	71,2	101,6	41,3	48	39,7	49,6	34,4	15,8	13,3	13,5
28	74,5	104,8	44,5	51,2	42,9	52,4	36,7	15	13,3	13,5
30	79,9	108	46,1	56,5	44,5	52,4	36,7	12,7	13,3	13,5
32	81,6	108	47,6	58,3	46	52,4	36,7	16,9	13,3	13,5
33	84,8	111,1	50,8	61,5	49,3	52,4	36,7	16,9	13,3	13,5
35	84,8	111,1	50,8	61,5	49,3	52,4	36,7	16,9	13,3	13,5
38	91,4	123,8	57,2	68,1	55,5	54	37,8	15,7	13,3	15,1
40	95,7	127	60,3	71,4	58,7	54	37,8	15,7	14,3	15,1
43	98,4	133,4	63	74,1	61,1	54	37,8	15,7	14,3	15,1
45	98,4	133,4	63	74,1	61,1	54	37,8	15,7	14,3	15,1
48	98,4	133,4	66,7	74,1	64,7	54	37,8	15,7	14,3	15,1
50	101,6	139,7	70	76,6	67,9	58,7	40,7	16,5	14,3	15,1
53	113,5	148,8	73	85,3	71,1	58,7	40,7	16,5	17,4	15,1
55	113,5	148,8	75	85,3	72,9	58,7	40,7	16,5	17,4	15,1
58	116	165,1	76,2	88,5	74,2	58,7	40,7	16,5	17,4	15,1
60	119,9	165,1	79,4	91,7	77,4	62,6	43,6	15,2	17,4	15,9
63	127	171,5	85,7	98,8	83,8	65,1	43,6	10,6	17,4	15,9
65	127	171,5	85,7	98,8	83,8	65,1	43,6	10,6	17,4	15,9
68	131,3	171,5	92,1	103,2	90,2	63,5	41,3	14,9	17,4	15,9
70	131,3	171,5	92,1	103,2	90,2	63,5	41,3	14,9	17,4	15,9
75	145,3	196,9	99,9	113,5	98,1	65,1	45,4	13,4	20,6	17,4
80	148,5	188,9	104,8	116,8	102,2	63,8	40,5	14,8	20,6	40,5
85	154,8	206,4	111,1	123,2	107,9	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
90	158,8	212,7	117,5	129,5	114,3	65,1	40,5	15,1	17,4	40,5
95	172	222,3	120	132,1	117,5	65,1	40,5	15,1	17,4	40,5
100	171,7	228,6	127	139,7	123,8	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
105	174,9	228,6	130,2	142,9	127	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
110	184,4	241,3	139,7	152,4	136,5	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
115	184,4	241,3	139,7	152,4	136,5	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
120	192,4	263,5	146,1	160,4	142,9	65,1	40,5	15,1	20,6	91,4
125	254	304,8	158,8	184,4	155,6	77,3	91,4	14,4	20,6	91,4
130	260,4	311,2	165,1	190,8	161,9	77,3	91,4	14,4	20,6	91,4
135	266,7	322,3	171,5	203,2	168,3	77,3	91,4	14,4	23,8	91,4
140	266,7	322,3	171,5	203,2	168,3	77,3	91,4	14,4	23,8	91,4

Abmessungen in Zoll

Welle											
(")	mm	d ₂	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₅	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄	l ₅
1000	25,40	71,2	101,6	41,3	48	39,7	49,6	34,4	15,8	13,3	13,5
1125	28,58	74,5	104,8	44,5	51,2	42,9	52,4	36,7	15	13,3	13,5
1250	31,75	81,6	108	47,6	58,3	46	52,4	36,7	16,9	13,3	13,5
1375	34,96	84,8	111	50,8	61,5	49,3	52,4	36,7	16,9	13,3	13,5
1500	38,10	91,4	123,8	57,2	68,1	55,5	54	37,8	15,7	13,3	15,1
1625	41,28	95,7	127	60,3	71,4	58,7	54	37,8	15,7	14,3	15,1
1750	44,45	98,4	133,4	63	74,1	61,1	54	37,8	15,7	14,3	15,1
1875	47,63	98,4	133,4	66,7	74,1	64,7	54	37,8	15,7	14,3	15,1
2000	50,80	101,6	139,7	69,9	76,6	67,9	58,7	40,7	16,5	14,3	26,2
2125	53,98	113,5	148,8	73	85,3	71,1	58,8	40,7	16,5	17,4	15,1
2250	57,15	116	165,1	76,2	88,5	74,2	58,8	40,7	16,5	17,4	15,1
2375	60,33	119,9	165,1	79,4	91,7	77,4	62,6	43,6	15,2	17,4	15,9
2500	63,50	127	171,5	85,7	98,8	83,8	65,1	43,6	10,6	17,4	15,9
2625	66,68	131,3	171,5	92,1	103,2	90,2	63,5	41,3	14,9	17,4	15,9
2750	69,85	131,3	171,5	92,1	103,2	90,2	63,5	41,3	14,9	17,4	15,9
2875	73,03	134,9	177,8	93,6	106,3	91,8	63,5	43,8	14,9	17,4	15,9
3000	76,20	145,3	196,9	99,9	113,5	98,1	65,1	45,4	13,4	20,6	17,4
3125	79,38	148,5	200	104,8	116,8	102,2	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
3250	82,55	148,5	188,9	104,8	116,8	102,2	63,8	40,5	14,8	20,6	40,5
3375	85,73	154,8	206,4	111,1	123,2	107,9	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
3500	88,90	158	209,6	114,3	126,4	111	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
3625	92,08	158,8	212,7	117,5	129,5	114,3	65,1	40,5	15,1	17,4	40,5
3750	95,25	172	222,3	120	132,1	117,5	65,1	40,5	15,1	17,4	40,5
3875	98,43	168,6	222,3	123,8	136,5	120,7	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
4000	101,60	171,7	228,6	127	139,7	123,8	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
4125	104,78	174,9	228,6	130,2	142,9	127	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
4250	107,95	178,1	235	133,4	146,1	130,2	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
4500	114,30	184,4	241,3	139,7	152,4	136,5	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5
4750	120,65	192,4	263,5	146,1	160,4	142,9	65,1	40,5	15,1	20,6	40,5

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



BAAA



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Mehrfachfeder
- Drehrichtungsunabhängig
- Stopfbuchsenflansch
- Anschlüsse für Spülung

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 20 \div 100 \text{ mm}$ $p = 25 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 16 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Kostengünstige Patronendichtung mit Flansch als Ersatz für die Stopfbuchspackungen an Pumpen.
Die Federn sind vor dem Produkt geschützt. Dadurch wird ihre Blockierung in Anwendungen mit partikelhaltigen Medien verhindert. Mit dem Spülanschluss kann die Kühlung der Gleitflächen verstärkt werden.

ANSCHLÜSSE

VON 25 mm BIS 53 mm: 1/4" NPT
VON 55 mm BIS 100 mm: 3/8" NPT

MASSTABELLE

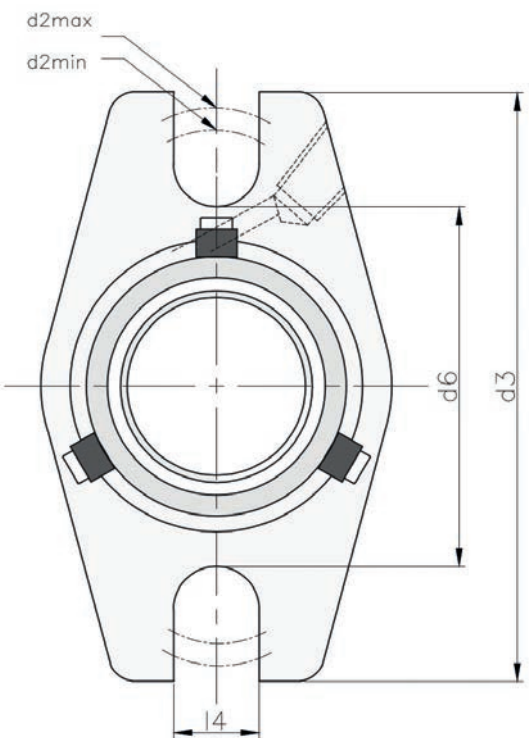
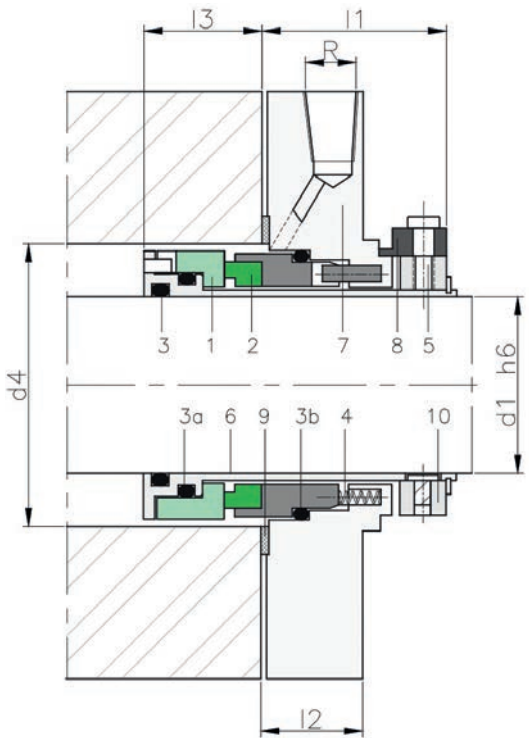
Abmessungen in mm

Welle										
mm	d ₂ min.	d ₂ max.	d ₃	d ₄ min.	d ₄ max.	d ₆	l ₁	l ₂	l ₃	l ₄
20	69,9	88,9	101,6	41	48	55,6	35,5	20,7	15	12
24	69,9	88,9	101,6	41	48	55,6	35,5	20,7	15	12
25	69,9	88,9	101,6	41	48	55,6	35,5	20,7	15	12
28	73,1	92,1	104,8	44	50	58,8	35,5	20,7	15	12
30	76,2	95,3	108	46	54	61,9	35,5	20,7	15	12
32	76,2	95,3	108	48	54	61,9	35,5	20,7	15	12
33	76,2	95,3	108	49	55	61,9	35,5	20,7	15	12
35	81	95,3	108	51	59	66,7	35,5	20,7	15	12
38	85,8	101,6	114,3	57,2	62	71,5	35,5	22,3	18	12
40	85,8	101,6	114,3	58	64	71,5	33	22,3	18	12
43	88,9	108	120,7	61	67	74,6	35,5	22,3	18	12
45	92,1	114,3	127	63,5	69	77,8	35,5	23,8	18	12
48	95,3	120,7	133,4	66,7	72	81	35,5	23,8	18	12
50	95,3	120,7	133,4	68	74	81	35,5	23,8	18	12
53	101,6	123,9	139,7	71	77	84,2	39	25,4	15	16
55	104,8	130,2	146,1	74	79	87,3	39	25,4	15	16
58	115,9	145	165,1	79,4	85,7	95,3	39	25,4	15	20
60	115,9	145	165,1	79,4	85,7	95,3	39	25,4	15	20
63	131,8	158,7	177,8	85,8	101,6	111,2	39,5	25,4	19	20
65	131,8	158,7	177,8	88,9	101,6	111,2	39,5	25,4	19	20
68	131,8	158,7	177,8	92,1	101,6	111,2	39,5	25,4	19	20
70	131,8	158,7	177,8	92,1	101,6	111,2	39,5	25,4	19	20
75	146,1	171,4	190,5	98,5	114,3	125,4	39,5	31,7	20	20
80	146,1	171,4	190,5	101,6	114,3	125,4	39,5	31,7	20	20
85	155,6	184,1	203,2	108	123,8	135	39,5	31,7	20	20
90	165,1	196,8	215,9	114,3	133,3	144,5	39,5	31,7	20	20
95	165,1	196,8	215,9	117,5	133,3	144,5	39,5	31,7	20	20
100	174,7	208,5	228,6	123,9	139,7	154	39,5	31,7	20	20

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 5 Befestigungsschraube 7 Flansch 9 Flachdichtung
2 Stator-Gleitfläche 4 Federn 6 Patronengehäuse 8 Befestigungsschraube 10 Befestigungsring





Axx, Axx 21, Axx 12



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 9.52 \div 101.60 \text{ mm}$ $p = 14 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 13 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C}$ (*)

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

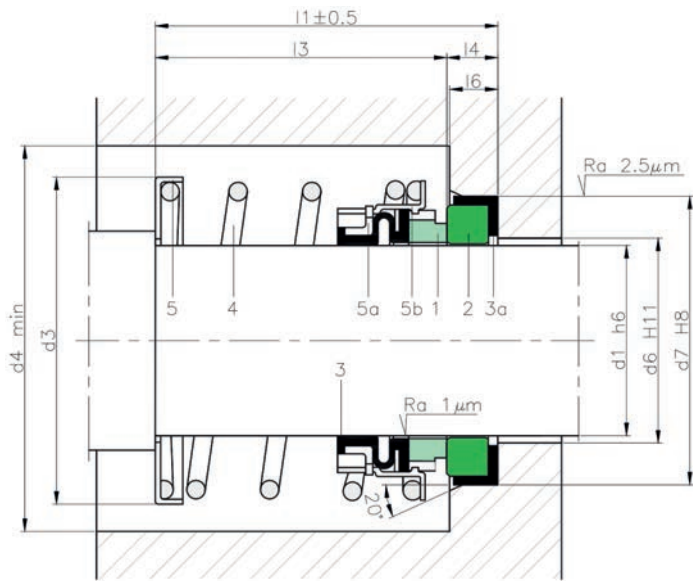
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

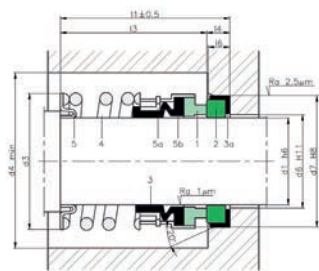
Einfach konstruierte, kompakte Gleitringdichtung zur allgemeinen Verwendung. Besonders in Anwendungen mit moderaten Druckverhältnissen (bis 14 kg/cm^2) verwendet, z. B. in Pumpen und Verdichtern.

KOMPONENTEN

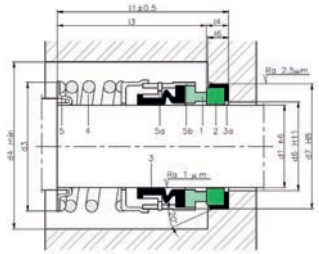
- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn 5a Wellendichtring
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Ring 5b Metallgehäuse



TYP Axx



TYP Axx 21



TYP Axx 12

MASSTABELLE Axx

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor			Stator					Gesamt- länge
(")	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₁	
3/8	9.52	28	32	25	11.0	24.6	8.7	7.1	33.7	
1/2	12.70	32	36	25	13.5	27.8	8.7	7.1	33.7	
5/8	15.88	35	39	25	17.0	30.9	10.5	8.7	35.5	
3/4	19.05	40	44	25	20.0	34.1	10.5	8.7	35.5	
13/16	20.63	41	45	25	22.0	35.7	10.5	8.7	35.5	
7/8	22.22	43	47	25	23.0	37.3	10.5	8.7	35.5	
1	25.40	47	51	25	26.5	40.5	10.5	8.7	35.5	
1 1/8	28.57	56	60	33	29.5	47.6	12.0	10.3	45.0	
1 1/4	31.75	59	63	33	32.5	50.8	12.0	10.3	45.0	
1 3/8	34.92	63	67	33	36.5	54.0	12.0	10.3	45.0	
1 1/2	38.10	67	71	33	39.5	57.1	12.0	10.3	45.0	
1 5/8	41.27	71	75	33	42.5	60.3	12.0	10.3	45.0	
1 3/4	44.45	74	78	41	46.0	63.5	12.0	10.3	53.0	
1 7/8	47.62	77	81	41	49.0	66.7	12.0	10.3	53.0	
2	50.80	81	85	41	52.0	69.8	13.5	12.0	54.5	
2 1/8	53.97	84	88	41	55.5	73.1	13.5	12.0	54.5	
2 1/4	57.15	88	92	41	58.5	76.2	13.5	12.0	54.5	
2 3/8	60.32	91	95	41	61.5	79.4	13.5	12.0	54.5	
2 1/2	63.50	94	98	41	65.0	82.5	13.5	12.0	54.5	
2 5/8	66.67	100	104	49	68.0	92.1	16.0	14.3	65.0	
2 3/4	69.85	103	107	49	71.0	95.2	16.0	14.3	65.0	
2 7/8	73.02	108	112	52	74.5	98.4	16.0	14.3	68.0	
3	76.20	111	115	52	77.5	101.6	16.0	14.3	68.0	
3 1/8	79.37	118	122	56	80.5	111.1	20.0	18.3	76.0	
3 1/4	82.55	121	125	56	84.0	114.3	20.0	18.3	76.0	
3 3/8	83.72	125	129	56	87.0	117.5	20.0	18.3	76.0	
3 1/2	88.90	128	132	56	90.5	120.0	20.0	18.3	76.0	
3 5/8	92.07	131	135	59	93.5	123.8	20.0	18.3	79.0	
3 3/4	95.25	134	138	59	96.5	127.0	20.0	18.3	79.0	
3 7/8	98.42	139	143	62	100.0	130.2	20.0	18.3	82.0	
4	101.60	142	146	62	103.0	133.3	20.0	18.3	82.0	

MASSTABELLE Axx 21

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor			Stator					Gesamt- länge
(")	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₁	
5/8	15.88	27.8	31.8	33.3	23.80	31.75	10.3	8.7	43.6	
3/4	19.05	30.9	34.9	33.3	26.98	34.93	10.3	8.7	43.6	
7/8	22.23	34.1	38.1	33.3	30.15	38.10	10.3	8.7	43.6	
1	25.40	38.1	42.1	39.7	33.32	41.28	11.1	9.5	50.8	
1 1/8	28.58	41.3	45.3	41.3	36.50	44.44	11.1	9.5	52.4	
1 1/4	31.75	46.0	50.0	41.3	39.70	47.63	11.1	9.5	52.4	
1 3/8	34.93	47.6	51.6	42.9	42.84	50.80	11.1	9.5	54.0	
1 1/2	38.10	50.8	54.8	42.9	46.05	53.98	11.1	9.5	54.0	
1 5/8	41.28	57.2	61.2	50.8	50.80	60.33	12.7	11.1	63.5	
1 3/4	44.45	60.4	64.4	50.8	53.97	63.50	12.7	11.1	63.5	
1 7/8	47.63	63.5	67.5	54.0	57.15	66.68	12.7	11.1	66.7	
2	50.80	66.7	70.7	54.0	60.32	69.85	12.7	11.1	66.7	
2 1/8	53.98	71.4	75.4	60.3	60.32	76.20	14.2	12.7	74.5	
2 1/4	57.15	74.6	78.6	60.3	61.90	79.38	14.2	12.7	74.5	
2 3/8	60.33	78.3	82.3	63.5	67.39	82.55	14.2	12.7	77.7	
2 1/2	63.50	81.0	85.0	63.5	68.25	85.73	14.2	12.7	77.7	
2 5/8	66.68	85.7	89.7	69.9	71.42	85.73	15.8	14.5	85.7	
2 3/4	69.85	88.9	92.9	69.9	74.60	88.90	15.8	14.5	85.7	
2 7/8	73.03	92.1	96.1	73.0	77.77	95.25	15.8	14.5	88.8	
3	76.20	95.3	99.3	73.0	80.95	98.43	15.8	14.5	88.8	
3 1/8	79.38	101.6	105.6	79.4	84.12	101.60	19.8	16.6	99.2	
3 1/4	82.55	104.8	108.8	79.4	87.30	104.78	19.8	16.6	99.2	
3 3/8	85.73	108.0	112.0	79.4	90.47	107.95	19.8	16.6	99.2	
3 1/2	88.90	111.1	115.1	79.4	93.65	111.13	19.8	16.6	99.2	
3 5/8	92.08	114.3	118.3	82.6	96.82	114.30	19.8	16.6	102.4	
3 3/4	95.25	117.7	121.7	82.6	100.00	117.48	19.8	16.6	102.4	
3 7/8	98.43	120.7	124.7	85.7	103.17	120.65	19.8	16.6	105.5	
4	101.60	123.8	127.8	85.7	106.35	123.85	19.8	16.6	105.5	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

MASSTABELLE Axx 12

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor		
(")	mm	d ₃	d ₄	l ₃
5/8	15.88	27.8	31.8	44
3/4	19.05	30.9	34.9	44
7/8	22.23	34.1	38.1	44
1	25.40	38.1	42.1	44
1 1/8	28.58	41.3	45.3	60
1 1/4	31.75	46.0	50.0	60
1 3/8	34.93	47.6	51.6	60
1 1/2	38.10	50.8	54.8	60
1 5/8	41.28	57.2	61.2	60
1 3/4	44.45	60.4	64.4	71
1 7/8	47.63	63.5	67.5	71
2	50.80	66.7	70.7	71
2 1/8	53.98	71.4	75.4	71
2 1/4	57.15	74.6	78.6	71
2 3/8	60.33	78.3	82.3	71
2 1/2	63.50	81.0	85.0	71
2 5/8	66.68	85.7	89.7	70
2 3/4	69.85	88.9	92.9	70
2 7/8	73.03	92.1	96.1	73
3	76.20	95.3	99.3	73
3 1/8	79.38	101.6	105.6	79
3 1/4	82.55	104.8	108.8	79
3 3/8	85.73	108.0	112.0	79
3 1/2	88.90	111.1	115.1	79
3 5/8	92.08	114.3	118.3	83
3 3/4	95.25	117.7	121.7	83
3 7/8	98.43	120.7	124.7	86
4	101.60	123.8	127.8	86

Welle		Stator					Gesamt- länge
(")	mm	d ₆	d ₇	l ₄	l ₆	l ₁	
5/8	15.88	17.0	30.9	10.5	8.7	54.5	
3/4	19.05	20.0	34.1	10.5	8.7	54.5	
7/8	22.23	23.0	37.3	10.5	8.7	54.5	
1	25.40	26.5	40.5	10.5	8.7	54.5	
1 1/8	28.58	29.5	44.6	12.0	10.3	72.0	
1 1/4	31.75	32.5	50	12.0	10.3	72.0	
1 3/8	34.93	36.5	54.0	12.0	10.3	72.0	
1 1/2	38.10	39.5	57.1	12.0	10.3	72.0	
1 5/8	41.28	42.5	60.3	12.0	10.3	72.0	
1 3/4	44.45	46.0	63.5	12.0	10.3	83.0	
1 7/8	47.63	49.0	66.7	12.0	10.3	83.0	
2	50.80	52.0	69.8	13.5	12.0	84.5	
2 1/8	53.98	55.5	73.1	13.5	12.0	84.5	
2 1/4	57.15	58.5	76.2	13.5	12.0	84.5	
2 3/8	60.33	61.5	79.4	13.5	12.0	84.5	
2 1/2	63.50	65.0	82.5	13.5	12.0	84.5	
2 5/8	66.68	68.0	92.1	16.0	14.3	86.0	
2 3/4	69.85	71.0	95.2	16.0	14.3	86.0	
2 7/8	73.03	74.5	98.4	16.0	14.3	89.0	
3	76.20	77.5	101.6	16.0	14.3	89.0	
3 1/8	79.38	80.5	111.1	20.0	18.3	99.0	
3 1/4	82.55	84.0	114.3	20.0	18.3	99.0	
3 3/8	85.73	87.0	117.5	20.0	18.3	99.0	
3 1/2	88.90	90.5	120.6	20.0	18.3	99.0	
3 5/8	92.08	93.5	123.8	20.0	18.3	103.0	
3 3/4	95.25	96.5	127.0	20.0	18.3	103.0	
3 7/8	98.43	100.0	130.2	20.0	18.3	106.0	
4	101.60	103.0	133.3	20.0	18.3	106.0	




A photograph showing a series of stainless steel expansion joints arranged in a line, receding into the background. In the foreground, there is a separate component consisting of a black outer ring and a white inner ring, likely a seal or gasket. The background is a plain, light-colored surface.

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

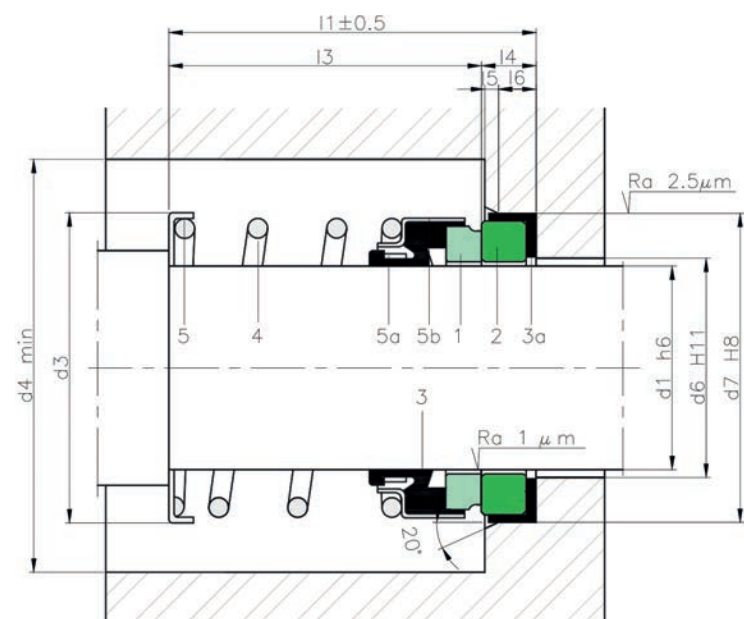
$d_1 = 9.52 \div 101.60 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

Einfach konstruierte Gleitdichtung zur allgemeinen Verwendung. Typ AxD ist ein gemäß EN 12756 (KU) zertifiziertes Modell.

1 Rotor-Gleitfläche	3 Balg	4 Federn	5a Wellendichtring
2 Stator-Gleitfläche	3a Elastomer-Dichtung	5 Ring	5b Metallgehäuse



Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor			Stator						Ges. L
(")	mm	d ₁	d ₂	l ₃	d ₄	d ₅	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇	
3/8	9,52	23,80	28,80	22,20	15,90	22,22	6,3	1,3	51,1	28,80	
1/2	12,70	23,80	28,80	20,60	19,05	25,40	8,0	1,3	5,1	28,60	
5/7	15,88	26,80	31,50	22,20	22,20	31,75	10,3	1,3	7,5	32,50	
3/4	19,05	30,50	35,50	22,20	25,40	34,93	10,3	1,3	7,5	32,50	
7/8	22,20	34,00	39,50	24,00	28,60	38,10	10,3	1,3	7,5	34,30	
1	25,40	40,00	45,00	25,40	31,80	41,28	11,0	1,3	8,3	36,40	
1 1/8	28,60	44,50	49,50	27,00	35,70	44,45	11,0	1,3	8,3	38,00	
1 1/4	31,75	46,50	52,00	27,00	38,90	47,66	11,0	1,3	8,3	38,00	
1 3/8	34,92	51,50	56,50	28,50	42,10	50,80	11,0	1,3	8,3	39,50	
1 1/2	38,10	54,00	60,00	28,50	45,20	54,00	11,0	1,3	8,3	39,50	
1 5/8	41,27	58,00	63,00	35,00	48,80	60,30	12,7	1,3	9,8	47,70	
1 3/4	44,45	61,50	66,50	35,00	51,60	63,50	12,7	1,3	9,8	47,70	
1 7/8	47,62	65,50	70,50	38,00	54,80	66,65	12,7	1,3	9,8	50,70	
2	50,80	70,50	75,50	38,00	58,00	69,85	12,7	1,3	9,8	50,70	
2 1/8	53,97	75,00	80,00	43,00	62,00	76,20	14,3	1,3	11,4	50,70	
2 1/4	57,15	79,00	84,00	43,00	65,00	79,40	14,3	1,3	11,4	57,30	
2 3/8	60,32	82,00	87,00	46,00	68,00	82,55	14,3	1,3	11,4	57,30	
2 1/2	63,50	87,00	92,00	46,00	71,20	85,70	14,3	1,3	11,4	60,30	
2 5/8	66,68	88,00	96,50	49,20	71,00	87,70	15,9	1,3	13,2	60,30	
2 3/4	69,85	90,00	98,00	49,20	74,60	88,90	15,9	1,3	13,2	65,10	
2 7/8	73,03	95,00	104,00	52,40	77,80	92,55	15,9	1,3	13,2	65,10	
3	76,20	99,00	104,00	52,40	81,00	94,83	15,9	1,3	13,2	68,30	
3 1/8	79,38	104,00	109,00	55,50	80,10	101,60	19,8	1,3	15,4	68,30	
3 1/4	82,55	109,00	114,00	55,50	87,30	104,78	19,8	1,3	15,4	74,90	
3 3/8	85,73	109,00	114,00	55,50	90,50	107,95	19,8	1,3	15,4	74,90	
3 1/2	88,90	114,00	119,00	55,50	93,80	111,13	19,8	1,3	15,4	74,90	
3 5/8	92,08	119,00	124,00	58,70	96,80	114,30	19,8	1,3	15,4	78,50	
3 3/4	95,25	119,00	124,00	58,70	100,00	117,48	19,8	1,3	15,4	78,50	
3 7/8	98,43	124,00	129,00	61,90	103,10	120,65	19,8	1,3	15,4	81,70	
4	101,60	124,00	129,00	61,90	106,30	123,83	19,8	1,3	15,4	81,70	

Abmessungen in mm

Welle	Rotor				Stator						Ges. L
mm	d ₃	d ₄	l ₃	l _{3A}	d ₆	d ₇	l ₈	l _{8A}	l ₅	l ₆	l ₁
10	20	25	23,9	–	17	21	8,6	–	1,5	4	32,5
12	22	27	23,9	26	19	23	8,6	6,5	1,5	4	32
14	24	29	26,4	–	21	25	8,6	–	1,5	4	35,0
16	26	31,5	26,4	24,7	23	27	8,6	10,3	1,5	4	35,0
18	32	37	27,5	–	27	33	10,0	–	2,0	4	37,5
20	34	39,5	27,5	–	29	35	10,0	–	2,0	5	37,5
22	36	41	27,5	26,5	31	37	10,0	11	2,0	5	37,5
24	38	45	30,0	29,5	33	39	10,0	11	2,0	5	40,0
25	39	45	30,0	29,0	34	40	10,0	11	2,0	5	40,0
28	42	49,5	32,5	31,5	37	43	10,0	11	2,0	5	42,5
30	44	52	32,5	31,5	39	45	10,0	11	2,0	5	42,5
32	46	52	32,5	31,5	42	48	10,0	11	2,0	5	42,5
33	47	55,5	32,5	31,5	42	48	10,0	11	2,0	5	42,5
35	49	55,5	32,5	31,5	44	50	10,0	11	2,0	5	42,5
38	54	60	34,0	–	49	56	11,0	–	2,0	6	45,0
40	46	63	34,0	32,3	51	58	11,0	12,7	2,0	6	45,0
43	59	66,5	34,0	32,3	54	61	11,0	12,7	2,0	6	45,0
45	61	66,5	34,0	32,3	56	63	11,0	12,7	2,0	6	45,0
48	64	70,5	34,0	32,3	59	66	11,0	12,7	2,0	6	45,0
50	66	75	34,5	34,8	62	70	13,0	12,7	2,5	6	47,5
53	69	79	34,5	33,2	65	73	13,0	14,3	2,5	6	47,5
55	71	81	34,5	33,2	67	75	13,0	14,3	2,5	6	47,5
58	78	84	39,5	38,2	70	78	13,0	14,3	2,5	6	52,5
60	80	87	39,5	38,2	72	80	13,0	14,3	2,5	6	52,5
63	83	91	39,5	38,2	75	83	13,0	14,3	2,5	6	52,5
65	85	92	39,5	3,5	77	85	13,0	16	2,5	6	52,5
68	88	96,5	37,2	36,5	81	90	15,3	16	2,5	7	52,5
70	90	98	44,7	44,0	83	92	15,3	16	2,5	7	60,0
75	99	104	44,3	–	88	97	15,3	–	2,5	7	60,0
80	104	109	44,3	–	95	105	15,7	–	3,0	7	60,0
85	109	114	44,3	–	100	110	15,7	–	3,0	7	60,0
90	114	119	44,3	–	105	115	15,7	–	3,0	7	65,0
95	119	124	44,3	–	110	120	15,7	–	3,0	7	65,0
100	124	129	44,3	–	115	125	15,7	–	3,0	7	65,0

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor			Stator						Ges. L
(°)	mm	d ₁	d ₂	l ₃	d ₄	d ₅	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇	
3/8	9,52	22	27	25,4	16	24,6	8,7	1,3	6,2	34	
1/2	12,70	26	31	25,4	19	27,8	8,7	1,3	6,2	34,1	
5/8	15,88	32	37	25,4	22	30,9	10,3	1,3	9,0	35,7	
3/4	19,05	36	41	25,4	25	34,1	10,3	1,3	9,0	35,7	
7/8	22,20	39	44	25,4	18	37,3	10,3	1,3	9,0	35,7	
1	25,40	42	47	25,4	31	40,5	10,3	1,3	9,0	35,7	
1 1/8	28,60	46	51	33,3	36	47,6	12,0	1,3	9,2	45,5	
1 1/4	31,75	49	54	33,3	39	50,8	12,0	1,3	9,2	45,5	
1 3/8	34,92	54	59	33,3	42	53,9	12,0	1,3	9,2	45,5	
1 1/2	38,10	59	64	33,3	45	57,1	12,0	1,3	9,2	45,5	
1 5/8	41,27	64	66	33,3	48	60,3	12,0	1,3	9,2	45,5	
1 3/4	44,45	66	69	40,5	52	63,5	12,0	1,3	9,2	52,5	
1 7/8	47,62	69	71	40,5	55	66,7	12,0	1,3	9,2	52,5	
2	50,80	71	74	40,5	58	69,8	13,5	1,3	10,7	54,5	
2 1/8	53,97	74	83	41,0	62	73,1	13,5	1,3	10,7	54,5	
2 1/4	57,15	83	85	41,0	65	76,2	13,5	1,3	10,7	54,5	
2 3/8	60,32	85	88	41,0	68	79,2	13,5	1,3	10,7	54,5	
2 1/2	63,50	88	90	41,0	71	82,5	13,5	1,3	10,7	54,5	
2 5/8	66,68	90	95	49,0	78	92,1	15,9	1,3	13,2	64,9	
2 3/4	69,84	95	100	49,0	81	95,2	15,9	1,3	13,2	64,9	
2 7/8	73,03	100	104	49,0	84	98,4	15,9	1,3	13,2	64,9	
3	76,20	104	104	49,0	88	101,6	15,9	1,3	13,2	64,9	
3 1/8	99,38	104	109	56,0	94	111,1	20,0	1,3	17,2	76,0	
3 1/4	82,66	109	114	56,0	97	114,3	20,0	1,3	17,2	76,0	
3 3/8	85,73	109	114	56,0	100	117,5	20,0	1,3	17,2	76,0	
3 1/2	88,90	114	119	56,0	103	120,6	20,0	1,3	17,2	76,0	
3 5/8	92,08	119	124	56,0	106	123,8	20,0	1,3	17,2	79,0	
3 3/4	95,25	119	124	56,0	109	127,0	20,0	1,3	17,2	79,0	
4 3/4	98,43	124	129	62,0	113	130,2	20,0	1,3	17,2	82,0	
4	101,60	124	129	62,0	116	133,3	20,0	1,3	17,2	82,0	

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator						Ges. L
mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₆	l ₅	l ₆	l ₇	
10	20	25	25,4	16,0	24,6	8,7	1,5	7,5	34,1	
12	22	27	25,4	19,0	27,8	8,7	1,5	7,5	34	
13	24	29	25,4	19,0	27,8	8,7	1,5	7,5	34	
14	24	29	25,4	22,2	30,9	10,3	1,5	7,5	34,1	
15	26	31	25,4	22,2	30,9	10,3	1,5	7,5	35,7	
16	26	31	25,4	22,2	30,9	10,3	1,5	7,5	34,1	
18	32	37	25,4	25,4	34,1	10,3	1,5	7,5	34,1	
19	34	39	25,4	25,4	34,1	10,3	1,5	7,5	34,1	
20	34	39	25,4	27	35,7	10,3	1,5	7,5	35,7	
22	36	41	25,4	28,6	37,3	10,3	1,5	7,5	34,1	
24	38	43	25,4	31,7	40,5	10,3	1,5	7,5	34,1	
25	39	44	25,4	31,7	40,5	10,3	1,5	7,5	35,7	
28	42	47	33,3	35,7	47,6	12,0	2,0	8,5	45,3	
30	44	49	33,3	38,9	50,8	12,0	2,0	8,5	45,3	
32	46	51	33,3	38,9	50,8	12,0	2,0	8,5	45,3	
33	47	52	33,3	42,1	54,0	12,0	2,0	8,5	45,3	
34	49	54	33,3	42,1	54,0	12,0	2,0	8,5	45,3	
35	49	54	33,3	42,1	54,0	12,0	2,0	8,5	45,3	
38	54	59	33,3	45,2	57,2	12,0	2,0	8,5	45,3	
40	56	61	33,3	48,8	60,3	12,0	2,0	8,5	45,3	
43	59	64	40,5	51,6	63,5	12,0	2,0	8,5	52,5	
43	59	64	40,5	51,6	63,5	12,0	2,0	8,5	52,5	
44	61	66	40,5	51,6	63,5	12,0	2,0	8,5	52,5	
45	61	66	40,5	51,6	63,5	12,0	2,0	8,5	52,5	
48	64	69	40,5	54,8	67,0	12,0	2,0	8,5	52,5	
50	66	71	40,5	58,0	69,8	12,0	2,0	8,5	52	
53	69	74	41,0	62,0	73,0	13,5	2,0	10,0	54,5	
55	71	76	41,0	65,0	76,2	13,5	2,0	10,0	54,5	
58	78	83	41,0	68,0	79,4	13,5	2,0	10,0	54,5	
60	80	85	41,0	68,0	79,4	13,5	2,0	10,0	54,5	
63	83	88	41,0	71,2	82,5	13,5	2,0	10,0	54,5	
65	85	90	49,0	78,3	92,1	15,9	2,0	12,0	64,9	
70	90	95	49,0	81,1	95,5	15,9	2,0	12,0	64,9	
75	99	104	49,0	88,8	101,6	15,9	2,0	12,0	64,9	
80	104	109	56,0	97,0	114,3	20,0	2,0	16,5	76,0	
85	109	114	56,0	100,0	117,5	20,0	2,0	16,5	76,0	
90	114	119	56,0	107,0	123,8	20,0	2,0	16,5	79,0	
95	119	124	56,0	110,0	127,0	20,0	2,0	16,5	79,0	
100	124	129	62,0	116,0	133,3	20,0	2,0	16,5	82	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



AxB



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 9.52 \div 25.40 \text{ mm}$ $p = 7 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

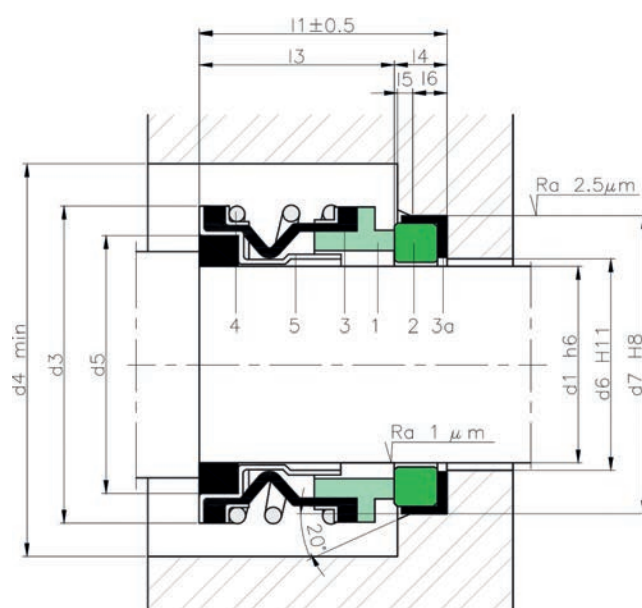
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Kompakt ausgelegte Gleitringdichtungen für wenig anspruchsvolle Anwendungen mit kleinen Durchmessern. Wird häufig in Wasserpumpen verwendet.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Metallgehäuse



MASSTABELLE

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor			
(")	mm	d_3	d_4	d_5	l_3
3.8	9.52	23.8	28.8	17.46	16
1.2	12.7	26.97	31.97	20.63	18.3
5.8	15.88	30.94	35.94	23.81	18.7
3.4	19.05	34.11	39.11	26.98	18.7
1	25.4	42.85	47.85	33.33	20.6

Stator					Gesamt-länge
d_6	d_7	l_4	l_5	l_6	l_1
14.3	22.22	6.2	1.3	5.1	22.2
17.5	25.4	8	1.3	5.1	26.3
20.6	31.75	10.3	1.3	7.5	29
23.8	34.93	10.3	1.3	7.5	29
30.2	41.28	11	1.3	7.5	31.6

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



ERDGAS- & ÖLINDUSTRIE

Die Sicherheit Ihres Unternehmens ist uns wichtig. Ausfälle kosten Geld und strapazieren Ihre Manpower. Wir halten Ihre Produktion im Gleichgewicht.



AxC, AxC 1, AxC 2



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 30 \text{ mm}$ $p = 6 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +100 \text{ }^\circ\text{C}$ (*)

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

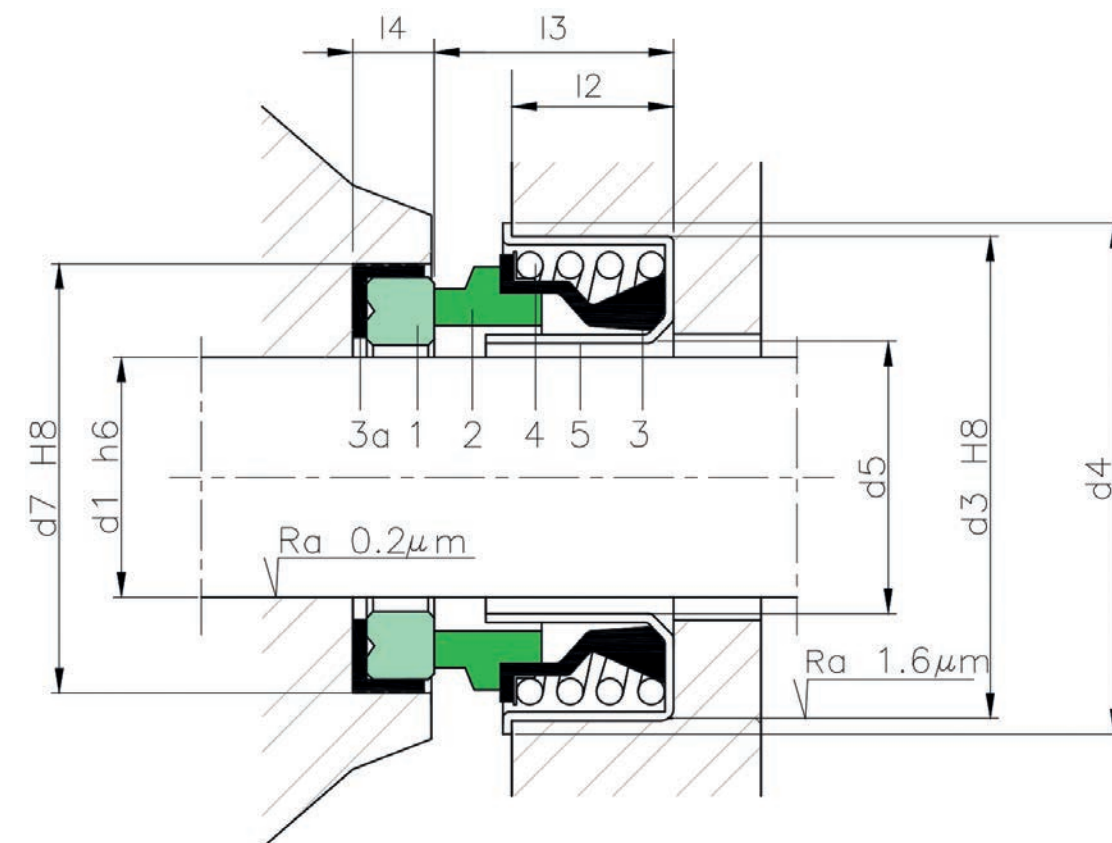
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

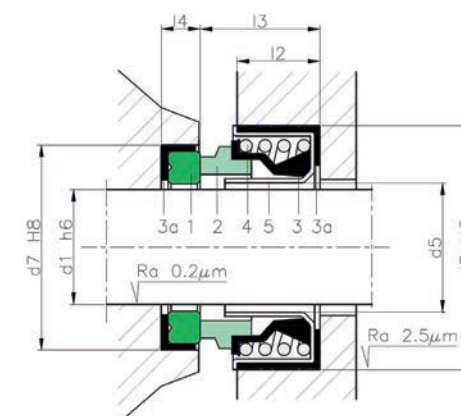
Kompakt ausgelegte Gleitringdichtungen mit geringen Abmessungen, ideal für Trinkwasserpumpen. Der Rotor ist am Laufrad befestigt und dreht sich in fester Verbindung mit diesem. Der Stator ist an seiner Außenseite am Einbauraum befestigt.

KOMPONENTEN

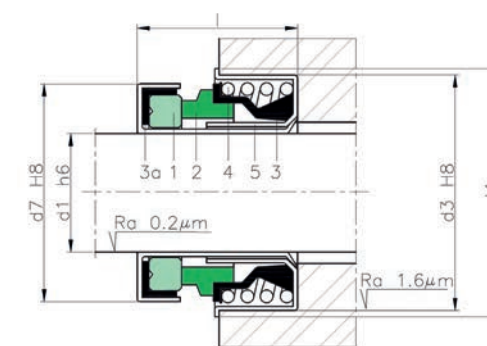
- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Metallgehäuse



TYP AxC



TYP AxC 1



TYP AxC 2

MASSTABELLE AxC

Abmessungen in mm

Welle		Rotor		Gesamtlänge				
(")	mm	d ₇	l ₄	d ₃	d ₄	d ₅	l ₂	l ₃
1/2	13	25.0	7.5	28.5	32.0	14.5	8.0	13.2
1/2 B	13	25.0	5.0	28.5	32.0	14.5	8.0	13.2
1/2 C	13	25.0	5.0	30.0	34.5	14.0	7.5	13.2
5/8	16	31.7	10.0	36.5	41.0	17.5	8.5	16.3
5/8 B	16	31.0	5.0	36.5	41.0	17.5	8.5	16.3
3/4	19	35.0	10.0	40.0	43.0	21.5	9.5	16.0
3/4 B	19	35.0	5.0	40.0	43.0	21.5	9.5	16.0
1	25	41.0	11.0	47.0	51.0	26.5	11.0	18.0
1 1/8	29	48.0	8.5	52.0	57.0	31.0	11.0	18.5

MASSTABELLE AxC 2

Abmessungen in mm

Welle		Gesamtlänge			
mm		d ₃	d ₄	d ₇	l
12	12.0	30.00	35.0	25.0	17.7
12 B	12.0	28.55	32.0	25.0	17.7
12 C	12.0	33.40	38.0	25.0	17.5
13	13.0	30.00	35.0	25.0	17.7
15	15.0	36.50	41.5	30.0	20.0
16	16.0	36.50	41.5	30.0	20.0
16 B	16.0	38.10	41.3	30.0	20.0
20	20.0	40.00	43.7	37.0	22.0
20 B	20.0	38.00	43.7	37.0	22.0

MASSTABELLE AxC 1

Abmessungen in mm

Welle		Rotor		Gesamtlänge			
mm		d ₇	l ₄	d ₃	d ₅	l ₂	l ₃
10	23.0	4	27	11.0	7.5	14.0	
12	25.0	5	32	14.2	8.5	14.2	
16	31.0	5	41	18.2	10.0	16.8	
20	35.0	5	45	21.4	10.0	17.5	
25	41.3	11	52	26.4	11.5	22.0	
30	48.0	8	58	31.0	12.5	21.0	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



AxG, AxG 5, AxG 1121, AxG 1421



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 100 \text{ mm}$ $p = 12 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfache Gleitringdichtungen. Sie wird in zahlreichen unterschiedlichen Anwendungen in der Industrie und im Haushaltsbereich verwendet.

Die verschiedenen Varianten des Typs AxG können mit einer Vielzahl Statoren verwendet werden. Dadurch sind sie sehr vielseitig hinsichtlich der Werkstoffe und Einbauraum.

107KU-L6 / 107KU-L60:

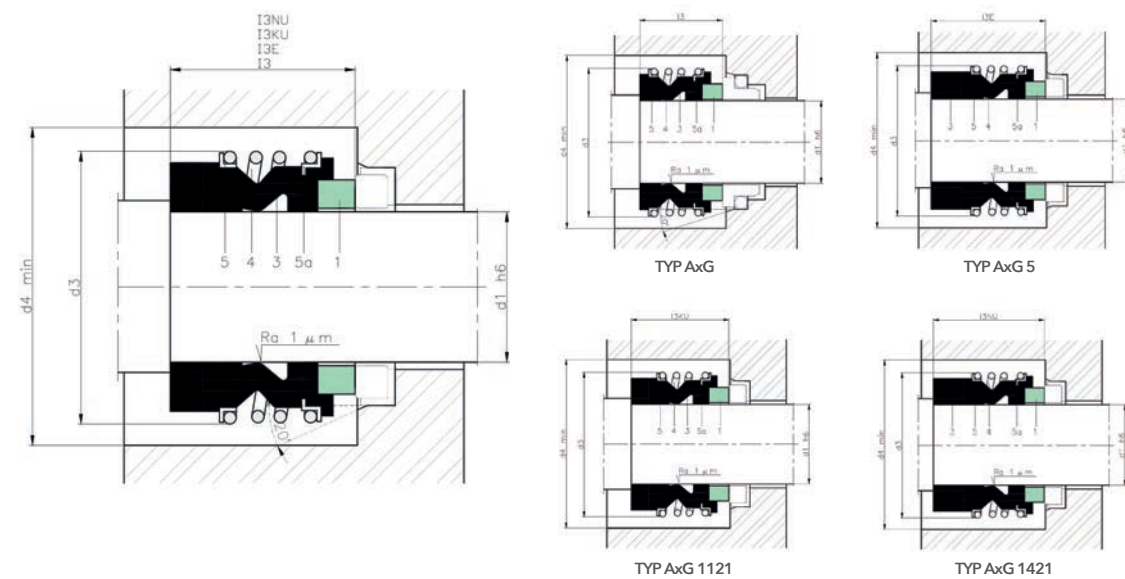
Gemäß EN 12756 (KU) genormte Maße.

107NU-L6 / 107NU-L60:

Gemäß EN 12756 (NU) genormte Maße.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 4 Federn 5a Ring
3 Balg 5a Ring



Toleranz $l_1, d_1, 10 \dots 12 \text{ mm} \pm 0.5$; $14 \dots 18 \text{ mm} \pm 1.0$; $20 \dots 25 \text{ mm} \pm 1.5$; $28 \dots 100 \text{ mm} \pm 2.0$

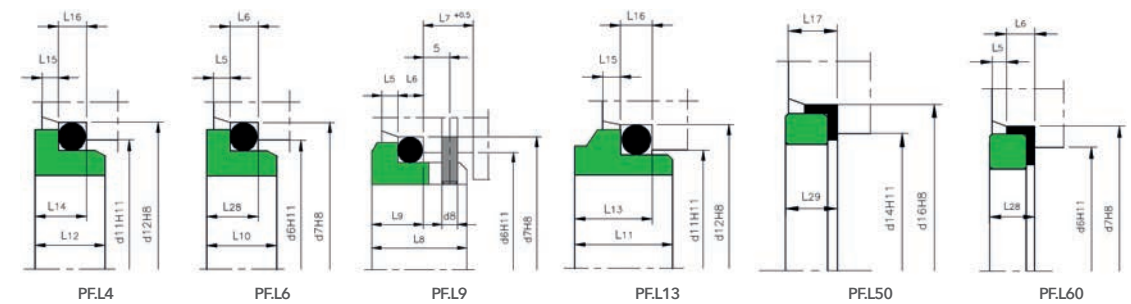
MASSTABELLE AxG, AxG 5, AxG 1121, AxG 1421

Abmessungen in mm

Welle	Rotor						Stator																								
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	l _{3E}	l _{3KU}	l _{3NU}	d ₆	d ₇	d ₈	d ₁₁	d ₁₂	d ₁₄	d ₁₆	l ₅	l ₆	l ₇	l ₈	l ₉	l ₁₀	l ₁₁	l ₁₂	l ₁₃	l ₁₄	l ₁₅	l ₁₆	l ₁₇	l ₂₈	l ₂₉		
10	22.5	25.0	14.5	25	25.9	33.4		17	21	3	15.5	19.2	11.0	24.60	1.5	4	8.5	17.5	10.0	7.5	–	7.5	–	6.6	1.2	3.8	7.5	6.6	9.0		
12	25	27.5	15.0	25	25.9	33.4		19	23	3	17.5	21.6	13.5	27.80	1.5	4	8.5	17.5	10.0	7.5	–	6.5	–	5.6	1.2	3.8	7.5	6.6	9.0		
14	28.5	32.0	17.0	25	28.4	33.4		21	25	3	20.5	24.6	17.0	30.95	1.5	4	8.5	17.5	10.0	7.5	–	6.5	–	5.6	1.2	3.8	9.0	6.6	10.5		
15	28.5	32.0	17.0	25	–	–		–	–	–	20.5	24.6	17.0	30.95	–	–	–	–	–	–	–	7.5	–	6.6	1.2	5.0	9.0	–	–	10.5	
16	28.5	32.0	17.0	25	28.4	33.4		23	27	3	22.0	28.0	17.0	30.95	1.5	4	8.5	17.5	10.0	7.5	–	8.5	–	7.5	1.5	5.0	9.0	6.6	10.5		
18	32.0	34.5	19.5	25	30.0	37.5		27	33	3	24.0	30.0	20.0	34.15	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	12.5	9.0	10.0	8.0	1.5	5.0	9.0	7.5	10.5		
20	37.0	39.5	21.5	25	30.0	37.5		29	35	3	29.5	35.0	21.5	35.70	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	12.5	8.5	9.5	7.5	1.5	5.0	9.0	7.5	10.5		
22	37.0	39.5	21.5	25	30.0	37.5		31	37	3	29.5	35.0	23.0	37.30	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	12.5	8.5	9.5	7.5	1.5	5.0	9.0	7.5	10.5		
24	42.5	45.0	22.5	25	32.5	42.5		33	39	3	32.0	38.0	26.5	40.50	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	12.5	8.5	9.5	7.5	1.5	5.0	9.0	7.5	10.5		
25	42.5	45.0	22.5	25	32.5	42.5		34	40	3	32.0	38.0	26.5	40.50	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	12.5	8.5	9.5	7.5	1.5	5.0	9.0	7.5	10.5		
28	49.0	51.5	26.5	33	35.0	42.5		37	43	3	36.0	42.0	29.5	47.65	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	14.0	10.0	11.0	9.0	1.5	5.0	10.5	7.5	12.0		
30	49.0	51.5	26.5	33	35.0	42.5		39	45	3	39.2	45.0	32.5	50.80	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	14.0	11.5	11.0	10.5	1.5	5.0	10.5	7.5	12.0		
32	53.5	56.0	27.5	33	35.0	47.5		42	48	3	42.2	48.0	32.5	50.80	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	14.0	11.5	11.0	10.5	1.5	5.0	10.5	7.5	12.0		
33	53.5	56.0	27.5	33	35.0	47.5		42	48	3	44.2	50.0	36.5	54.00	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	14.5	12.0	11.5	11.0	1.5	5.0	10.5	7.5	12.0		
35	57.0	59.5	28.5	33	35.0	47.5		44	50	3	46.2	52.0	36.5	54.00	2.0	5	9.0	19.5	11.5	8.5	14.5	12.0	11.5	11.0	1.5	5.0	10.5	7.5	12.0		
38	59.0	61.5	30.0	33	36.0	46.0		49	56	4	49.2	55.0	39.5	57.15	2.0	6	9.0	22.0	14.0	10.0	14.5	11.3	11.5	10.3	1.5	5.0	10.5	9.0	12.0		
40	62.0	64.5	30.0	33	36.0	46.0		51	58	4	52.2	58.0	42.5	60.35	2.0	6	9.0	22.0	14.0	10.0	14.5	11.8	11.5	10.8	1.5	5.0	10.5	9.0	12.0		
43	65.5	68.0	30.0	41	36.0	51.0		54	61	4	53.3	62.0	46.0	63.35	2.0	6	9.0	22.0	14.0	10.0	17.0	13.2	14.3	12.0	2.0	6.0	10.5	9.0	12.0		
45	68.0	70.5	30.0	41	36.0	51.0		56	63	4	55.3	64.0	46.0	63.35	2.0	6	9.0	22.0	14.0	10.0	17.0	12.8	14.3	11.6	2.0	6.0	10.5	9.0	12.0		
48	70.5	73.0	30.0	41	36.0	51.0		59	66	4	59.7	68.4	49.0	66.70	2.0	6	9.0	22.0	14.0	10.0	17.0	12.8	14.3	11.6	2.0	6.0	10.5	9.0	12.0		
50	74.0	74.0	30.0	41	38.0	50.5		62	70	4	60.8	69.0	52.0	69.85	2.5	6	9.0	23.0	15.0	10.5	17.0	12.8	14.3	11.6	2.0	6.0	12.0	9.5	13.5		
53	78.5	82.5	33.5	41	36.0	59.0		65	73	4	63.8	72.3	55.5	73.05	2.5	6	9.0	23.0	15.0	12.0	17.0	13.5	14.3	12.3	2.0	6.0	12.0	11.0	13.5		
55	81.0	85.5	35.5	41	36.0	59.0		67	75	4	66.5	75.0	58.5	76.20	2.5	6	9.0	23.0	15.0	12.0	18.0	14.5	15.3	13.3	2.0	6.0	12.0	11.0	13.5		
58	85.5	89.5	37.0	41	41.5	59.0		70	78	4	69.5	78.4	61.5	79.40	2.5	6	9.0	23.0	15.0	12.0	18.0	14.5	15.3	13.3	2.0	6.0	12.0	11.0	13.5		
60	85.5	92.5	38.0	41	41.5	59.0		72	80	4	71.5	80.4	61.5	79.40	2.5	6	9.0	23.0	15.0	12.0	18.0	14.5	15.3	13.3	2.0	6.0	12.0	11.0	13.5		
65	93.5	89.7	40.0	49	41.5	69.0		77	85	4	76.5	85.4	68.0	92.10	2.5	6	9.0	23.0	15.0	12.0	18.0	14.5	15.3	13.0	2.0	6.0	14.5	11.0	16.0		
68	96.5	100.5	40.0	49	41.2	68.7		81	90	4	82.7	91.5	71.0	95.25	2.5	7	9.0	26.2	18.0	12.5	19.0	14.5	16.0	13.7	2.0	6.0	14.5	11.3	16.0		
70	99.5	103.5	40.0	49	48.7	68.7		83	92	4	83.0	92.0	71.0	95.25	2.5	7	9.0	26.2	18.0	12.5	18.0	14.2	15.3	13.0	2.0	6.0	14.5	11.3	16.0		
75	107.0	111.0	40.0	52	48.7	68.7		88	97	4	90.2	99.0	77.5	101.40	2.5	7	9.0	26.2	18.0	12.5	18.0	15.2	15.3	14.0	2.0	6.0	14.5	11.3	16.0		
80	112.0	116.0	40.0	56	48.0	78.0		95	105	4	95.2	104.0	84.0	114.30	3.0	7	9.0	26.2	18.2	13.0	19.0	16.2	16.3	15.0	2.0	6.0	18.5	12.0	20.0		
85	120.0	124.0	41.0	56	46.0	76.0		100	110	4	100.2	109.0	87.0	117.50	3.0	7	9.0	26.2	18.2	15.0	19.0	16.0	16.3	14.8	2.0	6.0	18.5	14.0	20.0		
90	127.0	131.0	45.0	59	51.0	76.0		105	115	4	105.2	114.0	93.5	123.85	3.0	7	9.0	26.2	18.2	15.0	19.0	16.0	16.3	14.8	2.0	6.0	18.5	14.0	20.0		
95	132.0	136.0	46.0	59	51.0	76.0		110	120	4	111.6	120.0	96.0	127.00	3.0	7	9.0	25.2	17.2	15.0	17.0	17.0	17.3	15.8	2.0	6.0	18.5	14.0	20.0		
100	137.0	141.0	47.0	59	51.0	76.0		115	125	4	114.5	123.3	103.0	133.35	3.0	7	9.0	25.2	17.2	15.0	17.0	17.0	17.3	15.8	2.0	6.0	18.5	14.0	20.0		

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

HÄUFIG VERWENDETE STATORTYPEN:





AFx



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Außenmontage

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 100 \text{ mm}$ $p = 12 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 16 \text{ m/s}$ $t = -40 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Dieses Modell wird hauptsächlich aus PTFE und anderen Werkstoffen, die gegen aggressive Chemikalien widerstandsfähig sind, hergestellt. Die Metallteile sind vom Arbeitsmedium getrennt.

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor		Stator			
mm	d ₃	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅
20	57	31	51	40,6	8	4,8
25	61	33	54	42,86	8,0	4,8
28	67	36	65	50,80	11,0	8,0
30	70	37	68	53,98	11,0	8,0
32	70	37	68	53,98	11,0	8,0
33	73	38	71	57,15	11,0	8,0
35	73	38	71	57,15	11,0	8,0
38	76	38	78	63,50	11,0	8,0
40	80	40	81	66,68	11,0	8,0
43	83	40	84	69,85	11,0	8,0
45	83	40	84	69,85	11,0	8,0
48	89	43	97	79,38	14,3	9,5
50	89	43	97	79,38	14,3	9,5
53	103	53	100	82,55	14,3	9,5
55	107	53	103	85,73	14,3	9,5
58	110	53	106	88,90	14,3	9,5
60	110	53	106	88,90	14,3	9,5
63	113	53	110	92,08	14,3	9,5
65	116	53	113	95,25	14,3	9,5
68	118	53	116	98,43	14,3	9,5
70	118	53	116	98,43	14,3	9,5
75	126	53	121	103,19	14,3	9,5
80	150	73	132	114,30	14,3	9,5
85	156	73	138	120,65	14,3	9,5
90	163	73	144	127,00	14,3	9,5
95	163	73	144	127,00	14,3	9,5
100	169	73	151	133,35	14,3	9,5

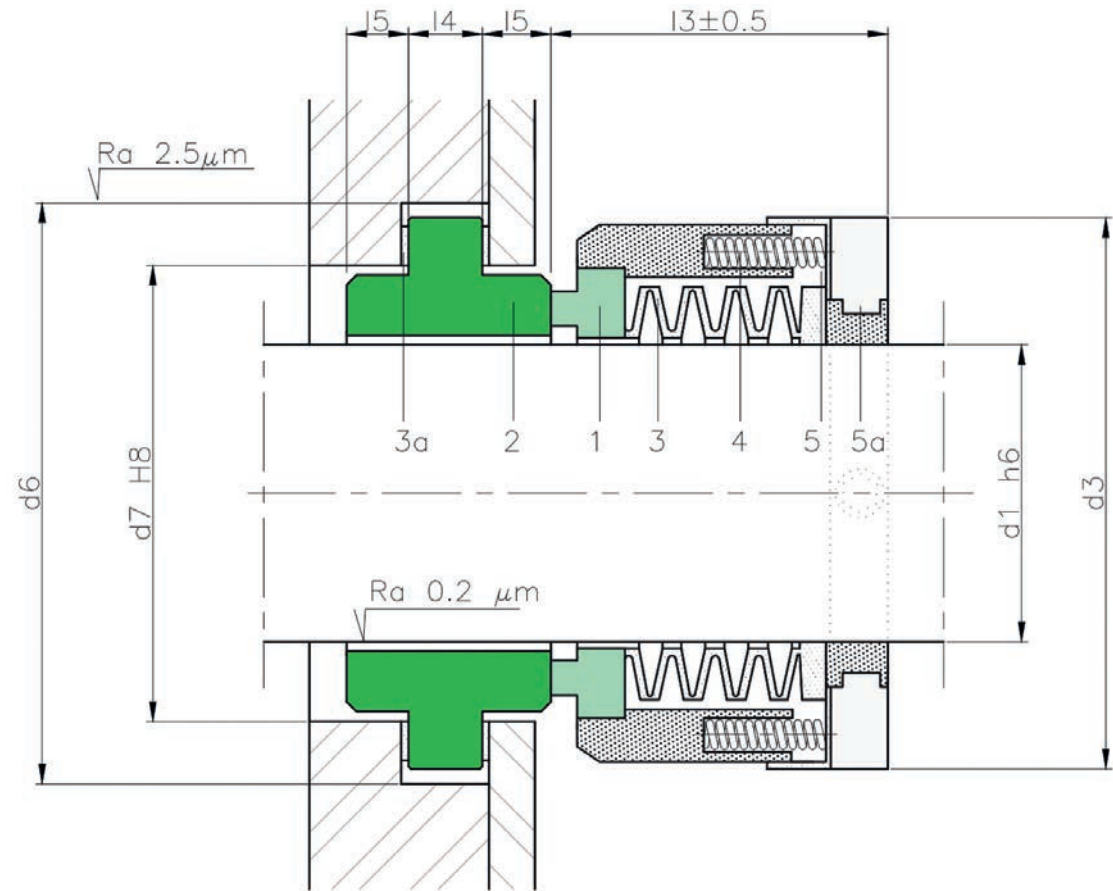
Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor		Stator				
(")	mm	d ₃	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	
0,875	22,23	57	31	51	40,6	8	4,8	
1,000	25,40	61	33	54	42,9	8	4,8	
1,125	28,58	67	36	65	50,8	11	8	
1,250	31,75	70	37	68	54	11	8	
1,375	34,93	73	38	71	57,2	11	8	
1,500	38,10	76	38	78	63,5	11	8	
1,625	41,28	80	40	84	69,9	11	8	
1,750	44,45	83	40	84	69,9	11	8	
1,875	47,63	86	43	97	79,4	14,3	9,5	
2,000	50,80	89	43	97	79,4	14,3	9,5	
2,125	53,98	103	53	103	95,7	14,3	9,5	
2,250	57,15	107	53	106	88,9	14,3	9,5	
2,375	60,33	110	53	106	88,9	14,3	9,5	
2,500	63,50	113	53	110	92,1	14,3	9,5	
2,625	66,68	116	53	116	98,4	14,3	9,5	
2,750	69,85	118	53	116	98,4	14,3	9,5	
2,875	73,03	122	53	121	103,2	14,3	9,5	
3,000	76,20	126	53	121	103,2	14,3	9,5	
3,250	82,55	150	73	138	120,7	14,3	9,5	
3,500	88,90	156	73	144	127	14,3	9,5	
3,750	95,25	163	73	144	127	14,3	9,5	
4,000	101,60	169	73	151	133,4	14,3	9,5	

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a PTFE-O-Ring 5 Ring





BEx 18, BEx 1121-18, BEx 1421-18



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 10 \div 100 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Sehr vielseitige Universal-Gleitringdichtung. Die Ausstattung mit Metallflanschen sorgt für geringere Ermüdung und Spannung des Gummibalges, wenn er sich in Arbeitsposition befindet. Es handelt sich um eine entlastete Gleitringdichtung, die keine Wellenstufe benötigt. Sie kann in Hochdruckanwendungen verwendet werden, ohne dass vorzeitiger Verschleiß auftritt.

BEx 1121-18, BEx 1421-18:
Gemäß EN 12756 (1121 bzw. 1421) genormte Maße.

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor					Stator		
	mm	d_3	d_4	l_3	l_{30J}	d_6	d_7	l_4
10	20	22	15	27,5	35,0	15	21	5,0
12	22	24	15	26,5	34,0	17	23	6,0
14	24	26	15	29,0	34,0	19	25	6,0
15	25	27	15	29,0	34,0	20	26	6,0
16	26	28	15	29,0	34,0	23	27	6,0
18	32	34	20	31,5	39,0	25	33	6,0
20	34	36	20	31,5	39,0	27	35	6,0
22	36	38	20	31,5	39,0	29	37	6,0
24	38	40	20	34,0	44,0	31	39	6,0
25	39	41	20	34,0	44,0	32	40	6,0
28	42	44	26	36,5	44,0	35	43	6,0
30	44	46	26	35,5	43,0	37	45	7,0
32	46	48	26	35,5	48,0	40	48	7,0
33	47	49	26	35,5	48,0	40	48	7,0
35	49	51	26	34,5	47,0	42	50	8,0
38	54	58	30	37,0	47,0	47	56	8,0
40	56	60	30	37,0	47,0	49	58	8,0
43	59	63	30	37,0	52,0	52	61	8,0
45	61	65	30	37,0	52,0	54	63	8,0
48	64	68	30	35,0	50,0	57	66	10,0
50	66	70	30	37,5	50,0	60	70	10,0
53	69	73	30	37,5	50,0	63	73	10,0
55	71	75	30	37,5	50,0	65	75	10,0
58	78	83	33	42,5	60,0	68	78	10,0
60	80	85	33	40,5	58,0	70	80	12,0
63	83	88	33	40,5	58,0	73	83	12,0
65	85	90	33	40,5	68,0	75	85	12,0
68	88	93	33	40,5	68,0	79	90	12,0
70	90	95	33	48,0	68,0	81	92	12,0
75	99	104	40	48,0	68,0	86	97	12,0
80	104	109	40	47,5	77,5	92	105	12,5
85	109	114	40	47,5	77,5	97	110	12,5
90	114	119	40	52,5	77,5	102	115	12,5
95	119	124	40	52,5	77,5	117	120	12,5
100	124	129	40	52,5	77,5	122	125	12,5

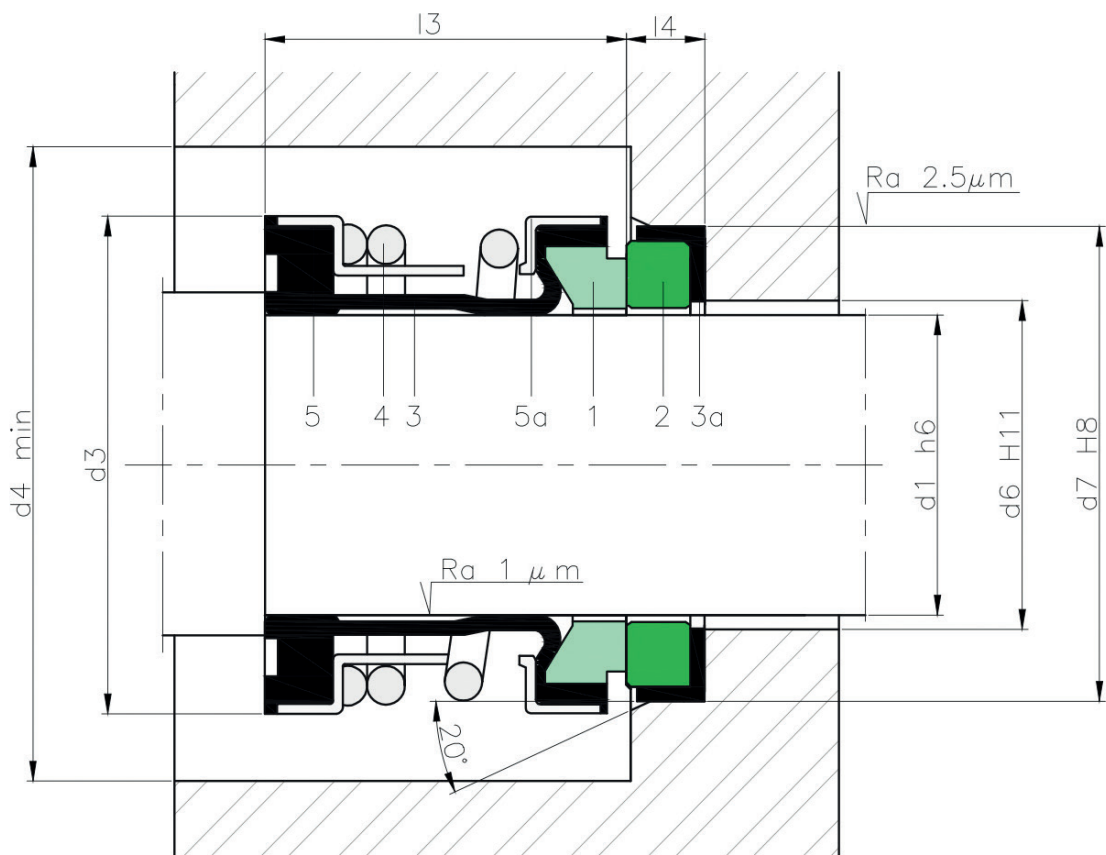
Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

Abmessungen in Zoll

Welle	Rotor					Stator	
	(")	mm	d_3	d_4	l_3	d_7	l_4
0,375	9,53	20	22	15	22,23	7,9	
0,500	12,70	24	26	15	25,40	7,9	
0,625	15,88	26	28	15	31,75	10,3	
0,750	19,05	32	34	20	34,93	10,3	
0,875	22,23	36	38	20	38,10	10,3	
1,000	25,40	39	41	20	41,28	11,1	
1,125	28,58	42	44	26	44,45	11,1	
1,250	31,75	46	48	26	47,63	11,1	
1,375	34,93	49	51	26	50,80	11,1	
1,500	38,10	54	58	30	53,98	11,1	
1,625	41,28	56	60	30	60,33	12,7	
1,750	44,45	61	65	30	63,50	12,7	
1,875	47,63	64	68	30	66,68	12,7	
2,000	50,80	66	70	30	69,85	12,7	
2,125	53,98	69	73	30	76,20	14,3	
2,250	57,15	78	83	33	79,38	14,3	
2,375	60,33	80	85	33	82,55	14,3	
2,500	63,50	83	88	33	85,73	14,3	
2,625	66,68	88	93	33	85,73	15,9	
2,750	69,85	90	95	33	88,90	15,9	
2,875	73,03	96	101	33	95,25	15,9	
3,000	76,20	99	104	40	98,43	15,9	
3,125	79,38	103	108	40	101,60	19,8	
3,250	82,55	104	109	40	104,78	19,8	
3,375	85,73	108	114	40	107,95	19,8	
3,500	88,90	112	117	40	111,13	19,8	
3,625	92,08	114	119	40	114,30	19,8	
3,750	95,25	118	124	40	117,48	19,8	
3,875	98,43	122	127	40	120,65	19,8	
4,000	101,60	124	129	40	123,83	19,8	

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn 5a Metallgehäuse
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Ring





CxC



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 12 \div 25.40 \text{ mm}$ $p = 7 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +100 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

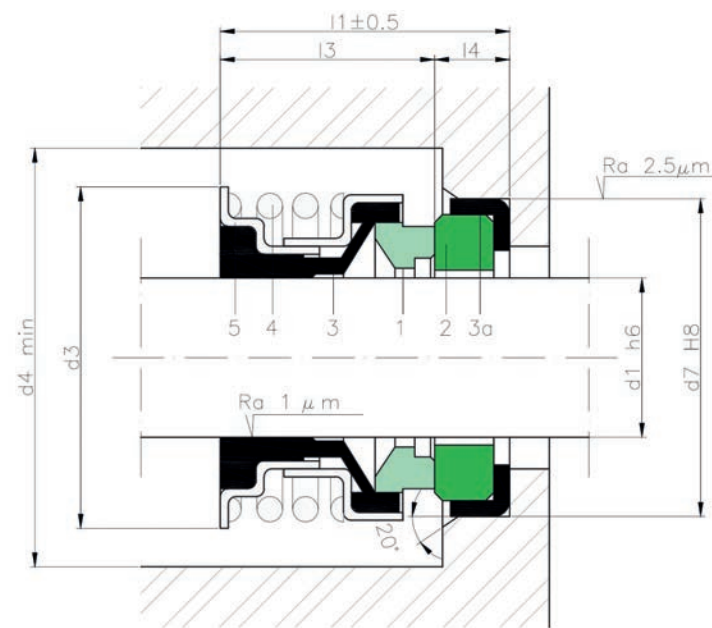
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfach konstruierte Gleitringdichtung zur allgemeinen Verwendung.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn 5a Wellendichtung
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Ring 5b Metallgehäuse



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle		Rotor		
(")	mm	d_3	d_4	l_3
-	12	23,3	28,3	16,3
-	14	30,4	35,4	18,6
5.8	15.88	30,4	35,4	18,6
3.4	19,05	33	38	17,7
7.8	22,2	36,3	41,3	20,6
1	25,4	39,4	44,4	20,7

Welle		Stator		Gesamt-länge
(")	mm	d_7	l_4	l_1
-	12	24	4,5	20,8
-	14	30	8,5	27,1
5.8	15.88	30	8,5	27,1
3.4	19,05	35	10,3	28
7.8	22,2	38	10,3	30,9
1	25,4	41,3	11	31,7

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



Exx



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 14 \div 100 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Es handelt sich um eine entlastete Gleitringdichtung, die keine Wellenstufe benötigt. Das Rotorgehäuse schützt den Balg gegen Abrieb und Spannungen aufgrund der übertragenen Drehbewegung sowie die Feder gegen mögliche Blockierung bei Verunreinigung durch Fasern und Partikel.

Empfohlen für sehr viskose oder pastöse Medien mit Fasern oder Partikeln oder bei Medien, die die Welle chemisch angreifen könnten.

MASSTABELLE

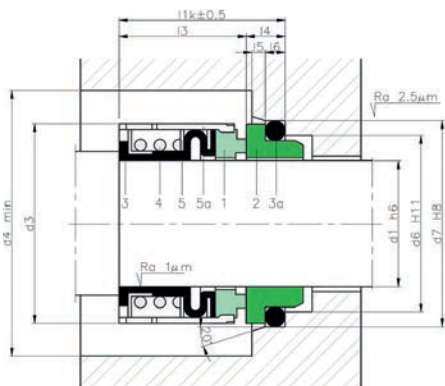
Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator					Gesamt-länge
	mm	d_3	d_4	l_3	d_6	d_7	l_4	l_5	l_1
14	24	26	23.0	21	25	12.0	1.5	4	35.0
16	26	28	23.0	23	27	12.0	1.5	4	35.0
18	32	34	24.0	27	33	13.5	2.0	4	37.5
20	34	36	24.0	29	35	13.5	2.0	5	37.5
22	36	38	24.0	31	37	13.5	2.0	5	40.2
24	38	40	26.7	33	39	13.5	2.0	5	40.0
25	39	41	27.0	34	40	13.0	2.0	5	42.5
28	42	44	30.0	37	43	12.5	2.0	5	42.5
30	44	46	30.5	39	45	12.0	2.0	5	42.5
32	46	48	30.5	42	48	12.0	2.0	5	42.5
33	47	49	30.5	42	48	12.0	2.0	5	42.5
35	49	51	30.5	44	50	12.0	2.0	5	42.5
38	54	58	32.0	49	56	13.0	2.0	6	45.0
40	56	60	32.0	51	58	13.0	2.0	6	45.0
43	59	63	32.0	54	61	13.0	2.0	6	45.0
45	61	65	32.0	56	63	13.0	2.0	6	45.0
48	64	68	32.0	59	66	13.0	2.0	6	45.0
50	66	70	34.0	62	70	13.5	2.5	6	47.5
53	69	73	34.0	65	73	13.5	2.5	6	47.5
55	71	75	34.0	67	75	13.5	2.5	6	47.5
58	78	83	39.0	70	78	13.5	2.5	6	52.5
60	80	85	39.0	72	80	13.5	2.5	6	52.5
63	83	88	39.0	75	83	13.5	2.5	6	52.5
65	85	90	39.0	77	85	13.5	2.5	6	52.5
68	88	93	39.0	82	90	13.5	2.5	7	52.5
70	90	95	45.5	83	92	14.5	2.5	7	60.0
75	95	104	45.5	88	97	14.5	2.5	7	60.0
80	104	109	45.5	95	105	14.5	2.5	7	60.0
85	109	114	45.5	100	110	14.5	2.5	7	60.0
90	110	119	50.0	105	115	15.0	3.0	7	65.0
95	119	124	50.0	110	120	15.0	3.0	7	65.0
100	124	129	50.0	115	125	15.0	3.0	7	65.0

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 4 Federn
2 Stator-Gleitfläche 5 Ring
3 Balg 5a Wellendichtung
3a O-Ringe





HDx



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Eingerollter Metallbalg
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 18 \div 100 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -40 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Dank des Balges entlastet, ohne dass eine Stufe an der Welle erforderlich ist (Modelle AAx 2, ABx 2). Geeignet für den Einsatz in Hochdruckanwendungen. Außerdem verursacht der auf der Welle sitzende O-Ring keinen Verschleiß, weil dieser keinen Axialbewegungen (Druckveränderungen) ausgesetzt ist.

Wegen der Geometrie des eingerollten Balges empfohlen für Anwendungen mit pastösen oder sehr viskosen Medien, die Reinigungs- (CIP) oder Sterilisierungsverfahren (SIP) vor Ort erfordern.

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor		
	mm	d ₃	d ₄
18	31	34	31,5
20	31	36	31,5
22	31	38	31,5
24	36	40	36,7
25	36	41	37
28	39	44	37,5
30	42	46	38
32	46	48	43
33	46	49	43
35	48,5	51	43
38	51,5	58	42
40	54	60	42
43	58,4	63	47
45	58,4	65	47
48	63,7	68	47
50	63,7	70	46,5
53	69	73	56,5
55	71	75	56,5
58	73,3	83	56,5
60	76,7	85	56,5
63	79,4	88	56,5
65	83	90	66,5
68	87,8	93	66,5
70	87,8	95	65,5
75	94	104	65,5
80	100,6	109	75
85	106	114	75
90	110,3	119	75
95	114,9	124	75
100	121,3	129	75

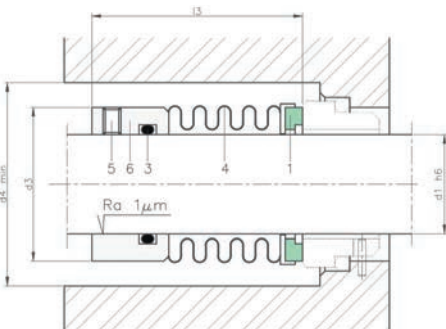
Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

Abmessungen in Zoll

Welle	Rotor		
	(")	mm	d ₃
0,750	19,05	31	34,9
0,875	22,23	36	38,1
1,000	25,40	39	41,3
1,125	28,58	42	44,5
1,250	31,75	46	47,6
1,375	34,93	48,5	50,8
1,500	38,10	51,5	57,2
1,625	41,28	58,4	60,3
1,750	44,45	58,4	63,5
1,875	47,63	63,7	66,7
2,000	50,80	63,7	69,9
2,125	53,98	69	73
2,250	57,15	73,3	76,2
2,375	60,33	76,7	79,4
2,500	63,50	79,4	82,6
2,625	66,68	83	85,7
2,750	69,85	87,8	96
2,875	73,03	94	99
3,000	76,20	94	100
3,125	79,38	100,6	104
3,250	82,55	100,6	108
3,375	85,73	106	111
3,500	88,90	110,3	115
3,625	92,08	114,9	118
3,750	95,25	114,9	121
3,875	98,43	121,3	124
4,000	101,60	121,3	127

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche
- 2 Befestigungsschraube
- 3 O-Ring
- 4 Metallbalg
- 5 Metallgehäuse
- 6 Metallgehäuse



WASSERAUFBEREITUNG

Wir kennen Ihr Produkt. Nennen Sie uns Ihre Pumpe, Ihr Rührwerk, vielleicht verwenden Sie eine Flygt Dichtung, oder eine KSB Gleitringdichtung. Wir haben das richtige Produkt für Sie im Programm.



HEX



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Geschweißter Metallbalg
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 16 \div 100 \text{ mm}$ $p = 20 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -40 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$
-40 °C bis +200 °C (bis 400 °C in Spezialausführung)

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Intern entlastet, ohne dass eine Stufe an der Welle erforderlich ist (Modelle AAx 2, ABx 2). Außerdem verursacht der auf der Welle sitzende O-Ring keinen Verschleiß, weil dieser keinen Axialbewegungen ausgesetzt ist. Diese Gleitringdichtung ist geeignet für Anwendungen mit pastösen oder sehr viskosen Medien, weil die Konstruktion mit offenen Lamellen eine selbstreinigende Wirkung hat. Außerdem ist sie geeignet für Anwendungen mit moderaten Druckverhältnissen und hohen Temperaturen (bis 400 °C auf Anfrage) sowie mit sehr chemisch oder mechanisch sehr aggressiven Medien. Sie wird häufig in Verdichtern verwendet. Very often used in compressors.

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor		
	mm	d ₃	d ₄
16	30	34	30,5
18	32	36	30,5
20	33,5	37,5	30,5
22	36,5	40,5	30,5
24	39	43	28,5
25	39,6	43	28,5
28	42,8	46,8	31
30	45	49	31
32	46	50	31
33	48	52	31
35	49,2	63,2	31
38	52,3	56,3	31
40	55,5	59,5	31
43	57,5	61,5	31
45	58,7	62,7	31
48	61,9	65,9	31
50	65	69	32,5
53	68,2	72,2	32,5
55	70	74	32,5
58	71,7	75,7	37,5
60	74,6	78,6	37,5
63	79	83	37,5
65	84,1	88,1	37,5
68	87,3	91,3	34,5
70	87,3	91,3	42
75	95	99	42
80	98,4	102,4	41,8
85	104,7	108,7	41,8
90	111	115	46,8
95	114	118	47,8
100	117,4	121,4	47,8

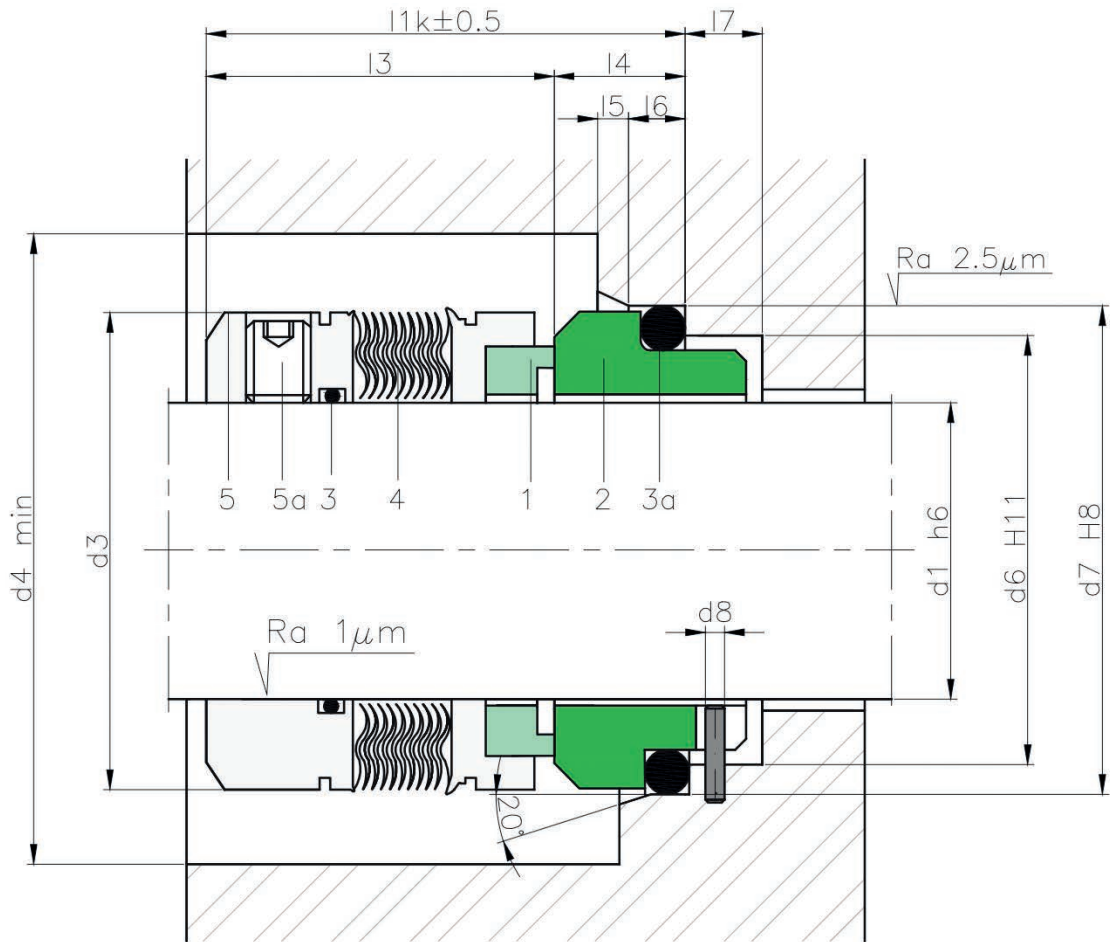
Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor			Stator			Gesamt-länge
(")	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₁
0,750	19,05	34	38	30,5	29,5	35	11,5	42
0,875	22,23	39	43	28,5	33,5	39	11,5	40
1,000	25,40	39,6	43,6	28,5	34,5	40	11,5	40
1,125	28,58	42,8	46,8	31	37,5	43	11,5	42,5
1,250	31,75	46	50	31	42,5	48	11,5	42,5
1,375	34,93	49,2	53,2	31	44,5	50	11,5	42,5
1,500	38,10	52,5	56,5	31	49,5	56	14	45
1,625	41,28	55,5	59,5	31	54,5	61	14	45
1,750	44,45	59,5	63,5	31	56,5	63	14	45
1,825	47,63	62,5	66,5	31	59,5	66	14	45
2,000	50,80	65	69	32,5	62,5	70	15	47,5
2,125	53,98	68,2	72,2	32,5	67,5	75	15	47,5
2,250	57,15	71,7	75,7	37,5	70,5	78	15	52,5
2,375	60,33	75	79	37,5	72,5	80	15	52,5
2,500	63,50	79	83	37,5	75,5	83	15	52,5
2,625	66,68	84,1	88,1	34,5	81,5	90	18	52,5
2,750	69,85	87,3	91,3	42	83,5	92	18	60
2,875	73,03	92	96	42	88,5	97	18	60
3,000	76,20	95	99	42	88,5	97	18	60
3,125	79,38	98,4	102,4	41,8	95,5	105	18,2	60
3,250	82,55	101,6	105,6	41,8	100,5	110	18,2	60
3,375	85,73	104,7	108,7	41,8	100,5	110	18,2	60
3,500	88,90	108	112	46,8	105,5	115	18,2	65
3,625	92,08	111	115	46,8	105,5	115	18,2	65
3,750	95,25	114	118	47,8	110,5	120	17,2	65
3,875	98,43	117,5	121,5	47,8	115,5	125	17,2	65
4,000	101,60	119	123	47,8	115,5	125	17,2	65

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Metallbalg 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse





118 / CxA



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 6 \div 70 \text{ mm}$ $p = 6 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +140 \text{ }^\circ\text{C}$ (*)

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

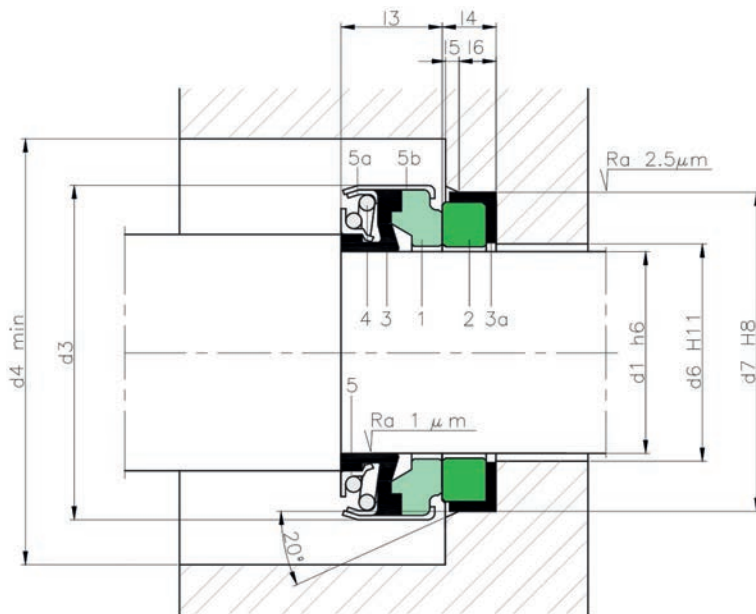
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Preisgünstige, kleinformatige Gleitringdichtung für die Großserienfertigung von Hausaltspumpen, mit Wasser-rückführung oder für wenig anspruchsvolle Arbeiten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn 5a Sperring
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Ring 5b Metallgehäuse



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor				Stator				
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆
6	18	23	8,0	+0,5	8	22,0	4,0	0,5	3,5
6A	18	23	11,0	+0,5	8	22,0	4,0	0,5	3,5
8	20	23	11,0	+0,5	10	22,0	4,0	0,5	3,5
8A	20	27	11,0	+0,5	10	26,0	5,5	1,0	5,0
8B	24	27	11,0	+0,5	10	26,0	8,0	1,0	6,0
10	24	27	11,0	+0,5	12	26,0	8,0	1,0	6,0
11	24	27	11,0	+0,5	13	26,0	8,0	1,0	6,0
11A	24	27	13,0	+0,5	13	26,0	8,0	1,0	6,0
12A	24	27	11,0	+0,5	14	26,0	8,0	1,0	6,0
12B	24	27	12,8	+0,7	14	26,0	8,0	1,0	6,0
12C	24	27	13,0	+0,7	14	26,0	5,5	1,0	6,0
13	24	27	12,8	+0,7	15	26,0	8,0	1,0	6,0
13A	24	27	13,0	+0,7	15	26,0	5,5	1,0	6,0
14A	32	35	12,8	+0,7	16	29,5	8,0	1,0	6,0
14B	28	30	12,8	+0,7	18	28,5	7,5	1,0	8,0
14C	28	30	13,0	+0,7	18	28,5	8,0	1,0	8,0
15	32	35	12,8	+0,7	17	29,5	8,0	1,0	8,0
15A	28	35	13,0	+0,7	17	30,0	8,0	1,0	8,0
16A	32	35	12,8	+0,7	18	29,5	8,0	1,0	8,0
16B	39	43	12,8	+0,7	18	38,0	8,0	1,0	8,0
17	39	43	12,8	+0,7	19	42,0	8,0	1,0	8,0
18	39	43	12,8	+0,7	20	42,0	8,0	1,0	8,0
19	39	43	12,8	+0,7	21	42,0	8,0	1,0	8,0
20A	39	43	12,8	+0,7	22	42,0	8,0	1,0	8,0
20B	42	47	12,8	+0,7	22	45,0	10,0	1,0	8,0
22	42	47	12,8	+0,7	24	45,0	10,0	1,0	8,0
22A	39	47	13,0	+0,7	24	42,0	8,0	1,0	8,0
23	47	52	13,5	+1,0	25	50,0	10,0	1,0	8,0
24	47	52	13,5	+1,0	26	50,0	10,0	1,0	8,0
25A	42	52	13,5	+1,0	27	50,0	10,0	1,0	8,0
25B	47	52	13,5	+1,0	27	50,0	10,0	1,0	8,0
25C	42	52	13,0	+1,0	27	45,0	10,0	1,0	8,0
26	47	52	13,5	+1,0	29	50,0	10,0	1,0	8,0
27	47	52	13,5	+1,0	30	50,0	10,0	1,0	8,0
28	54	60	15,0	+1,0	31	57,0	10,0	1,0	8,0
30	54	60	15,0	+1,0	33	57,0	10,0	1,0	8,0
32	54	60	15,0	+1,0	35	57,0	10,0	1,0	8,0
35	60	70	16,0	+1,0	38	63,0	10,0	1,0	8,0
38	65	75	18,0	+1,0	41	68,0	12,0	2,0	9,0
40	65	75	18,0	+1,0	43	68,0	12,0	2,0	9,0
45	70	80	20,0	+1,0	48	73,0	12,0	2,0	9,0
50	85	95	23,0	+1,0	53	88,0	15,0	2,0	12,0
55	85	95	23,0	+1,0	95	88,0	15,0	2,0	12,0
60	105	115	30,0	+1,0	63	110,0	15,0	2,0	12,0
65	105	115	30,0	+1,0	68	110,0	15,0	2,0	12,0
70	105	115	32,0	+1,0	73	110,0	15,0	2,0	12,0

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



161412



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Drehrichtungsunabhängig
- Einfach-Zylinderfeder

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 8 \div 40 \text{ mm}$ $p = 12 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 10 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +120 \text{ °C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Einfach konstruierte Gleitringdichtung zur allgemeinen Verwendung.

MASSTABELLE

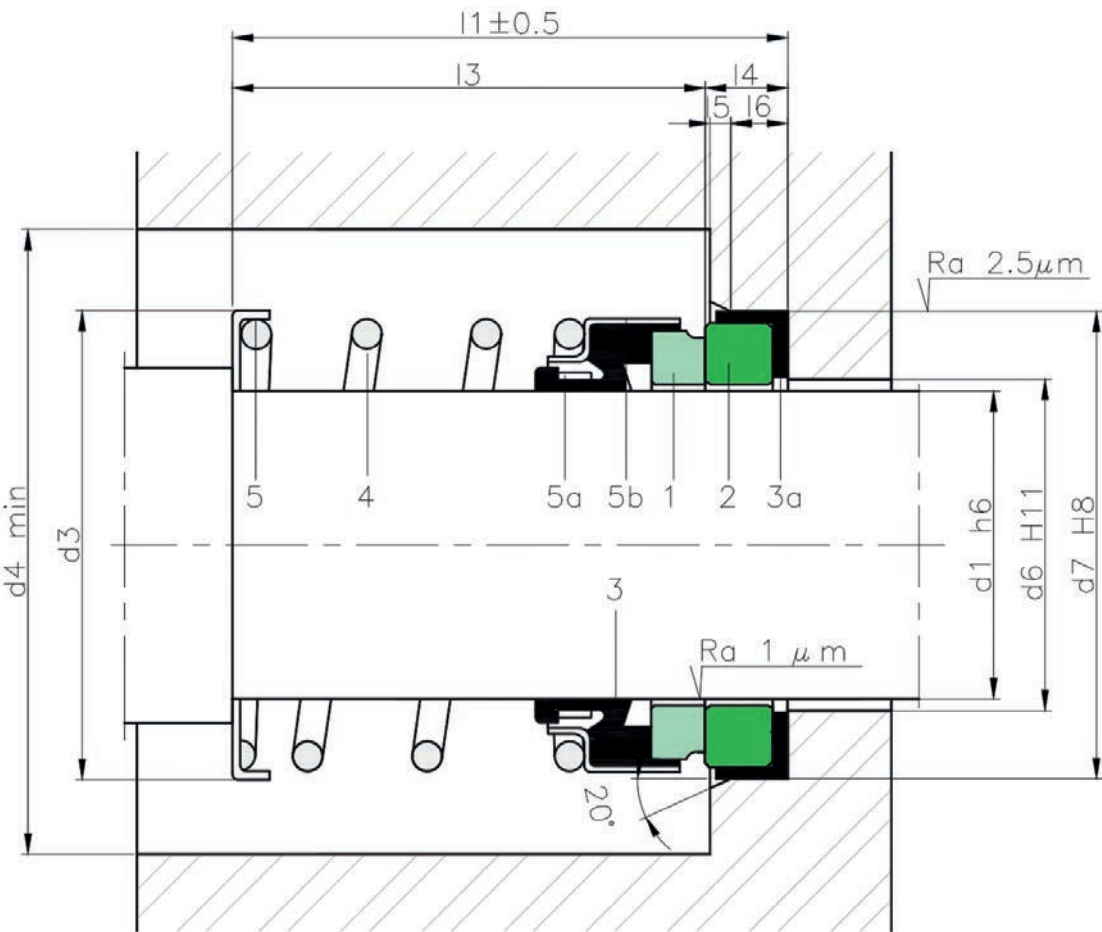
Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator						Gesamt-länge
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l ₅	l ₆	
8	22	27	15,5	14	26,00	5,5	0,5	4,5	21,0	
10	22	27	15,5	14	26,00	5,5	0,5	4,5	21,0	
11	22	27	15,5	14	26,00	5,5	0,5	4,5	21,0	
12	22	27	15,5	14	26,00	5,5	0,5	4,5	21,0	
13A	28	33	18,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	26,0	
13B	32	37	13,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	21,0	
14B	28	33	18,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	26,0	
14C	28	33	22,0	19	23,10	6,0	1,2	3,0	28,0	
14A	32	37	13,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	21,0	
15A	28	33	18,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	26,0	
15B	32	37	13,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	21,0	
16C	28	33	18,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	26,0	
16F	28	33	23,0	21	26,90	7,0	1,5	4,0	30,0	
16E	31	37	29,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	37,0	
16A	32	33	13,0	17	29,50	8,0	1,0	6,0	21,0	
16D	32	33	13,0	17	42,00	8,0	1,0	6,0	21,0	
16B	33	36	16,3	17	29,50	8,0	1,0	6,0	24,0	
18A	32	37	24,0	20	42,00	8,0	1,0	6,0	32,0	
18B	32	37	24,0	25	30,90	8,0	1,5	4,0	32,0	
19.05	32	37	19,0	22	35,00	10,2	1,2	7,8	24,0	
19.05	32	37	22,0	22	35,00	10,2	1,2	7,8	32,2	
20A	32	37	22,0	22	42,00	8,0	1,0	6,0	30,0	
20B	44	49	14,0	22	42,00	8,0	1,0	6,0	22,0	
22A	39	44	25,0	30	35,40	8,0	2,0	4,0	33,0	
22	44	49	14,0	23	42,00	8,0	1,0	6,0	22,0	
25.4	42	47	27,2	29	41,25	11,0	1,5	8,5	38,2	
30B	52	57	28,0	33	52,00	12,0	1,5	8,5	40,0	
30A	60	65	22,0	33	52,00	12,0	1,5	8,5	34,0	
31.75	52	57	49,2	34	47,62	11,0	1,5	8,5	60,2	
40	63	68	35,0	45	68,00	12,0	1,5	8,5	47,0	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 Balg 4 Federn 5a Wellendichtring
2 Stator-Gleitfläche 3a Elastomer-Dichtung 5 Ring 5b Metallgehäuse





AAx



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 14 \div 150 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

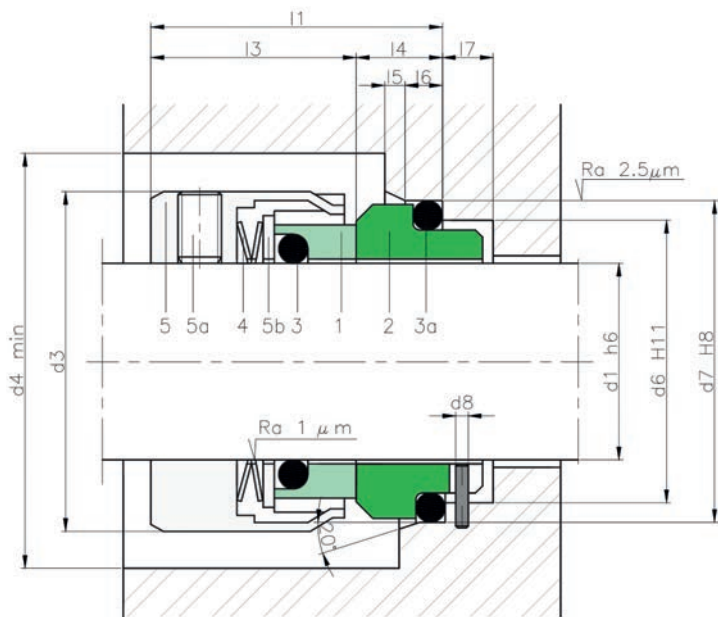
Empfohlen für die Anwendung mit partikelhaltigen, viskosen oder faserhaltigen Medien. Im Unterschied zu den Mehrfedermodellen blockiert oder verstopft die Flachfeder nicht. Dank der Konstruktion mit offenen Lamellen haben sie eine selbstreinigende Wirkung.

Standard-Stator Typ L9.

Gemäß EN 12756 (KU) genormte Gleitringdichtung. Lieferbar ist ein Pumping am Gehäuse, um die Temperatur zwischen den Gleitflächen zu reduzieren und die Bewegung des Spermediums bei Doppelmontagen zu erleichtern. Gleitflächenkits lieferbar.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse 5b Ring



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator							Gesamt- länge
mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	d ₈	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇	l ₁
14	25	30	25	21	25	3	10,0	1,5	4	8,5	35,0
16	27	32	25	23	27	3	10,0	1,5	4	8,5	35,0
18	33	38	26	27	33	3	11,5	2,0	4	9,0	37,5
20	35	40	26	29	35	3	11,5	2,0	5	9,0	37,5
22	37	42	26	31	37	3	11,5	2,0	5	9,0	37,5
24	39	44	28,5	33	39	3	11,5	2,0	5	9,0	40,0
25	40	45	28,5	34	40	3	11,5	2,0	5	9,0	40,0
28	43	48	31	37	43	3	11,5	2,0	5	9,0	42,5
30	45	50	31	39	45	3	11,5	2,0	5	9,0	42,5
32	47	52	31	42	48	3	11,5	2,0	5	9,0	42,5
33	48	53	31	42	48	3	11,5	2,0	5	9,0	42,5
35	50	55	31	44	50	3	11,5	2,0	5	9,0	42,5
38	55	60	31	49	56	4	14,0	2,0	6	9,0	45,0
40	57	62	31	51	58	4	14,0	2,0	6	9,0	45,0
43	60	65	31	54	61	4	14,0	2,0	6	9,0	45,0
45	62	67	31	56	63	4	14,0	2,0	6	9,0	45,0
48	65	70	31	59	66	4	14,0	2,0	6	9,0	45,0
50	67	72	32,5	62	70	4	15,0	2,5	6	9,0	47,5
53	70	75	32,5	65	73	4	15,0	2,5	6	9,0	47,5
55	72	77	32,5	67	75	4	15,0	2,5	6	9,0	47,5
58	79	84	37,5	70	78	4	15,0	2,5	6	9,0	52,5
60	81	86	37,5	72	80	4	15,0	2,5	6	9,0	52,5
63	84	89	37,5	75	83	4	15,0	2,5	6	9,0	52,5
65	86	91	37,5	77	85	4	15,0	2,5	6	9,0	52,5
68	89	94	34,5	81	90	4	18,0	2,5	7	9,0	52,5
70	91	96	42	83	92	4	18,0	2,5	7	9,0	60,0
75	99	104	42	88	97	4	18,0	2,5	7	9,0	60,0
80	104	109	41,8	95	105	4	18,2	3,0	7	9,0	60,0
85	109	114	41,8	100	110	4	18,2	3,0	7	9,0	60,0
90	114	119	46,8	105	115	4	18,2	3,0	7	9,0	65,0
95	119	124	47,8	110	120	4	17,2	3,0	7	9,0	65,0
100	124	129	47,8	115	125	4	17,2	3,0	7	9,0	65,0
105	138	143	47	122,2	134,3	5	20	2	10	—	67
110	143	148	47	128,2	140,3	5	20	2	10	—	67
115	148	153	47	136,2	148,3	5	20	2	10	—	67
120	153	158	47	138,2	150,3	5	20	2	10	—	67
125	158	163	47	142,2	154,3	5	20	2	10	—	67
130	163	168	47	146,2	158,3	5	20	2	10	—	67
135	168	173	47	152,2	164,3	5	20	2	10	—	67
140	173	178	47	156,2	168,3	5	20	2	10	—	67
145	178	183	47	161,2	173,3	5	20	2	10	—	67
150	183	189	47	168,2	180,3	5	22	2	10	—	69

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

* Für d1 > 100 mm Fertigung in Mehrfederausführung.



AAx 2



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 14 \div 100 \text{ mm}$ $p = 25 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -50 \div +220 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Dank der Konstruktion mit entlasteten Gleitflächen kann die Gleitringdichtung in Hochdruckanwendungen arbeiten, ohne dass vorzeitiger Verschleiß auftritt. Empfohlen für die Anwendung mit partikelhaltigen, viskosen oder faserhaltigen Medien. Im Unterschied zu den Mehrfedermodellen blockiert oder verstopft die Flachfeder nicht. Dank der Konstruktion mit offenen Lamellen haben sie eine selbstreinigende Wirkung.

Standard-Stator Typ L9.
Gemäß EN 12756 (KB) genormte Gleitringdichtung. Lieferbar ist ein Pumping am Gehäuse, um die Temperatur zwischen den Gleitflächen zu reduzieren und die Bewegung des Spermediums bei Doppelmontagen zu erleichtern.

MASSTABELLE

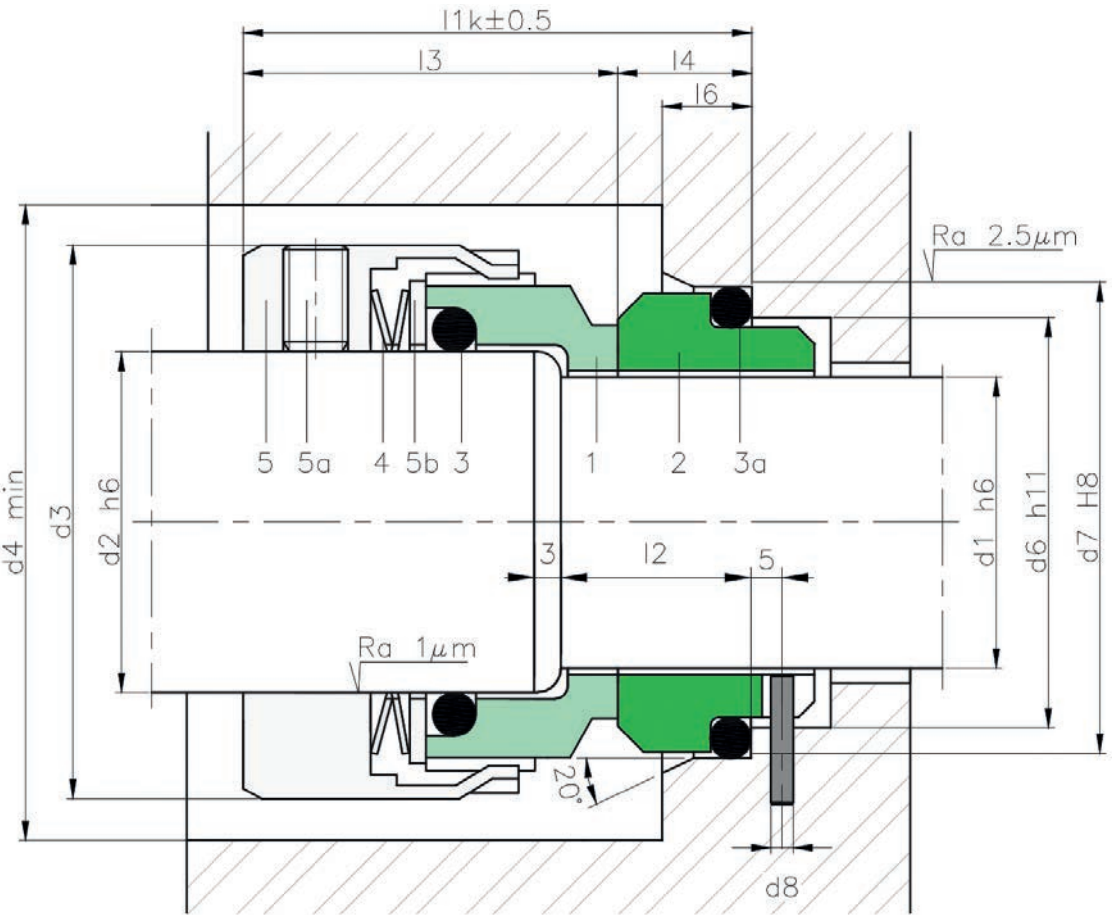
Abmessungen in mm

Welle		Rotor			Stator							Gesamtlänge
d_1	d_2	d_3	d_4	l_3	d_6	d_7	d_8	l_2	l_4	l_6	l_{1k}	
14	18	33	37	32.5	21	25	3	18	10.0	9	42.5	
16	20	35	39	32.5	23	27	3	18	10.0	9	42.5	
18	22	37	41	33.5	27	33	3	20	11.5	9	45.0	
20	24	39	43	33.5	29	35	3	20	11.5	9	45.0	
22	26	41	45	33.5	31	37	3	20	11.5	9	45.0	
24	28	43	47	36.0	33	39	3	20	11.5	9	47.5	
25	30	45	49	36.0	34	40	3	20	11.5	9	47.5	
28	33	48	52	38.5	37	43	3	20	11.5	9	50.0	
30	35	50	54	38.5	39	45	3	20	11.5	9	50.0	
32	38	55	59	38.5	42	48	3	20	11.5	9	50.0	
33	38	55	59	38.5	42	48	3	20	11.5	9	50.0	
35	40	57	61	38.5	44	50	3	20	11.5	9	50.0	
38	43	60	64	38.5	49	56	4	23	14.0	10	52.5	
40	45	62	66	38.5	51	58	4	23	14.0	10	52.5	
43	48	65	69	38.5	54	61	4	23	14.0	10	52.5	
45	50	67	71	38.5	56	63	4	23	14.0	10	52.5	
48	53	70	74	38.5	59	66	4	23	14.0	10	52.5	
50	55	72	76	42.5	62	70	4	25	15.0	11	57.5	
53	58	79	83	42.5	65	73	4	25	15.0	11	57.5	
55	60	81	85	42.5	67	75	4	25	15.0	11	57.5	
58	63	84	88	47.5	70	78	4	25	15.0	11	62.5	
60	65	86	90	47.5	72	80	4	25	15.0	11	62.5	
63	68	89	93	47.5	77	83	4	25	15.0	11	62.5	
65	70	91	95	47.5	75	85	4	25	15.0	11	62.5	
70	75	99	103	52.0	83	92	4	28	18.0	12	70.0	
75	80	104	108	52.0	88	97	4	28	18.0	12	70.0	
80	85	109	113	51.8	95	105	4	28	18.2	13	70.0	
85	90	114	118	56.8	100	110	4	28	18.2	13	75.0	
90	95	119	123	56.8	105	115	4	28	18.2	13	75.0	
95	100	124	128	57.8	110	120	4	28	17.2	13	75.0	
100	105	129	133	57.8	115	125	4	28	17.2	13	75.0	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse 5b Ring





AAB



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 20 \div 100 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Dank seiner Einbaulänge eignet sich diese Dichtung besonders für kleine Einbauträume. Die Flachfeder blockiert oder verstopft nicht bei der Anwendung mit partikelhaltigen, viskosen oder faserhaltigen Medien. Standard-Stator Typ L1 DIN.

MASSTABELLE

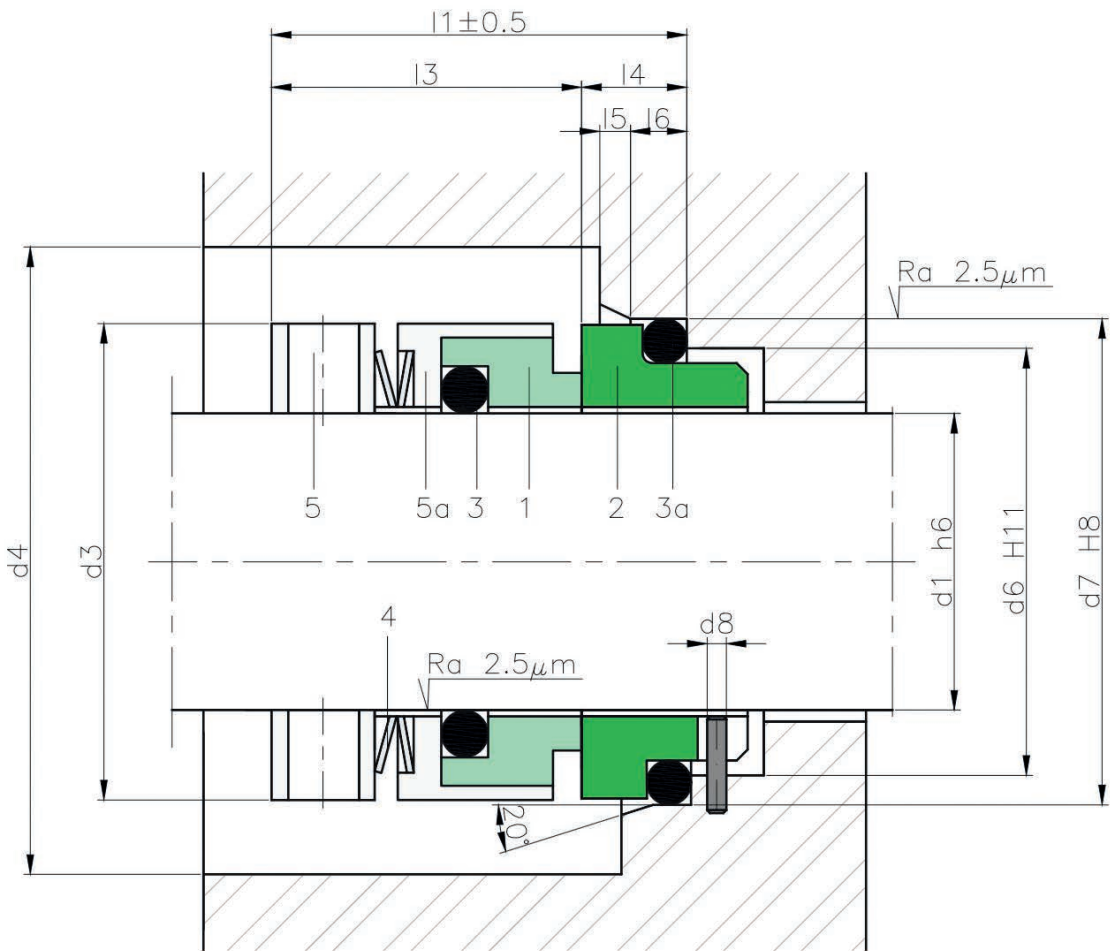
Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator							Gesamtlänge
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	d ₈	l ₄	l ₅	l ₆	l ₁
20	31	36	20,5	29	35	3	10,0	2,0	5		30,5
22	33	38	20,5	31	37	3	10,0	2,0	5		30,5
24	36	41	22,5	33	39	3	10,0	2,0	5		32,5
25	39	44	23,5	34	40	3	10,0	2,0	5		33,5
28	42	47	23,5	37	43	3	10,0	2,0	5		33,5
30	44	49	24,5	39	45	3	10,0	2,0	5		34,5
32	46	51	24,5	42	48	3	10,0	2,0	5		34,5
33	47	52	24,5	42	48	3	10,0	2,0	5		34,5
35	49	54	24,5	44	50	3	10,0	2,0	5		34,5
38	53	58	27,0	49	56	4	11,0	2,0	6		38,0
40	55	60	28,0	51	58	4	11,0	2,0	6		39,0
43	58	63	28,0	54	61	4	11,0	2,0	6		39,0
45	60	65	28,0	56	63	4	11,0	2,0	6		39,0
48	63	68	28,0	59	66	4	11,0	2,0	6		39,0
50	66	71	27,0	62	70	4	13,0	2,5	6		39,0
53	69	74	27,0	65	73	4	13,0	2,5	6		39,0
55	71	76	27,0	67	75	4	13,0	2,5	6		39,0
58	77	82	29,0	70	78	4	13,0	2,5	6		42,0
60	79	84	29,0	72	80	4	13,0	2,5	6		42,0
63	82	87	32,0	75	83	4	13,0	2,5	6		45,0
65	84	89	32,0	77	85	4	13,0	2,5	6		45,0
68	87	92	33,5	81	90	4	15,0	2,5	7		48,5
70	89	94	32,0	83	92	4	15,0	2,5	7		47,0
75	94	99	32,0	88	97	4	15,0	2,5	7		47,0
80	100	105	32,5	95	105	4	15,5	3,0	7		48,0
85	105	110	32,5	100	110	4	15,5	3,0	7		48,0
90	112	117	38,5	105	115	4	15,5	3,0	7		54,0
95	117	122	38,5	110	120	4	15,5	3,0	7		54,0
100	122	127	38,5	115	125	4	15,5	3,0	7		54,0

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn 5a Metallgehäuse
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Befestigungsschraube





ACx



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 20 \div 100 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Dank seiner Einbaulänge eignet sich diese Dichtung besonders für kleine Einbauträume. Die Flachfeder blockiert oder verstopft nicht bei der Anwendung mit partikelhaltigen, viskosen oder faserhaltigen Medien. Standard-Stator Typ L1 DIN.

MASSTABELLE

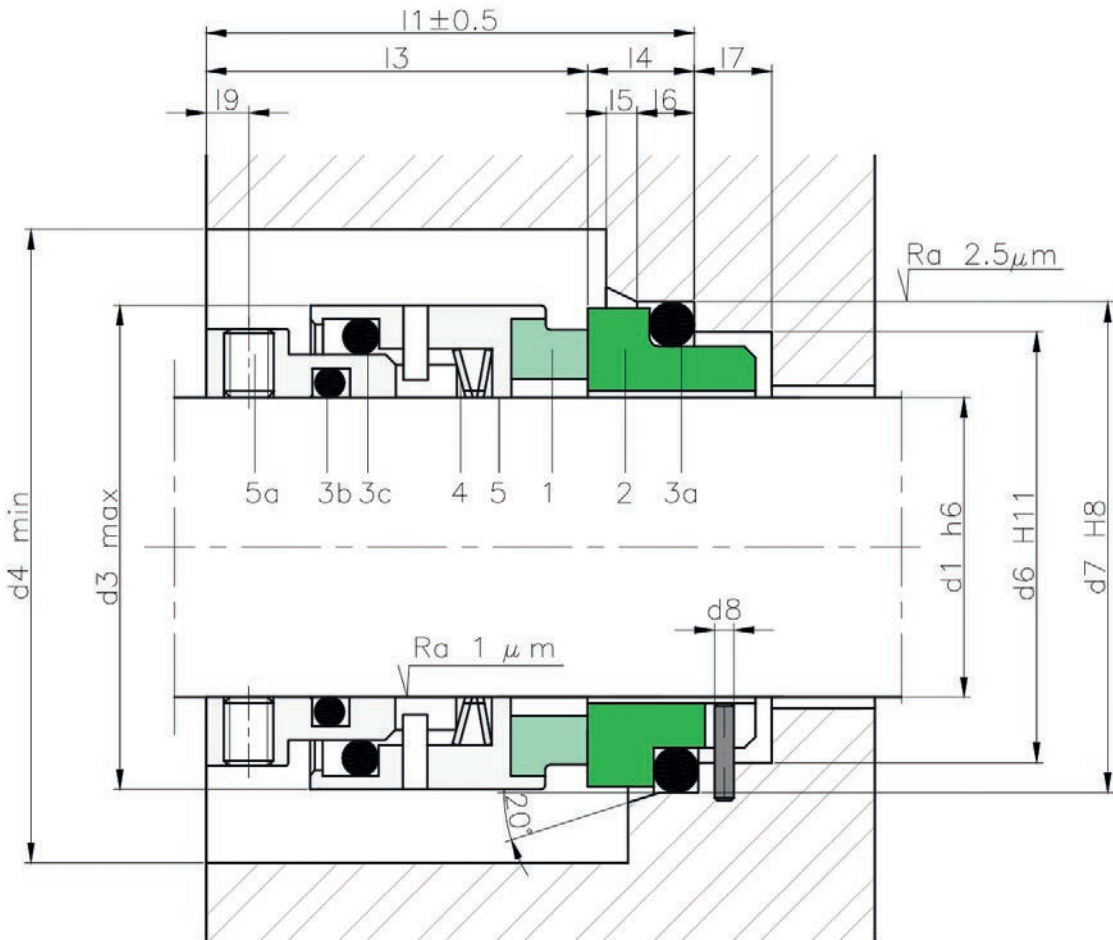
Abmessungen in mm

Welle mm	Rotor				Stator								Gesamt- länge
	d_3	d_4	l_3	l_7	d_6	d_7	d_8	l_4	l_5	l_6	l_7	l_1	
18	32	34	30,5	3,0	27	33	3	7,0	2,0	4	8,5	37,5	
20	34	36	30,5	3,0	29	35	3	7,0	2,0	5	8,5	37,5	
22	36	38	30,5	3,0	31	37	3	7,0	2,0	5	9,0	37,5	
24	38	40	33,0	3,5	33	39	3	7,0	2,0	5	9,0	40,0	
25	39	41	33,0	3,5	34	40	3	7,0	2,0	5	9,0	40,0	
28	42	44	35,5	3,5	37	43	3	7,0	2,0	5	9,0	42,5	
30	44	46	35,5	3,5	39	45	3	7,0	2,0	5	9,0	42,5	
32	47	48	35,5	3,5	42	48	3	7,0	2,0	5	9,0	42,5	
33	47	49	35,5	3,5	42	48	3	7,0	2,0	5	9,0	42,5	
35	49	51	35,5	3,5	44	50	3	7,0	2,0	5	9,0	42,5	
38	54	58	37,0	4,0	49	56	4	8,0	2,0	6	9,0	45,0	
40	56	60	37,0	4,0	51	58	4	8,0	2,0	6	9,0	45,0	
43	59	63	37,0	4,0	54	61	4	8,0	2,0	6	9,0	45,0	
45	61	65	37,0	4,0	56	63	4	8,0	2,0	6	9,0	45,0	
48	64	68	37,0	4,0	59	66	4	8,0	2,0	6	9,0	45,0	
50	66	70	38,0	4,5	62	70	4	9,5	2,5	6	9,0	47,5	
53	69	73	38,0	4,5	65	73	4	9,5	2,5	6	9,0	47,5	
55	71	75	38,0	4,5	67	75	4	9,5	2,5	6	9,0	47,5	
58	78	83	42,0	4,5	70	78	4	10,5	2,5	6	9,0	52,5	
60	80	85	42,0	4,5	72	80	4	10,5	2,5	6	9,0	52,5	
63	83	88	42,0	4,5	75	83	4	10,5	2,5	6	9,0	52,5	
65	85	90	42,0	4,5	77	85	4	10,5	2,5	6	9,0	52,5	
68	88	93	41,5	4,5	81	90	4	11,0	2,5	7	9,0	52,5	
70	90	95	48,5	5,0	83	92	4	11,5	2,5	7	9,0	60,0	
75	99	104	48,5	5,5	88	97	4	11,5	2,5	7	9,0	60,0	
80	104	109	48,5	5,5	95	105	4	11,5	3,0	7	9,0	60,0	
85	109	114	48,5	5,5	100	110	4	11,5	3,0	7	9,0	60,0	
90	114	119	52,0	5,5	105	115	4	13,0	3,0	7	9,0	65,0	
95	119	124	52,0	5,5	110	120	4	13,0	3,0	7	9,0	65,0	
100	124	129	52,0	5,5	115	125	4	13,0	3,0	7	9,0	65,0	

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3a O-Ringe 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse
2 Stator-Gleitfläche 3b O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube





BGx, BGA



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 15,8 \div 100 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

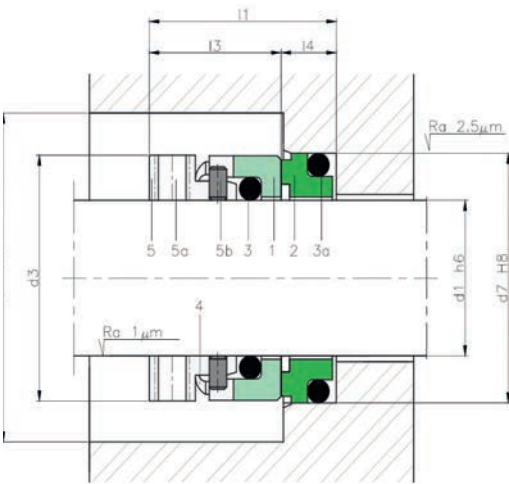
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

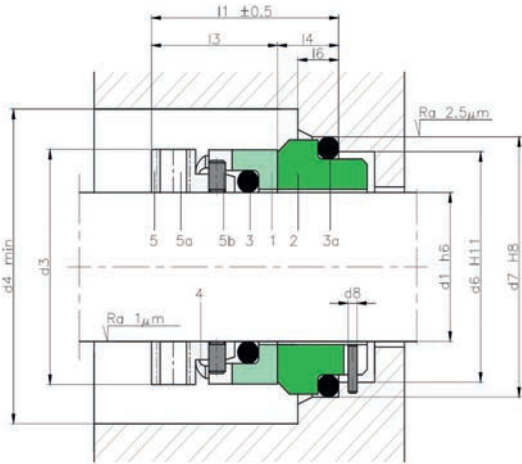
Diese Gleitdichtung wurde sowohl für die Innen- als auch für die Außenmontage entwickelt. Dank ihrer geringen Einbaulänge ist sie gut für die Anwendung in Wälzkolbenpumpen geeignet. Die Flachfeder blockiert oder verstopft nicht bei Anwendung mit partikelhaltigen, klebrigen oder viskosen Medien. Dank der Ausführung des Rotors der Gleitringdichtung in rostfreiem Stahl (als übliche Kombination) handelt es sich hier um eine widerstandsfähige und robuste Gleitringdichtung.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse 5b Spannstift



Typ BGx



Typ BGA

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

mm	d ₃	d ₄	l ₃	270			271					
				d ₇	l ₄	l ₁	d ₆	d ₇	d ₈	l ₄	l ₅	l ₁
15,8	27	30	19,1	28,5	6,3	25,4	-	-	-	-	-	-
16	27	31	19,1	28,5	6,3	25,4	21	27	3	8,6	7	27,7
18	29	33	19,1	-	-	-	27	33	3	10	9	29,1
19,1	30	33	19,1	31,7	6,3	25,4	-	-	-	-	-	-
20	32	36	19,1	-	-	-	29	35	3	10	9	29,1
22	34	38	19,1	-	-	-	31	37	3	10	9	29,1
24	34	38	19,1	35,4	7,6	26,7	33	39	3	10	9	29,1
25	35	39	19,1	-	-	-	34	40	3	10	9	29,1
28	40	44	19,1	42	7,6	26,7	37	43	3	10	9	29,1
28,6	39,5	42,5	19,1	41,2	7,6	26,7	-	-	-	-	-	-
30	41	45	19,1	42,7	7,6	26,7	39	45	3	10	9	29,1
31,7	42,4	45,4	19,1	44,2	7,6	26,7	-	-	-	-	-	-
32	43	47	19,1	44,4	7,6	26,7	42	48	3	10	9	29,1
33	44	48	19,1	-	-	-	42	48	3	10	9	29,1
35	46	50	19,1	47,6	7,6	26,7	44	50	3	10	9	29,1
38	52	56	21,1	53,9	8,1	29,2	49	56	4	11	10	32,1
40	55	59	21,1	-	-	-	51	58	4	11	10	32,1
43	58	62	21,1	-	-	-	54	61	4	11	10	32,1
44,4	58,2	61,2	21,1	60,3	8,1	29,2	-	-	-	-	-	-
45	60	64	21,1	-	-	-	56	63	4	11	10	32,1
47,6	61,4	64,4	21,1	63,5	8,1	29,2	-	-	-	-	-	-
48	62	66	21,1	-	-	-	59	66	4	11	10	32,1
50	62	66	21,1	63,9	8,1	29,2	62	70	4	13	11	34,1
50,8	64,6	67,6	22,1	66,6	9,6	31,7	-	-	-	-	-	-
53	71	75	22,1	-	-	-	65	73	4	13	11	35,1
53,9	71	74	22,1	73	9,6	31,7	-	-	-	-	-	-
54	71	74	22,1	73,9	9,6	31,7	-	-	-	-	-	-
54,6	72	75	22,1	75	9,6	31,7	-	-	-	-	-	-
55	72	76	22,1	75	9,6	31,7	67	75	4	13	11	35,1
58	78	82	25,8	-	-	-	70	78	4	13	11	38,8
60	79	83	25,8	-	-	-	72	80	4	13	11	38,8
63	79,3	82,3	25,8	83	9,1	34,9	75	83	4	13	11	38,8
63,5	79,3	82,3	25,8	88,9	9,1	34,9	-	-	-	-	-	-
65	87	91	25,8	-	-	-	77	85	4	13	11	38,8
68	89	93	25,8	-	-	-	81	90	4	15,3	12	41,1
69,8	88,9	91,9	25,8	95,2	9,1	34,9	-	-	-	-	-	-
70	89	93	25,8	-	-	-	83	92	4	15,3	12	41,1
73	94	97	25,8	98,4	9,1	34,9	-	-	-	-	-	-
75	96	100	25,8	100,4	9,1	34,9	88	97	4	15,3	12	41,1
76,2	96,9	99,9	25,8	101,6	9,1	34,9	-	-	-	-	-	-
80	101	105	25,8	104	9,1	34,9	95	105	4	15,7	13	41,5
85	108	112	25,8	-	-	-	100	110	4	15,7	13	41,5
90	113	117	25,8	-	-	-	105	115	4	15,7	13	41,5
95	116	120	25,8	125	9,1	34,9	110	120	4	15,7	13	41,5
100	121	125	25,8	130	9,1	34,9	115	125	4	15,7	13	41,5

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



AAA



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 18 \div 100 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ °C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Da die Gleitfläche des Rotors herausnehmbar ist, stellt dieses Modell eine vielseitig einsetzbare Gleitringdichtung dar, deren Gleitflächen aus verschiedenen Werkstoffen leicht ausgetauscht werden können.
Gemäß EN 12756 genormte Gleitringdichtungen.

MASSTABELLE

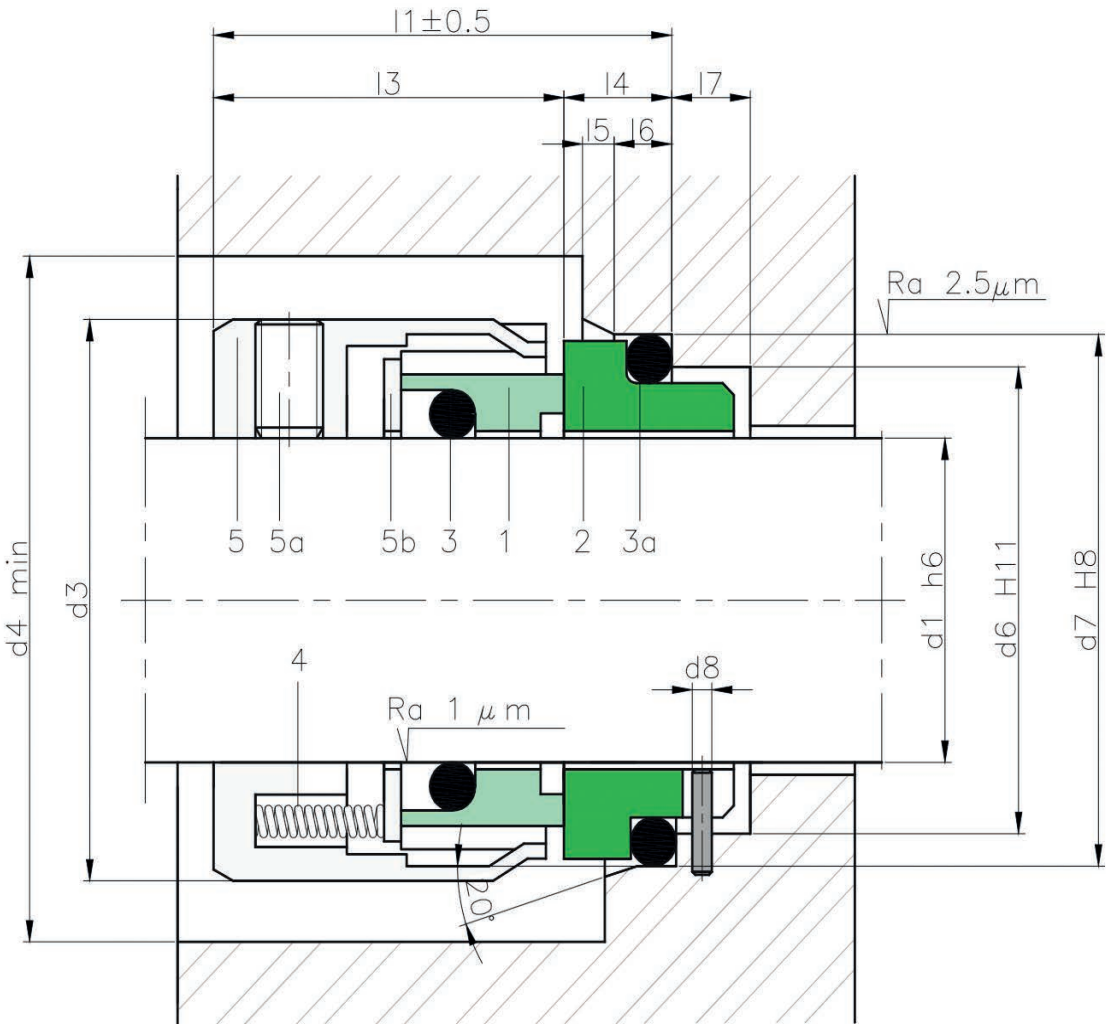
Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator								Gesamt-länge
	mm	d_3	d_4	l_3	d_6	d_7	d_8	l_4	l_5	l_6	l_7	l_1
18	32	37	21	27	33	3	10	2	4	9	31	31
20	34	39	21	29	35	3	10	2	5	9	31	31
22	36	41	21	31	37	3	10	2	5	9	31	31
24	38	43	24	33	39	3	10	2	5	9	34	34
25	39	44	24	34	40	3	10	2	5	9	34	34
28	42	47	24	37	43	3	10	2	5	9	34	34
30	44	49	25	39	45	3	10	2	5	9	35	35
32	46	51	25	42	48	3	10	2	5	9	35	35
33	47	52	25	42	48	3	10	2	5	9	35	35
35	49	54	25	44	50	3	10	2	5	9	35	35
38	54	59	28	49	56	4	11	2	6	9	39	39
40	56	61	28	51	58	4	11	2	6	9	39	39
43	59	64	28	54	61	4	11	2	6	9	39	39
45	61	66	28	56	63	4	11	2	6	9	39	39
48	64	69	28	59	66	4	11	2	6	9	39	39
50	66	71	28	62	70	4	13	2,5	6	9	41	41
53	69	74	28	65	73	4	13	2,5	6	9	41	41
55	71	76	28	67	75	4	13	2,5	6	9	41	41
58	78	83	29	70	78	4	13	2,5	6	9	42	42
60	80	85	29	72	80	4	13	2,5	6	9	42	42
63	83	88	32	75	83	4	13	2,5	6	9	45	45
65	85	90	32	77	85	4	13	2,5	6	9	45	45
68	88	93	32,7	81	90	4	15,3	2,5	7	9	48	48
70	90	95	32,7	83	92	4	15,3	2,5	7	9	48	48
75	99	104	36,7	88	97	4	15,3	2,5	7	9	52	52
80	104	109	36,3	95	105	4	15,7	3	7	9	52	52
85	109	114	36,3	100	110	4	15,7	3	7	9	55	55
90	114	119	39,3	105	115	4	15,7	3	7	9	55	55
95	119	124	39,3	110	120	4	15,7	3	7	9	55	55
100	124	129	39,3	115	125	4	15,7	3	7	9	55	55

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse 5b Ring





ABx, ABx 20



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 14 \div 100 \text{ mm}$ $p = 10 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

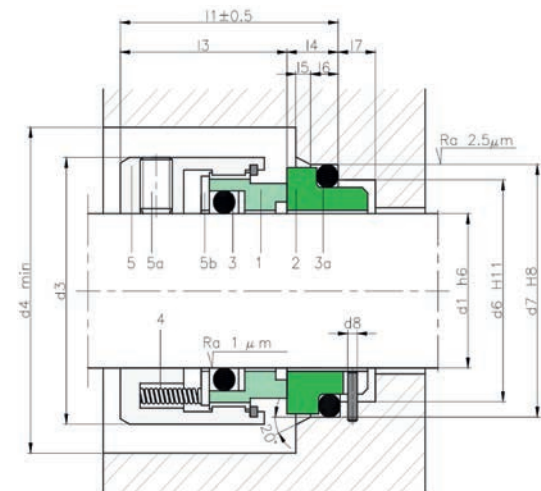
Der um die Gleitfläche angeordnete Federsatz bietet eine gleichmäßigere Belastung als Modelle mit nur einer Feder.

Der Typ ABx eignet sich für zahlreiche Anwendungen. Gemäß EN 12756 (KU) genormte Gleitringdichtung.

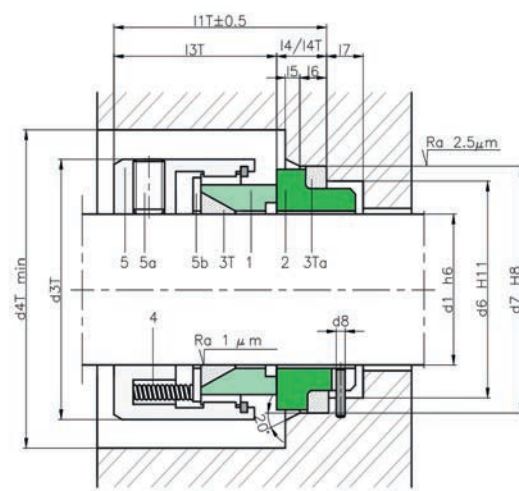
Der Typ ABx 20 verwendet einen PTFE-Keil als Nebendichtung und eignet sich für sehr aggressive chemische Medien sowie für heiße thermische Öle. Die Zoll-Version enthält standardmäßig einen Stator.

KOMPONENTEN

- | | | | | |
|----------------------|--------------|---------------|-----------------|-------------------------|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3 O-Ringe | 3a O-Ringe | 4 Federn | 5a Befestigungsschraube |
| 2 Stator-Gleitfläche | 3T PTFE-Keil | 3Ta PTFE-Keil | 5 Metallgehäuse | 5b Ring |



Typ ABx



Typ ABx 20

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor						Stator							Gesamtlänge	
mm	d ₃	d _{3T}	d ₄	d _{4T}	l ₃	l _{3T}	d ₆	d ₇	d ₈	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇	l ₁	l _{1T}
14	24	28,4	26	31	23	21	21	25	3	12	1,5	4	8,5	35	33
16	26	30,8	28	34	23	19	23	27	3	12	1,5	4	8,5	35	31
18	32	33,8	34	36,5	24	22	27	33	3	13,5	2	5	9	37,5	35,5
20	34	34,8	36	38	24	24	29	35	3	13,5	2	5	9	37,5	37,5
22	36	35,6	38	39	24	24	31	37	3	13,5	2	5	9	37,5	37,5
24	38	38,8	40	42	26,7	25	33	39	3	13,5	2	5	9	40	38,3
25	39	39,8	41	43	27	25	34	40	3	13	2	5	9	40	38
28	42	43,4	44	46	30	27	37	43	3	12,5	2	5	9	42,5	39,5
30	44	46,4	46	49	30,5	27	39	45	3	12	2	5	9	42,5	39
32	46	49,7	48	53	30,5	29	42	48	3	12	2	5	9	42,5	41
33	47	-	49	-	30,5	-	42	48	3	12	2	5	9	45	12
35	49	51,3	51	54	30,5	29	44	50	3	12	2	5	9	45	41
38	54	54,5	58	58	32	29	49	56	4	13	2	6	9	45	42
40	56	59,6	60	63	32	35	51	58	4	13	2	6	9	45	48
43	59	-	63	-	32	-	54	61	4	13	2	6	9	45	13
45	61	64,7	65	68	32	35	56	63	4	13	2	6	9	47,5	48
48	64	67,7	68	70	32	35	59	66	4	13	2	6	9	47,5	48
50	66	69,6	70	73	34	35	62	70	4	13,5	2,5	6	9	47,5	48,5
53	69	-	73	-	34	-	65	73	4	13,5	2,5	6	9	52,5	13,5
55	71	77,7	75	81	34	43	67	75	4	13,5	2,5	6	9	52,5	56,5
58	78	-	83	-	39	-	70	78	4	13,5	2,5	6	9	52,5	13,5
60	80	82,7	85	86	39	43	72	80	4	13,5	2,5	6	9	52,5	56,5
63	83	-	88	-	39	-	75	83	4	13,5	2,5	6	9	52,5	13,5
65	85	87,7	90	91	39	43	77	85	4	13,5	2,5	6	9	52,5	56,5
68	88	-	93	-	39	-	81	90	4	13,5	2,5	7	9	52,5	13,5
70	90	92,6	95	96	45,5	43	83	92	4	14,5	2,5	7	9	60	57,5
75	95	96,3	104	100	45,5	43	88	97	4	14,5	2,5	7	9	60	57,5
80	104	101,1	109	104	45	43	95	105	4	15	3	7	9	60	58
85	109	107,7	114	111	45	43	100	110	4	15	3	7	9	60	58
90	114	112,7	119	116	50	43	105	115	4	15	3	7	9	60	58
95	119	117,7	124	121	50	43	110	120	4	15	3	7	9	60	58
100	124	122,7	129	126	50	43	115	125	4	15	3	7	9	60	58

Abmessungen in Zoll

Welle		Rotor						Stator				Gesamtlänge	
(")	mm	d ₃	d _{3T}	d ₄	d _{4T}	l ₃	l _{3T}	d ₆	d ₇	l ₄	l _{4T}	l ₁	l _{1T}
0.500	12.70	23.8	26.7	27	29	23.8	20.6	20.4	25.4	5.9	7.9	29.7	28.5
0.625	15.88	27	30.7	30.2	34	23.8	19	26.8	31.8	6.6	10.3	30.4	29.3
0.750	19.05	30.2	34	33.3	37	23.8	22.2	29.9	34.9	6.6	10.3	30.4	32.5
0.875	22.23	33.3	37.2	36.5	40	23.8	23.8	33.1	38.1	6.6	10.3	30.4	34.1
1.000	25.40	36.5	40.3	39.7	43	25.4	25.4	36.3	41.3	6.6	11.1	32	36.5
1.125	28.58	39.7	43.5	42.9	46	25.4	27	39.5	44.5	6.6	11.1	32	38.1
1.250	31.75	42.9	48.3	46	51	25.4	27	42.6	47.6	6.6	11.1	32	38.1
1.375	34.93	49.2	51.5	52.4	54	35	28.6	45.8	50.8	6.6	11.1	41.6	39.7
1.500	38.10	49.2	54.6	52.4	58	28.6	28.6	47.6	54	7.5	11.1	36.1	39.7
1.625	41.28	57.2	61	60.3	64	29.4	35	53.9	60.3	8.2	12.7	43.2	47.7
1.750	44.45	58.7	64.2	61.9	67	35	35	57.1	63.5	8.2	12.7	43.2	47.7
1.875	47.63	63.5	67.3	66.7	70	35	35	60.3	66.7	8.2	12.7	43.2	47.7
2.000	50.80	66.7	70.5	69.9	73	35	35	63.5	69.9	8.2	12.7	43.2	47.7
2.125	53.98	71.4	76.9	74.6	80	45	43	69.8	76.2	8.2	14.3	52.5	57.3
2.250	57.15	72.2	80	75.4	83	35	43	73	79.4	9.5	14.3	44.5	57.3
2.375	60.33	72.2	83.2	79.4	86	43	43	76.2	82.6	9.5	14.3	52.5	57.3
2.500	63.50	79.4	86.4	82.6	89	35	43	79.3	85.7	9.5	14.3	52.5	57.3
2.625	66.68	82.6	89.6	85.7	92	35	43	79.3	85.7	9.5	15.9	54.3	58.9
2.750	69.85	85.7	92.7	88.9	96	35	43	82.5	88.9	9.5	15.9	54.3	58.9
2.875	73.03	88.9	95.9	92.1	99	35	43	85.3	95.3	11.3	15.9	57.3	58.9
3.000	76.20	92.1	97.5	95.3	100	35	43	88.4	98.4	11.3	15.9	57.3	58.9
3.125	79.38	95.3	100.7	98.4	104	35	43	91.6	101.6	11.3	19.8	57.3	62.8
3.250	82.55	98.4	105.4	101.6	108	35	43	94.8	104.8	14.3	19.8	57.3	62.8
3.375	85.73	101.6	108.6	104.8	111	35	43	98	108	14.3	19.8	57.3	62.8
3.500	88.90	104.8	111.8	108	115	35	43	101.1	111.1	14.3	19.8	57.3	62.8
3.625	92.08	108	115	111.1	118	35	43	104.3	114.3	14.3	19.8	57.3	62.8
3.750	95.25	111.1	118.1	114.3	121	35	43	107.5	117.5	14.3	19.8	57.3	62.8
3.875	98.43	114.3	121.3	117.5	124	35	43	110.7	120.7	14.3	19.8	57.3	62.8
4.000	101.60	117.5	124.5	120.7	127	35	43	113.8	123.8	14.3	19.8	57.3	62.8

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



ABx 2, ABx 220



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 14 \div 100 \text{ mm}$ $p = 60 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 25 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

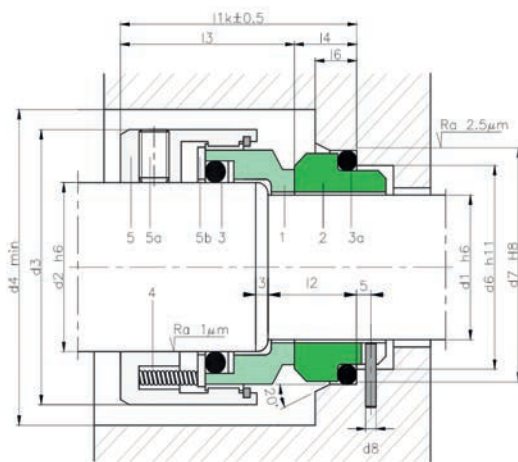
BESCHREIBUNG

Dank der Konstruktion mit entlasteten Gleitflächen kann die Gleitringdichtung in Hochdruckanwendungen arbeiten, ohne dass vorzeitiger Verschleiß auftritt. Der um die Gleitfläche des Rotors angeordnete Federsatz bietet eine gleichmäßigere Belastung als die Modelle mit nur einer Feder.

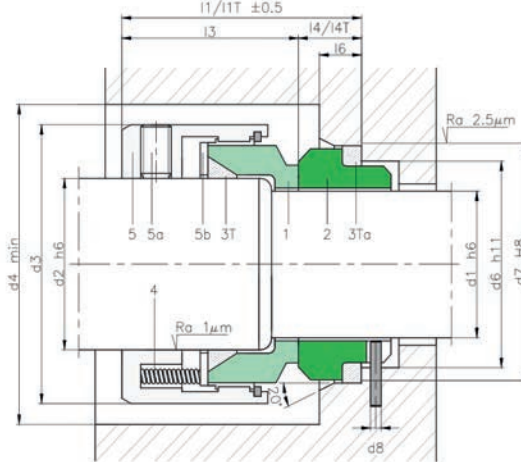
Für sehr aggressive Chemikalien oder heiße thermische Öle kann dieses Modell mit PTFE-Keil geliefert werden. Gemäß EN 12756 (KB) genormte Gleitringdichtung.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 3a O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3T PTFE-Keil 3Ta PTFE-Keil 5 Metallgehäuse 5b Ring



Typ ABx 2



Typ ABx 220

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor					Stator							Gesamt-länge
	mm	d ₂	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	d ₈	l ₂	l ₄ / l _{4T}	l ₆	l ₇	
14	18	32	34	30,5	21	25	3	18	12	5,5	8,5	42,5	42,5
16	20	34	36	30,5	23	27	3	18	12	5,5	8,5	42,5	42,5
18	22	36	38	31,5	27	33	3	20	13,5	7	9	45	45
20	24	38	40	31,5	29	35	3	20	13,5	7	9	45	45
22	26	40	42	31,5	31	37	3	20	13,5	7	9	47,5	47,5
24	28	42	44	34,2	33	39	3	20	13,3	7	9	47,5	47,5
25	30	44	46	34,5	34	40	3	20	13	7	9	50	50
28	33	47	49	37,5	37	43	3	20	12,5	7	9	50	50
30	35	49	51	38	39	45	3	20	12	7	9	50	50
32	38	54	58	38	42	48	3	20	12	7	9	50	50
33	38	54	58	38	42	48	3	23	12	7	9	50	50
35	40	56	60	38	44	50	3	23	12	7	9	50	50
38	43	59	63	39,5	49	56	4	23	13	8	9	52,5	52,5
40	45	61	65	39,5	51	58	4	23	13	8	9	52,5	52,5
43	48	64	68	39,5	54	61	4	23	13	8	9	52,5	52,5
45	50	66	70	39,5	56	63	4	23	13	8	9	52,5	52,5
48	53	69	73	39,5	59	66	4	23	13	8	9	52,5	52,5
50	55	71	75	44	62	70	4	25	13,5	8,5	9	57,5	57,5
53	58	78	83	44	65	73	4	25	13,5	8,5	9	57,5	57,5
55	60	80	85	44	67	75	4	25	13,5	8,5	9	57,5	57,5
58	63	83	88	49	70	78	4	25	13,5	8,5	9	62,5	62,5
60	65	85	90	49	72	80	4	25	13,5	8,5	9	62,5	62,5
65	70	90	95	49	77	85	4	25	13,5	8,5	9	62,5	62,5
70	75	95	104	55,5	83	92	4	28	14,5	9,5	9	70	70
75	80	104	109	55,5	88	97	4	28	14,5	9,5	9	70	70
80	85	109	114	55	95	105	4	28	15	10	9	75	75
85	90	114	119	60	100	110	4	28	15	10	9	75	75
90	95	119	124	60	105	115	4	28	15	10	9	75	75
95	100	124	129	60	110	120	4	28	15	10	9	75	75
100	105	129	134	60	115	125	4	28	15	10	9	75	75

Abmessungen in Zoll

Welle	Rotor					Stator							Gesamt-länge
	(")	mm	d ₂ (")	d ₂ mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₄	l _{4T}	l ₆	l ₇
0,875	22,23	1,000	25,40	39,67	41,67	33,32	36,3	41,3	6,6	11,1	39,92	44,42	44,42
1,000	25,40	1,125	28,58	42,85	44,85	34,93	39,5	44,5	6,6	11,1	41,53	46,03	46,03
1,125	28,58	1,250	31,75	47,63	49,63	36,5	42,6	47,6	6,6	11,1	43,1	47,6	47,6
1,250	31,75	1,375	34,93	50,8	52,8	38,1	45,7	50,8	6,6	11,1	44,7	50,8	50,8
1,375	34,93	1,500	38,10	53,98	56,0	40,0	48,8	54,0	7,5	12,5	46,5	53,98	53,98
1,500	38,10	1,625	41,28	57,15	59,15	42,0	51,1	57,15	8,2	12,7	48,25	57,15	57,15
1,625	41,28	1,750	44,45	60,32	62,32	44,0	54,2	60,32	8,2	12,7	50,0	60,32	60,32
1,750	44,45	1,875	47,63	63,50	65,50	46,0	57,3	63,50	8,2	12,7	51,75	63,50	63,50
1,875	47,63	2,000	50,80	66,67	68,67	48,0	60,4	66,67	9,5	14,3	53,5	66,67	66,67
2,000	50,80	2,125	53,98	69,85	71,85	50,0	63,5	69,85	9,5	14,3	55,25	69,85	69,85
2,125	53,98	2,250	57,15	73,02	75,02	52,0	66,6	73,02	9,5	14,3	57,0	73,02	73,02
2,250	57,15	2,375	60,32	76,20	78,20	54,0	69,7	76,20	9,5	14,3	58,75	76,20	76,20
2,375	60,32	2,500	63,50	79,37	81,37	56,0	72,8	79,37	9,5	15,9	60,5	79,37	79,37
2,500	63,50	2,625	66,67	82,55	84,55	58,0	75,9	82,55	9,5	15,9	62,25	82,55	82,55
2,625	66,67	2,750	69,85	85,72	87,72	60,0	79,0	85,72	11,3	15,9	64,0	85,72	85,72
2,750	69,85	3,000	76,20	92,08	94,08	66,0	85,4	92,08	11,3	15,9	69,75	92,08	92,08
2,875	73,03	3,125	79,38	95,25	97,25	68,0	88,5	95,25	11,3	15,9	71,5	95,25	95,25
3,000	76,20	3,250	82,55	98,43	100,43	70,0	91,6	98,43	11,3	15,9	73,25	98,43	98,43
3,125	79,38	3,375	85,73	101,60	103,60	72,0	94,7	101,60	11,3	15,9	75,0	101,60	101,60
3,250	82,55	3,500	88,90	104,78	106,78	74,0	97,8	104,78	11,3	15,9	76,75	104,78	104,78
3,375	85,73	3,625	92,08	107,95	109,95	76,0	100,9	107,95	11,3	15,9	78,5	107,95	107,95
3,500	88,90	3,750	95,25	111,13	113,13	78,0	104,0	111,13	11,3	15,9	80,25	111,13	111,13
3,625	92,08	3,875	98,43	114,30	116,30	80,0	107,1	114,30	11,3	15,9	82,0	114,30	114,30
3,750	95,25	4,000	101,60	117,48	119,48	82,0	110,2	117,48	11,3	15,9	83,75	117,48	117,48

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



ADx



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 18 \div 100 \text{ mm}$ $p = 14 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 15 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C} (*)$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

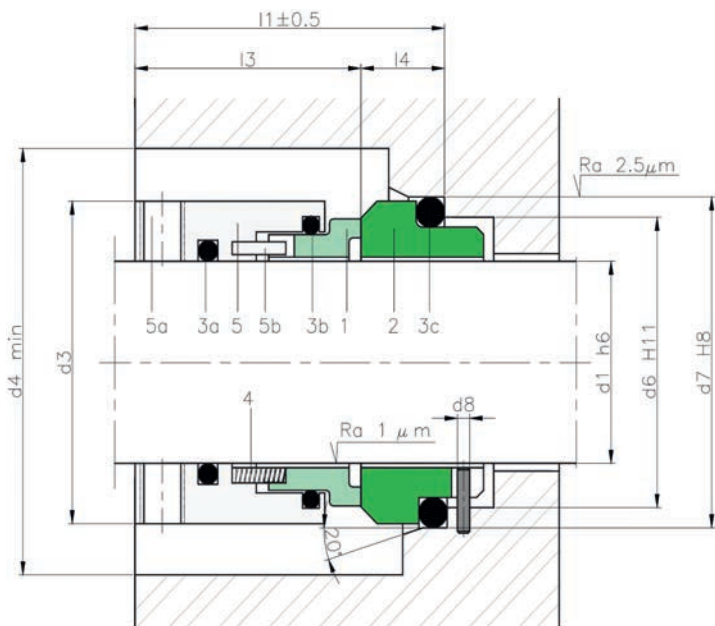
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Die Federn haben keinen Kontakt zum Medium. Deshalb ideal für die Arbeit mit partikelhaltigen Medien, bei denen Standardkonstruktionen zu Blockierung neigen. Intern entlastet, ohne dass eine Stufe an der Welle erforderlich ist (Model ABx 2). Geeignet für den Einsatz in Hochdruckanwendungen. Außerdem verursacht der auf der Welle sitzende O-Ring keinen Verschleiß, weil der keinen Axialbewegungen (Druckveränderung) ausgesetzt ist.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3a O-Ringe 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse 5b Spannstift
2 Stator-Gleitfläche 3b O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor			Stator				Gesamt-länge
	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	d ₈	l ₁
18	33	36	32	27	33	3	13,5	45,5
20	35	38	32	29	35	3	13,5	45,5
22	37	40	32	31	37	3	13,5	45,5
24	39	42	32	33	39	3	13,3	45,3
25	40	43	32	34	40	3	13,0	45,0
28	43	46	32	37	43	3	12,5	44,5
30	45	48	32	39	45	3	12,0	44,0
32	47	50	42	42	48	3	12,0	54,0
33	48	51	42	42	48	3	12,0	54,0
35	50	53	42	44	50	3	12,0	54,0
38	55	58	42	49	56	3	13,0	55,0
40	57	60	42	51	58	3	13,0	55,0
43	60	63	42	54	61	4	13,0	55,0
45	62	65	42	56	63	4	13,0	55,0
48	65	68	42	59	66	4	13,0	55,0
50	67	70	42	62	70	4	13,5	55,5
53	70	73	42	65	73	4	13,5	55,5
55	72	75	42	67	75	4	13,5	55,5
58	79	82	42	70	78	4	13,5	55,5
60	81	84	42	72	80	4	13,5	55,5
65	86	89	42	77	85	4	13,5	55,5
68	89	92	42	81	90	4	13,5	55,5
70	91	94	42	83	92	4	14,5	56,5
75	99	102	48	88	97	4	14,5	62,5
80	104	107	48	95	105	4	15,0	63,0
85	109	112	48	100	110	4	15,0	63,0
90	114	117	48	105	115	4	15,0	63,0
95	119	122	48	110	120	4	15,0	63,0
100	124	127	48	115	125	4	15,0	63,0

Abmessungen in Zoll

Welle	Rotor			Stator				Gesamt-länge
	(")	mm	d ₃	d ₄	l ₃	d ₆	d ₇	l ₁
0,750	19,05	34	37	32	29,9	34,9	6,6	38,6
0,875	22,23	36	39	32	33,1	38,1	6,6	38,6
1,000	25,40	39	42	32	36,3	41,3	6,6	38,6
1,125	28,58	43	46	32	39,5	44,5	6,6	38,6
1,250	31,75	46	49	32	42,6	47,6	6,6	38,6
1,375	34,93	49	52	32	45,8	50,8	6,6	38,6
1,500	38,10	54	57	32	47,6	54	7,5	39,5
1,625	41,28	57	60	32	53,9	60,3	8,2	40,2
1,750	44,45	60	63	42	57,1	63,5	8,2	50,2
1,875	47,63	64	67	42	60,3	66,7	8,2	50,2
2,000	50,80	67	70	42	63,5	69,9	8,2	50,2
2,125	53,98	70	73	42	69,8	76,2	9,5	51,5
2,250	57,15	73	76	42	73	79,4	9,5	51,5
2,375	60,33	76	79	42	76,2	82,6	9,5	51,5
2,500	63,50	79	82	42	79,3	85,7	9,5	51,5
2,625	66,68	83	86	42	79,3	85,7	9,5	51,5
2,750	69,85	92	95	42	82,5	88,9	9,5	51,5
2,875	73,03	95	98	42	85,3	95,3	11,3	53,3
3,000	76,20	98	101	42	88,4	98,4	11,3	53,3
3,125	79,38	101	104	42	91,6	101,6	14,3	56,3
3,250	82,55	104	107	42	94,8	104,8	14,3	56,3
3,375	85,73	107	110	42	98	108	14,3	56,3
3,500	88,90	111	114	42	101,1	111,1	14,3	56,3
3,625	92,08	114	117	42	104,3	114,3	14,3	56,3
3,750	95,25	117	120	48	107,5	117,5	14,3	62,3
3,875	98,43	120	123	48	110,7	120,7	14,3	62,3
4,000	101,60	123	126	48	113,8	123,8	14,3	62,3

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



BHx



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig
- Außenmontage

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 25 \div 175 \text{ mm}$ $p = 15 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 2 \text{ m/s}$ $t = -20 \div +200 \text{ }^\circ\text{C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Bei Vertikal-Rührwerken mit niedriger Drehzahl kann dieses Modell ohne Hilfsschmiersysteme verwendet werden. Geeignet für DEBRIS-Reinigungssysteme.

MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle	Rotor	Stator						
mm	d ₃	d ₄	d ₅	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇	
25	63,5	47,6	57,9	20,6	12,7	11,9	69,0	
28	66,6	50,8	61,1	20,6	12,7	11,9	69,0	
30	69,8	53,9	67,5	22,2	12,7	11,9	69,0	
32	69,8	53,9	67,5	22,2	12,7	11,9	69,0	
33	73,0	57,1	70,6	22,2	12,7	11,9	69,0	
35	73,0	57,1	70,6	22,2	12,7	11,9	69,0	
38	76,2	63,5	77,0	22,2	12,7	11,9	69,0	
40	79,3	66,6	80,2	22,2	12,7	11,9	69,0	
43	82,5	69,8	83,3	22,2	12,7	11,9	69,0	
45	85,7	73,0	89,7	25,4	15,9	15,1	73,0	
50	88,9	79,3	96,0	25,4	15,9	15,1	73,0	
53	92,0	79,3	99,2	25,4	15,9	15,1	73,0	
55	95,2	85,7	102,4	25,4	15,9	15,1	73,0	
58	98,4	88,9	105,6	25,4	15,9	15,1	73,0	
60	98,4	88,9	105,6	25,4	15,9	15,1	73,0	
63	101,6	92,0	108,7	25,4	15,9	15,1	73,0	
65	104,7	95,2	111,9	25,4	15,9	15,1	73,0	
68	107,9	98,4	115,1	25,4	15,9	15,1	73,0	
70	107,9	98,4	115,1	25,4	15,9	15,1	73,0	
75	114,3	103,3	119,8	25,4	15,9	15,1	73,0	
80	120,6	111,1	127,8	25,4	15,9	15,1	73,0	
85	123,9	114,3	131,1	25,4	15,9	15,1	73,0	
90	130,2	120,7	137,3	25,4	15,9	15,1	73,0	
95	133,3	123,8	140,5	25,4	15,9	15,1	73,0	
100	139,7	133,3	150,0	25,4	15,9	15,1	73,0	
105	142,9	136,5	153,2	25,4	15,9	15,1	73,0	
110	149,2	142,8	159,5	25,4	15,9	15,1	73,0	
115	155,5	149,2	165,9	25,4	15,9	15,1	73,0	

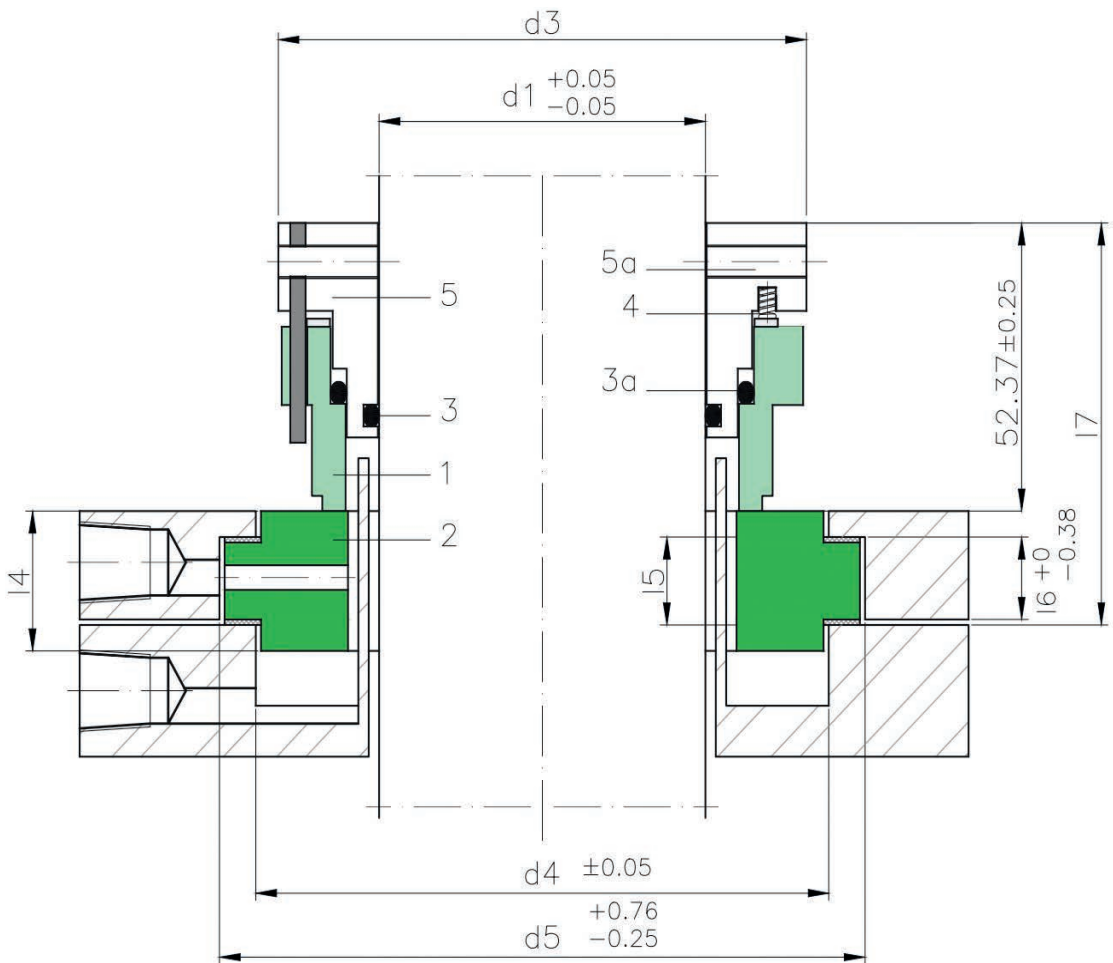
Abmessungen in Zoll

Welle	Rotor	Stator						
(")	mm	d ₃	d ₄	d ₅	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇
1.00	25.40	63.50	47.63	57.94	20.62	12.70	11.89	69.04
1.13	28.58	66.68	50.80	61.11	20.62	12.70	11.89	69.04
1.25	31.75	69.85	53.98	67.46	20.62	12.70	11.89	69.85
1.38	34.93	73.03	57.15	70.64	20.62	12.70	11.89	69.85
1.50	38.10	76.20	63.50	76.99	20.62	12.70	11.89	69.85
1.63	41.28	79.38	66.85	80.16	20.62	12.70	11.89	69.85
1.75	44.45	82.55	69.85	83.34	20.62	12.70	11.89	73.03
1.88	47.63	85.73	73.03	89.69	25.40	15.88	11.89	73.03
2.00	50.80	88.90	79.38	98.32	25.40	15.88	11.89	73.03
2.13	53.98	92.08	79.38	99.21	25.40	15.88	15.06	73.03
2.25	57.15	95.25	85.73	102.39	25.40	15.88	15.06	73.03
2.38	60.33	98.43	88.90	105.56	25.40	15.88	15.06	73.03
2.50	63.50	101.60	92.08	108.74	25.40	15.88	15.06	73.03
2.68	66.68	104.78	95.25	111.91	25.40	15.88	15.06	73.03
2.75	69.85	107.95	98.43	115.09	25.40	15.88	15.06	73.03
2.88	73.03	111.13	101.60	118.26	25.40	15.88	15.06	73.03
3.00	76.20	114.30	104.78	119.84	25.40	15.88	15.06	73.03
3.13	79.38	117.48	107.95	124.61	25.40	15.88	15.06	73.03
3.25	82.55	120.65	111.13	127.79	25.40	15.88	15.06	73.03
3.38	85.73	123.83	114.30	130.96	25.40	15.88	15.06	73.03
3.50	88.90	127.00	117.48	134.14	25.40	15.88	15.06	73.03
3.63	92.08	130.18	120.65	137.31	25.40	15.88	15.06	73.03
3.75	95.25	133.35	123.83	140.49	25.40	15.88	15.06	73.03
3.88	98.43	136.53	127.00	143.66	25.40	15.88	15.06	73.03
4.00	101.60	139.70	130.18	150.01	25.40	15.88	15.06	73.03
4.13	104.78	142.88	133.35	153.19	25.40	15.88	15.06	73.03
4.25	107.95	146.05	136.53	156.36	25.40	15.88	15.06	73.03
4.38	111.13	149.23	139.70	159.57	25.40	15.88	15.06	73.03
4.50	114.30	152.40	142.88	162.71	25.40	15.88	15.06	73.03

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 3 O-Ringe 4 Metallbalg 5a Befestigungsschraube
2 Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 5 Metallgehäuse





GDx



EIGENSCHAFTEN

- Nicht entlastet
- Wellenbefestigung mit Inbusschrauben
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$d_1 = 18 \div 100 \text{ mm}$ $p = 16 \text{ kg/cm}^2$
 $v = 20 \text{ m/s}$ $t = -15 \div +200 \text{ }^\circ\text{C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Doppeldichtung für die Anwendung mit einem Spermedium, wobei die Federn keinen Kontakt zum Produktmedium haben. **MONTAGEARTEN API 53A UND API 54.** Empfohlen für Anwendungen mit toxischen, kontaminierenden oder potenziell gefährlichen Medien, bei denen die Sicherheit ein wichtiger Faktor ist. Lieferbar ist ein Pumping am Gehäuse, um die Temperatur zwischen den Gleitflächen zu reduzieren und die Bewegung des Spermediums zu erleichtern. Gleitflächenkits lieferbar.

MASSTABELLE

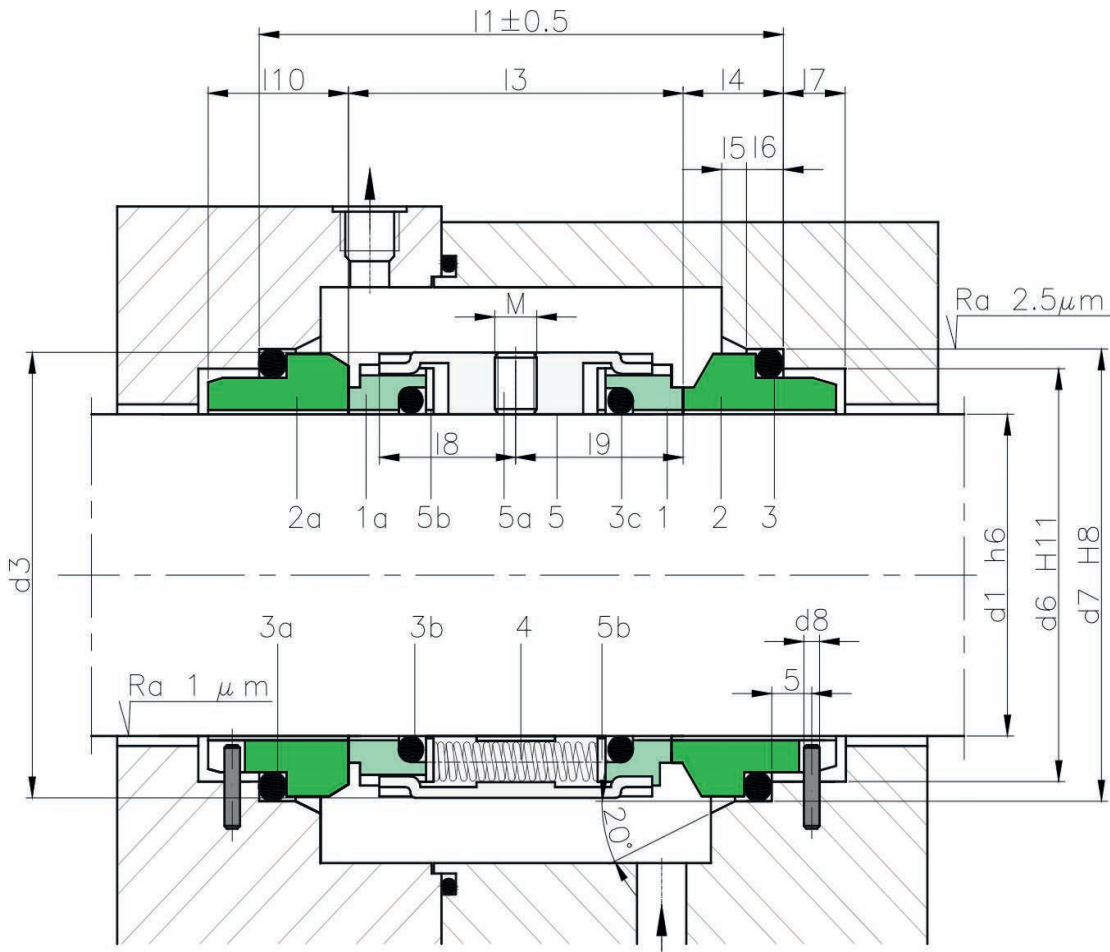
Abmessungen in mm

Welle	Rotor					Stator										Gesamtlänge
	mm	d ₃	l ₃	l ₈	l ₉	M	d ₆	d ₇	d ₈	l ₄	l ₅	l ₆	l ₇	l ₁₀	l ₁	
18	33	38	17.0	19.0	M5	27	33	3	11.5	2.0	5	9	19.5	61.0		
20	35	38	17.0	19.0	M5	29	35	3	11.5	2.0	5	9	19.5	61.0		
22	37	38	17.0	19.0	M5	31	37	3	11.5	2.0	5	9	19.5	61.0		
24	39	38	17.0	19.0	M5	33	39	3	11.5	2.0	5	9	19.5	61.0		
25	40	38	17.0	19.0	M5	34	40	3	11.5	2.0	5	9	19.5	61.0		
28	43	39	17.5	19.5	M6	37	43	3	11.5	2.0	5	9	19.5	62.0		
30	45	39	17.5	19.5	M6	39	45	3	11.5	2.0	5	9	19.5	62.0		
32	47	39	17.5	19.5	M6	42	48	3	11.5	2.0	5	9	19.5	62.0		
33	48	39	17.5	19.5	M6	42	48	3	11.5	2.0	5	9	19.5	62.0		
35	50	39	17.5	19.5	M6	44	50	3	11.5	2.0	5	9	19.5	62.0		
38	55	41	18.5	20.5	M6	49	56	4	14.0	2.0	6	9	22.0	69.0		
40	57	42	19.0	21.0	M6	51	58	4	14.0	2.0	6	9	22.0	70.0		
43	60	42	19.0	21.0	M6	54	61	4	14.0	2.0	6	9	22.0	70.0		
45	62	42	19.0	21.0	M6	56	63	4	14.0	2.0	6	9	22.0	70.0		
48	65	42	19.0	21.0	M6	59	66	4	14.0	2.0	6	9	22.0	70.0		
50	67	43	19.5	21.5	M6	62	70	4	15.0	2.5	6	9	23.0	73.0		
53	70	43	19.5	21.5	M6	65	73	4	15.0	2.5	6	9	23.0	73.0		
55	72	43	19.5	21.5	M8	67	75	4	15.0	2.5	6	9	23.0	73.0		
58	79	56	23.5	28.0	M8	70	78	4	15.0	2.5	6	9	23.0	86.0		
60	81	56	23.5	28.0	M8	72	80	4	15.0	2.5	6	9	23.0	86.0		
63	84	55	24.5	27.5	M8	75	83	4	15.0	2.5	6	9	-	85.0		
65	86	55	24.5	27.5	M8	77	85	4	15.0	2.5	6	9	23.0	85.0		
68	89	55	24.5	27.5	M8	81	90	4	18.0	2.5	7	9	26.0	91.0		
70	91	56	23.5	28.0	M8	83	92	4	18.0	2.5	7	9	26.0	92.0		
75	99	56	25.5	28.0	M8	88	97	4	18.0	2.5	7	9	26.0	92.0		
80	104	56	25.5	28.0	M8	95	105	4	18.2	3.0	7	9	26.2	92.5		
85	100	56	25.0	28.0	M8	100	110	4	18.2	3.0	7	9	26.2	92.5		
90	114	56	25.5	28.0	M8	105	115	4	18.2	3.0	7	9	26.2	92.5		
95	119	56	25.0	28.0	M8	110	120	4	17.2	3.0	7	9	25.2	90.5		
100	124	56	25.0	28.0	M8	115	125	4	17.2	3.0	7	9	25.2	90.5		

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.

KOMPONENTEN

- 1 Rotor-Gleitfläche 2 Stator-Gleitfläche 3 O-Ringe 3b O-Ringe 4 Federn 5a Befestigungsschraube
1a Rotor-Gleitfläche 2a Stator-Gleitfläche 3a O-Ringe 3c O-Ringe 5 Metallgehäuse 5b Ring





1,8E+20



EIGENSCHAFTEN

- Entlastet
- Drehrichtungsunabhängig

ARBEITSGRENZWERTE

$p = 25 \text{ kg/cm}^2$ $v = 20 \text{ m/s}$
 $t = -15 \div +200 \text{ °C (*)}$

(*) Die Temperaturbeständigkeit hängt vom Werkstoff der verwendeten Nebendichtung ab.

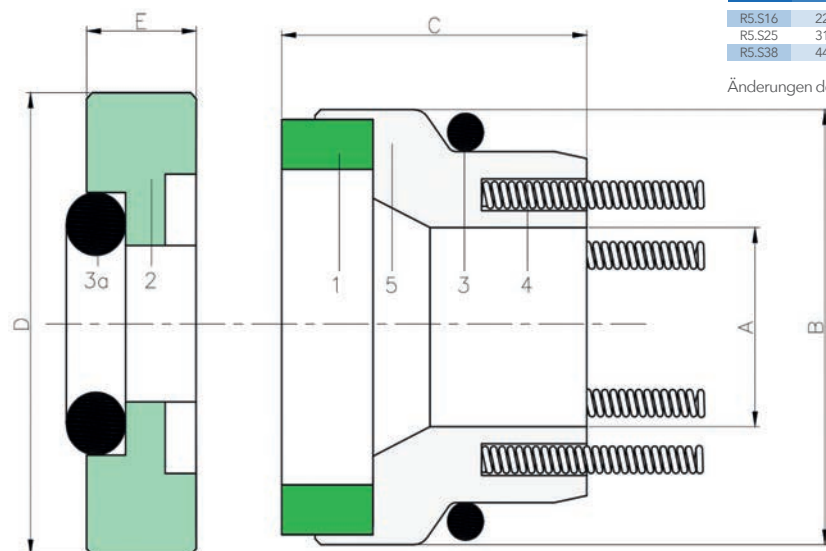
Die Betriebsgrenzen hängen vom Faktor PV ab, der durch die Eigenschaften des Dichtungssystems sowie durch die Anwendungsbedingungen bestimmt wird.

BESCHREIBUNG

Speziell für Lebensmittel-Umfüllpumpen konstruierte Gleitringdichtung, in der der Rotor mittels eines Spannstifts im Einbauraum verankert ist. Die am Stator angebrachten Federn sind jederzeit statisch und vom Produkt getrennt.

KOMPONENTEN

- | | | |
|----------------------|------------|-----------------|
| 1 Rotor-Gleitfläche | 3 O-Ringe | 4 Federn |
| 2 Stator-Gleitfläche | 3a O-Ringe | 5 Metallgehäuse |



MASSTABELLE

Abmessungen in mm

Welle					
mm	A	B	C	D	E
RS S16	22	43	24	44,3	10,6
RS S25	31	52	24,3	53,5	10,3
RS S38	44	77	28	74,2	15,5

Änderungen der Abmessungen vorbehalten.



PHARMAINDUSTRIE

In Ihrer Anwendung / Produktion sollte eine Dichtheit gegeben sein. Saubere Lösungen, ein langlebiger Einsatz, eine vernünftige Kostenstruktur sollte gegeben sein. Dann sind wir Ihr richtiger Partner.



Siethom mischt mit.

Siethom hat in den letzten Jahren einige Anwendungen speziell für den Kunden umgebaut. Einige Rührwerke wurden von einer Stopfbuchspackung zu einer Cartridge Lösung umgebaut. Wir bringen sehr viel Know-how mit und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.



Siethom OE M Dichtungen

Wir bieten kurze Lieferzeiten und abgestimmte Rahmenverträge.

Siethom, Ihr kompetenter Partner.



ABS®



Flygt®



Fristam®



Grundfos-Sartin®



Hilge®



KSB®



TYP ABS®
107, AB-107-90



TYP ABS®
AB30-48, AB30-65, AB30-80, AB30-90



TYP ABS®
AB-SH-32, AB-SH-40, AB-SH-45, AB-SH-55,
AB-SH-60, AB-SH-65



TYP Allweiller®
AW-SP-15, AW-SP-20



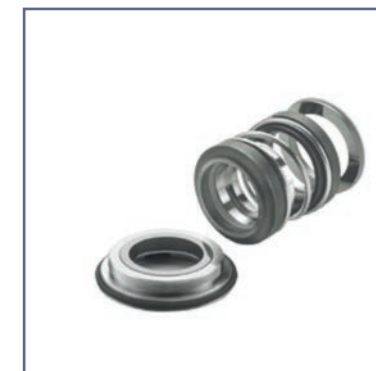
TYP Allweiller®
108



TYP Alfa Laval®
AL-I-22



TYP Alfa Laval®
AL-EMR-27, AL-E-27



TYP Alfa Laval®
AL-D-317



TYP Alfa Laval®
AL-E-32



TYP Alfa Laval®
AL-C-40, AL-C-53, AL-C-60



TYP Alfa Laval®
AL-LK-32



TYP Alfa Laval®
AL-S-20, AL-S-30, AL-S-35, AL-S-45,
AL-S-55, AL-S-75



TYP Alfa Laval®
AL-E-22



TYP Alfa Laval®
AL-D-22



TYP Alfa Laval®
AL-A-22



TYP Alfa Laval®
AL-HLC-20, AL-HLC-25, AL-HLC-30,
AL-HLC-35, AL-HLC-40



TYP Alfa Laval®
AL-N-22



TYP Alfa Laval®
AL-SRU-30, AL-SRU-45





TYP Alfa Laval®
AL-F-55, AL-F-75



TYP Alfa Laval®
AL-ALS-45, AL-ALS-65



TYP Alfa Laval®
AL-CQ-32



TYP Alfa Laval®
AL-TC-19.05, AL-TC-28.6, AL-TC-38.1



TYP Alfa Laval® Contherm®
AL-PR-50.8, AL-ML-50.8



TYP Alfa Laval® Contherm®
AL-PR-38.1, AL-ML-38.1



TYP Alfa Laval® Contherm®
AL-CQ-50.8



TYP Alfa Laval® Contherm®
AL-PF-38.1



TYP APV®
AP-P-25.4, AP-P-38.1



TYP APV®
AP-WP-25, AP-WP-35



TYP APV®
AP-R-20, AP-R-25, AP-R-30



TYP APV®
AP-H-28.60, AP-H-47.60, AP-H-53.90



TYP APV®
AP-WD-40, AP-WD-55, AP-WD-80



TYP APV®
AP-SIM-25



TYP APV®
AP-W-25, AP-W-35



TYP APV®
AP-HCH-60



TYP APV®
AP-S-35



TYP APV®
AP-WF-25, AP-WF-35





TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Flygt®



TYP Calpeda®
AR / 301



TYP Calpeda®
CP-155-1820, FN / 155



TYP Ebara®
EB-15-D, EB-40-D, EB-45-D, EB-4045,
EB-4550



TYP Ebara®
EB-12-S



TYP EMU®
EM-D-35, EM-D-50, EM-D-75



TYP EMU®
EM-S-35, EM-S-50, EM-S-75



TYP Fristam®
FR-LG-22



TYP Fristam®
FR-SH-22



TYP Fristam®
FR-LG-30



TYP Fristam®
FR-SH-30





TYP Fristam®
FR-LG-35



TYP Fristam®
FR-SH-35



TYP Fristam®
FR-30



TYP Fristam®
FR-EN-22



TYP Fristam®
FR-EN-30, FR-EN-35



TYP Fristam®
FR-EN-22BS, FR-EN-30BS



TYP Fristam®
FR-35



TYP Fristam®
FR-G-22



TYP Fristam®
FR-PFD-22



TYP Fristam®
FR-ENS-22



TYP Fristam®
FR-ENC-22



TYP Fristam®
FR-FT-22, FR-FT-30



TYP Fristam®
FR-PD-22, FR-PD-30



TYP Fristam®
FR-Z-12, FR-Z-18, FR-Z-21 FR-Z-28



TYP Fristam®
FR-ZB-18, FR-ZB-22, FR-ZB-30



TYP Fristam®
FR-GL-50



TYP Fristam®
FR-GL-30-35



TYP Fristam®
FR-GL-1301





TYP Fristam®
FR-CQ-1



TYP Fristam®
FR-CQ-2



TYP Fristam®
FR-CQ-3



TYP Fristam®
FR-CQ-4



TYP Fristam®
FR-S-60



TYP Gorman-Rupp®
GRN-31'7, GRN-38'1



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-B-SH-12, GR-B-SH-16



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-B-15, GR-B-38, GR-B-22, GR-B-45, GR-B-33, GR-B-65



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-B-32



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-C-12



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-H-12, GR-H-16, GR-H-22



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SA-16, GR-SA-25, GR-SA-35



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-A-12, GR-A-16, GR-A-22



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-A-LG-22



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-B-12, GR-B-16



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SA-32-INF, GR-SA-38-INF, GR-SA-50-INF, GR-SA-65-INF



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SA-30-SUP, GR-SA-38-SUP, GR-SA-50-SUP, GR-SA-65-SUP



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SA-38-SPRING





TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SA-65



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SA-LG-65



TYP Grundfos-Sarlin®
GR-SE-22, GR-SE-32



TYP Herborner®
HB-A-24, HB-A-28, HB-A-38



TYP Hydrostal®
HI-15'80, HI-28'60, HI-38'10, HI-50'80



TYP Hydrostal®
HI-107-28'60, HI-107-38'10, HI-107-50'80,
HI-107-63'50, HI-107-76'20



TYP Hydrostal®
HI-130-76'20



TYP Hydrostal®
101



TYP Hilge®
HG-28



TYP Hilge®
HG-19-S, HG-28-S, HG-38-S



TYP Hilge®
HG-28-SP



TYP Hilge®
HG-NV-45



TYP Hilge®
RN/600



TYP Hilge®
HG-30-SP



TYP Imo®
IM-G-22



TYP Johnson®
JH-OL-25, JH-OL-40, JH-OL-53, JH-OL-75



TYP Johnson®
JH-LP-35, JH-LP-50



TYP Johnson®
272-IN-28, 272-IN-35, 272-IN-50





TYP Johnson®
JH-AC-24, JH-AC-40, JH-AC-60



TYP Johnson®
JH-TW-30, JH-TW-48, JH-TW-63



TYP Jabsco®
JA-LH-31'75, JA-LH-47'6



TYP Jabsco®
JA-LH-25'4-C



TYP Marelli®
AR/301



TYP Marelli®
107-KU-L60



TYP KSB®
107



TYP KSB®
KS-D-40



TYP KSB®
110



TYP Lowara®
LW-155-14, LW-155-22, LW-155-28,
LW-155-33



TYP Lowara®
LW-B-16, LW-B-22



TYP Lowara®
LW-FH-12, LW-FH-16, LW-FH-22, LW-FH-25



TYP Pumpex®
PX-SUP-25



TYP Pumpex®
PX-INF-25



TYP Pumpex®
PX-SUP-PC-25



TYP Pumpex®
PX-KP-40



TYP Pumpex®
PX-KP-50



TYP Mouvex®
MVX-A-22, MVX-A-30, MVX-A-35, MVX-A-45,
MVX-BA-35, MVX-BA-45, MVX-B-35, MVX-B-45





TYP Pedrollo®
PD-VX-20



TYP Salsom®
SM-AC-18, SM-AC-28, SM-AC-38



TYP Sedical®
SD-A-12, SD-A-18, SD-A-20, SD-A-25,
SD-A-32



TYP Suntec®
SNT-A-25



TYP Tuchenhausen®
TN-HG-25, TN-HG-30



TYP Vicking®
VI 101-36,5



TYP Someflu®
SF-SP-160



TYP Someflu®
SF-ESP-1



TYP Someflu®
SF-HMPS-22



TYP Waukesha®
WK-T-30, WK-T-40, WK-T-50, WK-T-60



TYP Waukesha®
WK-TC-60



TYP Wilo®
W-MS-30



TYP Someflu®
TS-HMPN-22



TYP Tsurumi®
TS-H2530, TS-H3035, TS-H3540, TS-H4550

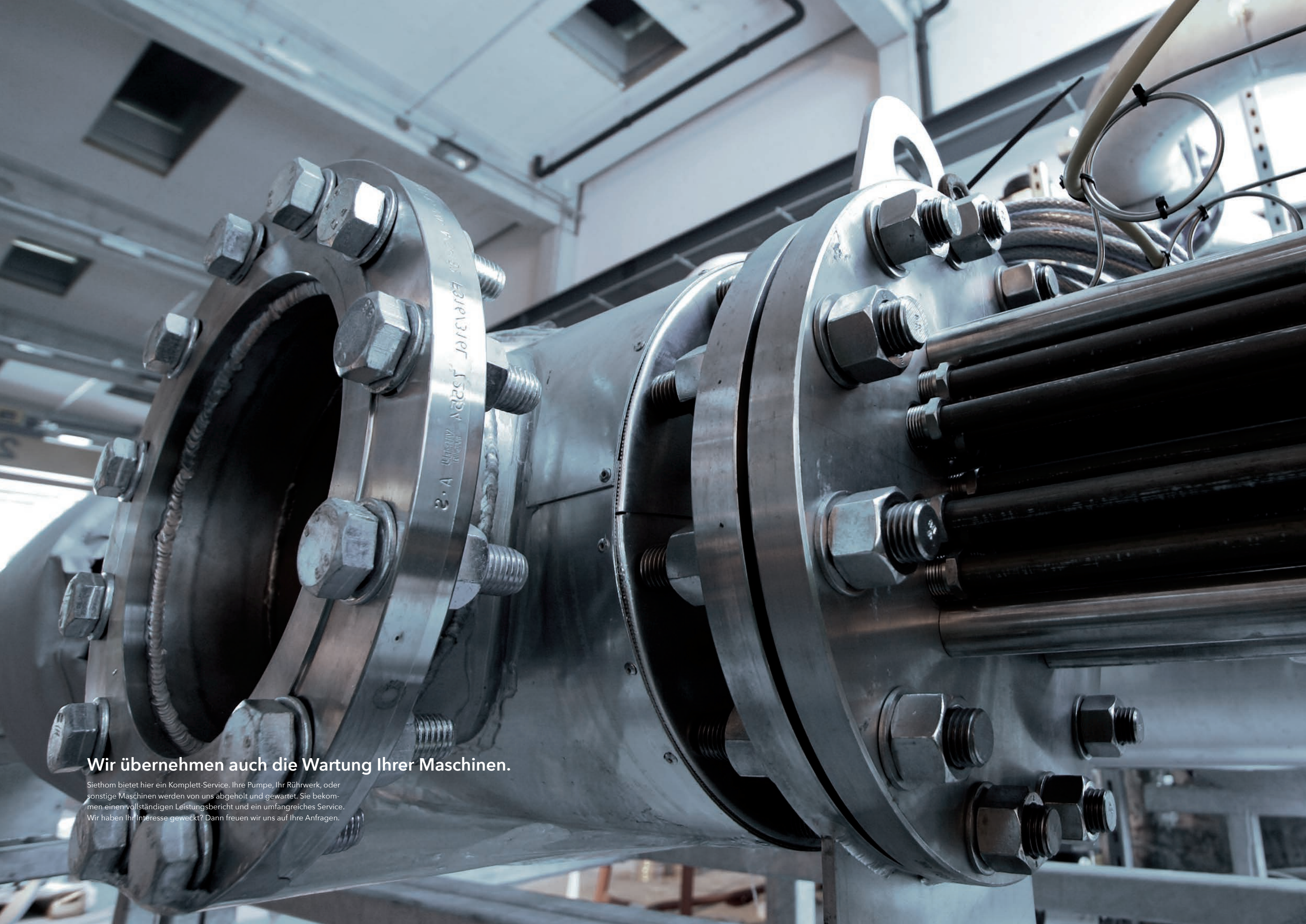


TYP Tsurumi®
TS-W-14-HL, TS-W-14-VL, TS-H20T, TS-H30T,
TS-H45, TS-H60, TS-H25, TS-H35, TS-HT40



TYP Wilo®
107





Wir übernehmen auch die Wartung Ihrer Maschinen.

Siethom bietet hier ein Komplett-Service. Ihre Pumpe, Ihr Rührwerk, oder sonstige Maschinen werden von uns abgeholt und gewartet. Sie bekommen einen vollständigen Leistungsbericht und ein umfangreiches Service. Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Anfragen.

Siethom Kontakt

GET IN TOUCH!

Austria

SIETHOM TECHNISCHES BÜRO GMBH
CEO: Clemens Mitter

Aumühlstraße 45
4050 Traun, Austria

+43 (0)7229 69079
+43 (0)7229 69067
office@siethom.com

United Arab Emirates

SIETHOM TECHNICAL CONSULTING L.L.C.
Managing Director: Siegfried Mitter

P. O. Box 6357
Ras Al Khaimah, UAE

+971 7 2431 300
+971 50 2833 521
+971 7 2431 303
office@siethom.com

www.siethom.com

